



THE BEST OF  
**LOFTS**

KLICZKOWSKI PUBLISHER  
ASPPAN CP67







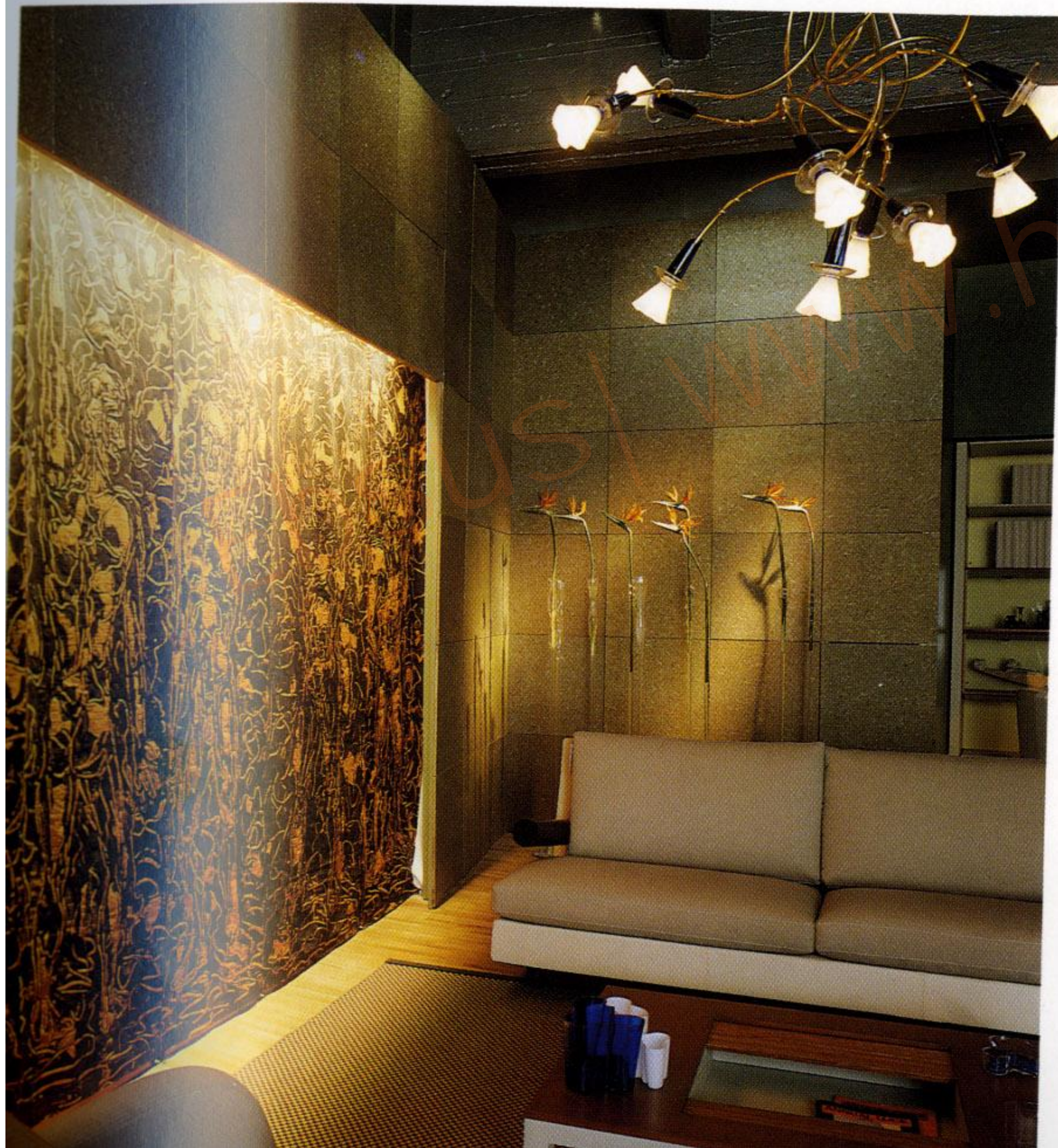
[illegible]

A hand-drawn architectural floor plan of a building. The interior is filled with yellow horizontal hatching, while the exterior walls are outlined in black. The plan features a central vertical corridor with two black doorways. To the left of the corridor is a large room containing a rectangular area with a square inset, two smaller rectangular areas, and a large white trapezoidal shape. To the right is a room with a large white rectangular area and two smaller rectangular areas. At the top, there is a small room with two circular openings. At the bottom, there is a large white area with a black outline. A red watermark 'a' is visible across the drawing.

14



*Los pórticos / The porticos*







## DESPOJADO Y CON HUMOR

STARK AND WITH HUMOUR

ARQUITECTOS / ARCHITECTS:  
**FERNANDO LOPEZ HERRERA - FABIAN TANFERNA**  
**LAURA OCAMPO**

- El espacio total está dividido por dos entrepisos ubicados a ambos lados, dejando sobre la calle un balcón en doble altura.

La intención es la de nuclear todas las funciones: poner un punto central en el espacio, dejando la planta libre. Este punto central es un cubo multifuncional que reúne la escalera-escritorio y biblioteca, relacionado con un toilette y una cocina -abierta- componente de un espacio comedor. El cubo contiene además un puente-pasillo que une las dos losas.

Quedan así, a ambos lados del núcleo, dos espacios en doble altura enfatizados con luz artificial y elementos verticales.

Dadas sus características espaciales, la propuesta domina lo esencial sobre lo superfluo. Despojada, mezcla lo antiguo y lo moderno con un toque de humor, ante los cambios de escala: gran cama sofá en el living, pulgar de alambre y canillas gigantes.

En el balcón terraza se instalaron álamos piramidales de 4,5 m de alto para remarcar la doble altura, de otro modo casi imperceptible.

The overall space is divided by two mezzanine levels at either end, leaving a double-height balcony over the street.

The aim is to concentrate all the functions: place a central point in the space, leaving the floor plan open. This central point is a multi-functional cube that brings together the staircase, study and library, connected with a toilet and open kitchen, part of a dining area. The cube also includes a bridge-corridor that links the two upper mezzanines.

This is how, on either side of the core, two double-height spaces are left, enhanced by artificial light and vertical elements.

Given the spatial qualities of the proposal, essential rules over the superfluous. It is stark, the old and the new are mixed with a touch of humour, playing with changes in scale: the big sofa-bed in the living room, a wire thumb and giant taps.

On the balconies, 4.5 meter high pyramidal palm trees were placed to call attention to the double-height space, otherwise hard to perceive.

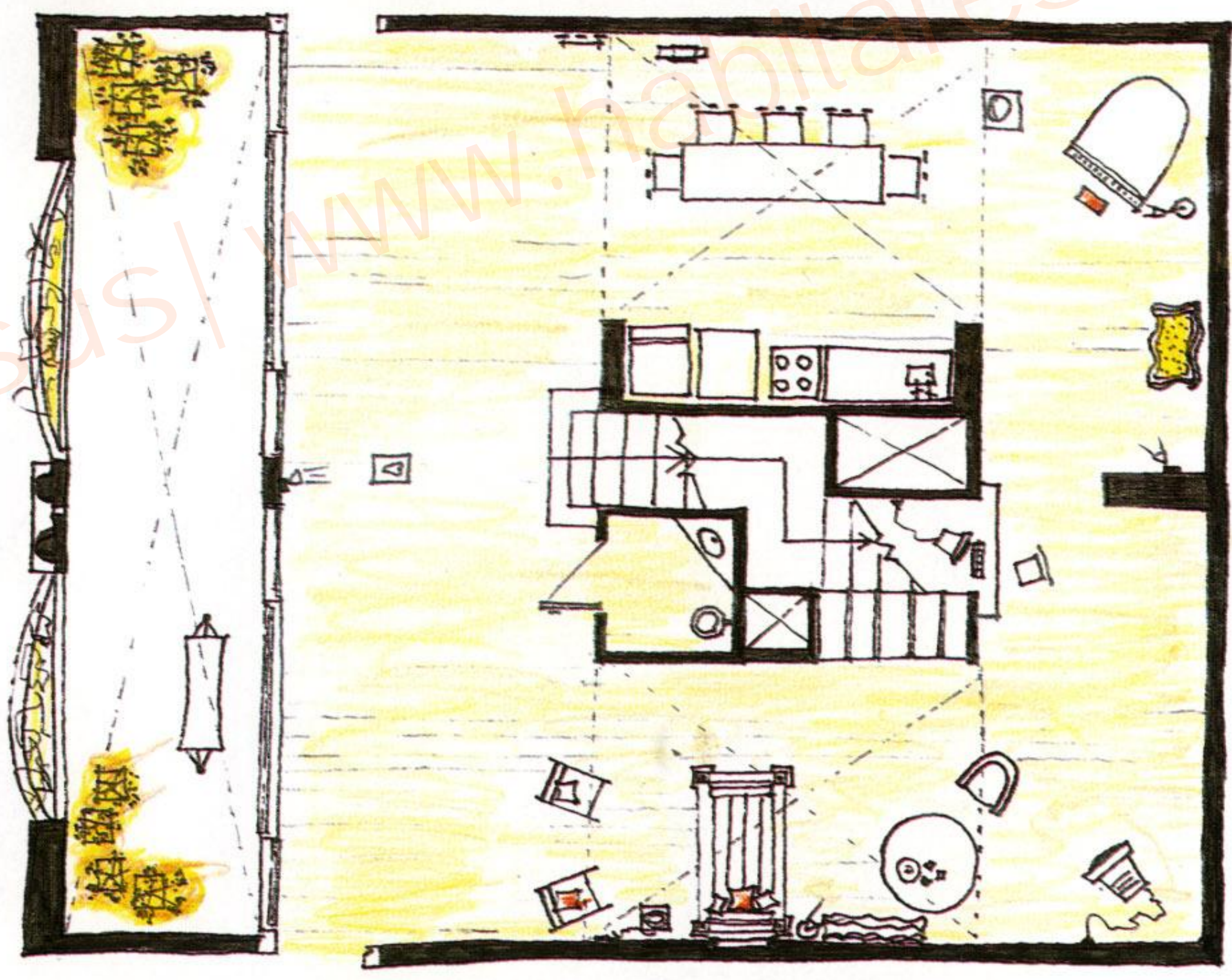




*Despojado y con humor / Stark and with humour*



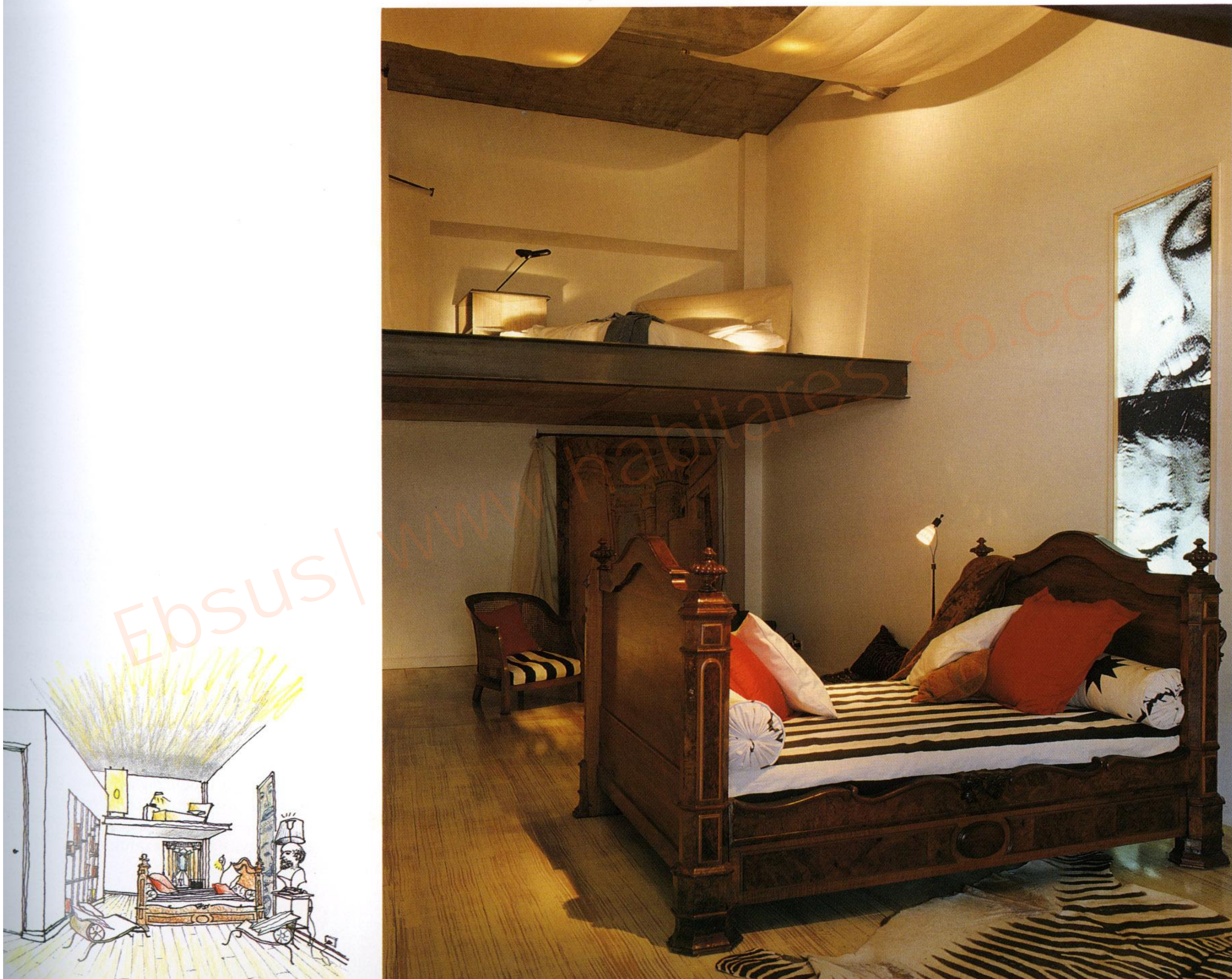




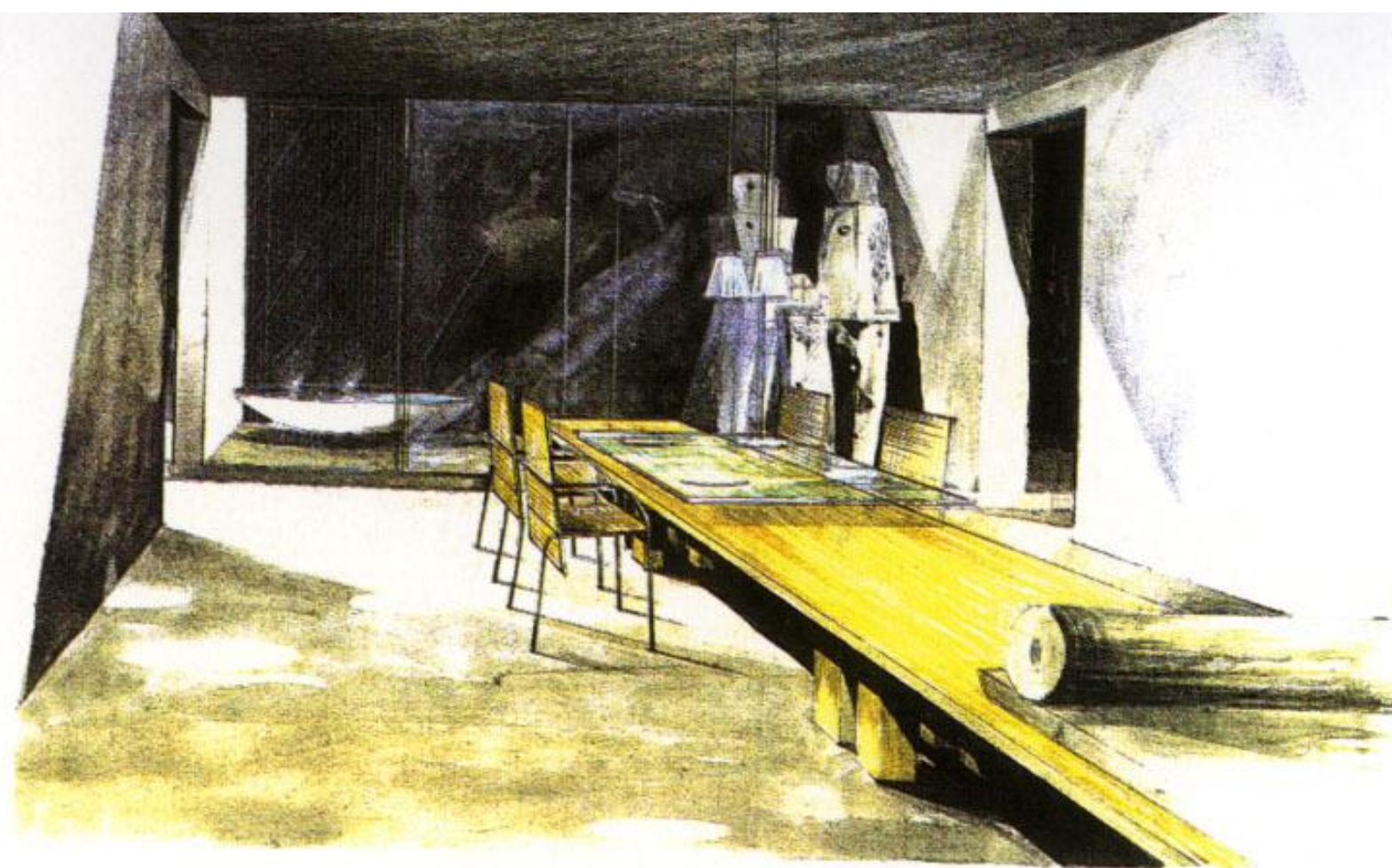
PLANTA / PLAN



*Despojado y con humor / Stark and with humour*







## INTERACCIONES POETICAS

POETIC INTERACTIONS

ARQUITECTAS / ARCHITECTS:

GABRIELA BARRIONUEVO - ADRIANA SIERCHUK

*"Se dice que el espacio nace en el límite en que las cosas materiales se desvanecen. Una persona sentada en actitud silenciosa y contemplativa en ese espacio, tiene la sensación de experimentar unas dimensiones ilimitadas, en la interacción de la luz y la oscuridad".*

Tadao Ando

Trabajado en el límite de lo occidental, el hábitat logrado es conceptualmente japonés.

El espacio tiene la textura de la seda, una naturaleza poética que entiende el habitar como una función esencial de desvelamiento del Ser... fluye con una marcada directriz horizontal casi sin formas, en la que los objetos y la naturaleza hecha abstracción se integran, produciendo un espacio de carácter flotante.

Es la mística del Zen... las sensaciones; materia y formas, texturas y geometrías, atmósfera y luz en la sombra, espacio y significado, tiempo vivido y anticipado, fantasía y memoria.

*"Space is said to come into being at the boundary where material things vanish. A person sitting silent and contemplative in such a space, has a feeling of experiencing limitless size within the interplay of light and dark".*

Tadao Ando

Working on the edge of western perception, the habitat obtained is Japanese in concept.

Space has the texture of silk, a poetic nature which understands dwelling as an essential part of the activity of Being ... it flows along a strong horizontal axis almost without forms, in which the objects and abstract nature merge, producing a floating space.

In the mystical theology of Zen ... feelings, materials and shapes, textures and geometries, atmosphere and light in shade, space and meaning, time lived and foreseen, fantasy and memory.

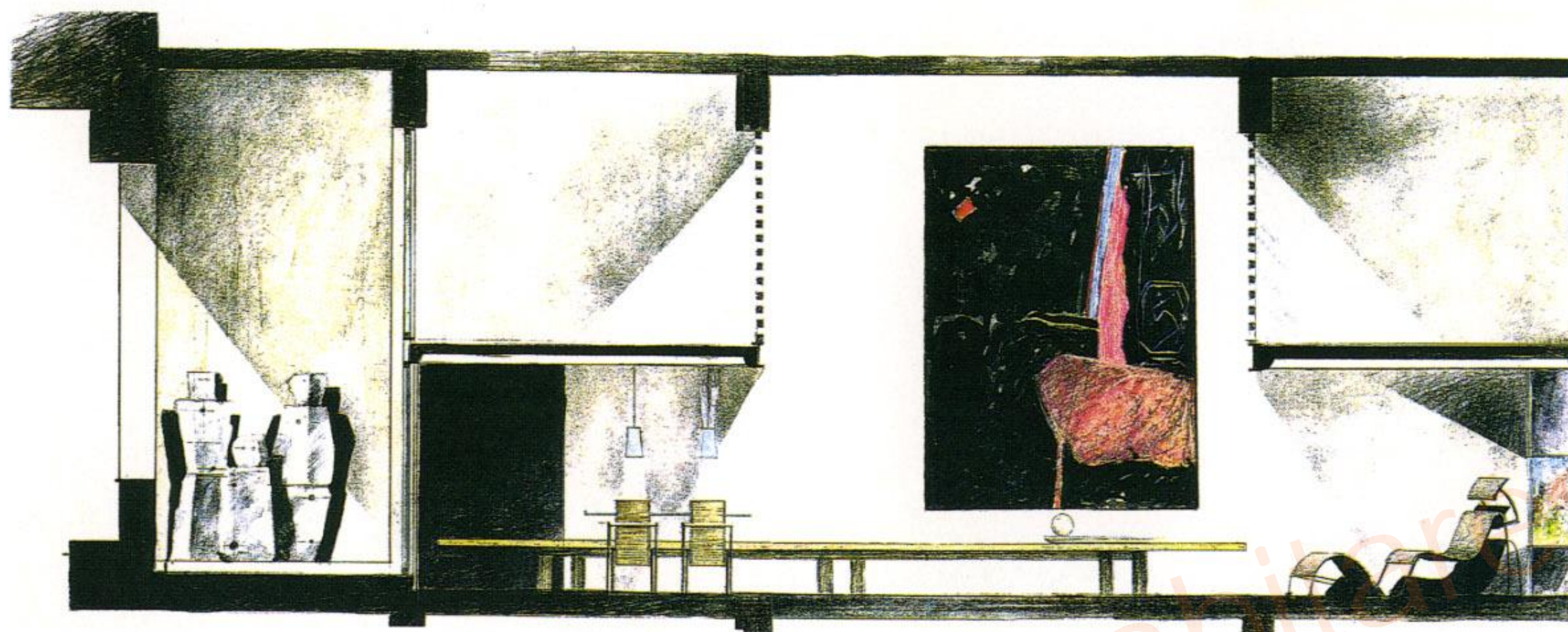




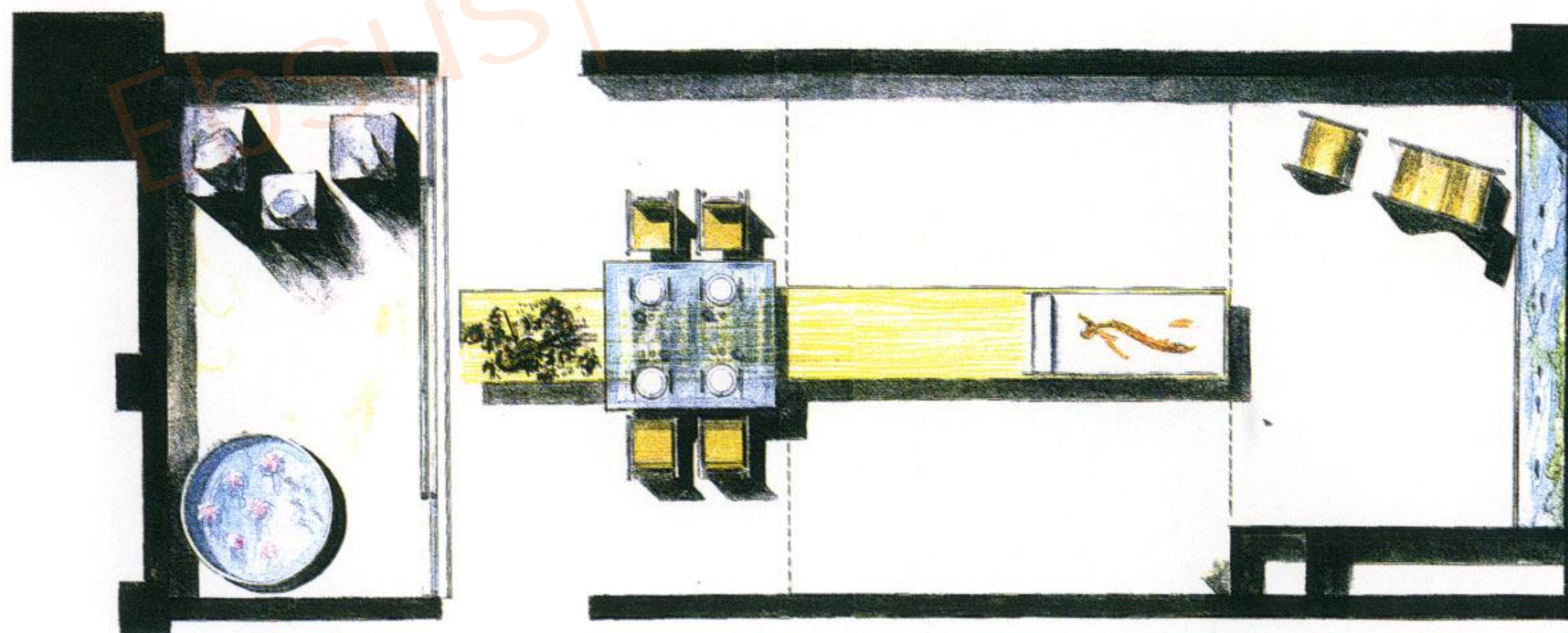
*Interacciones poéticas / Poetic interactions*



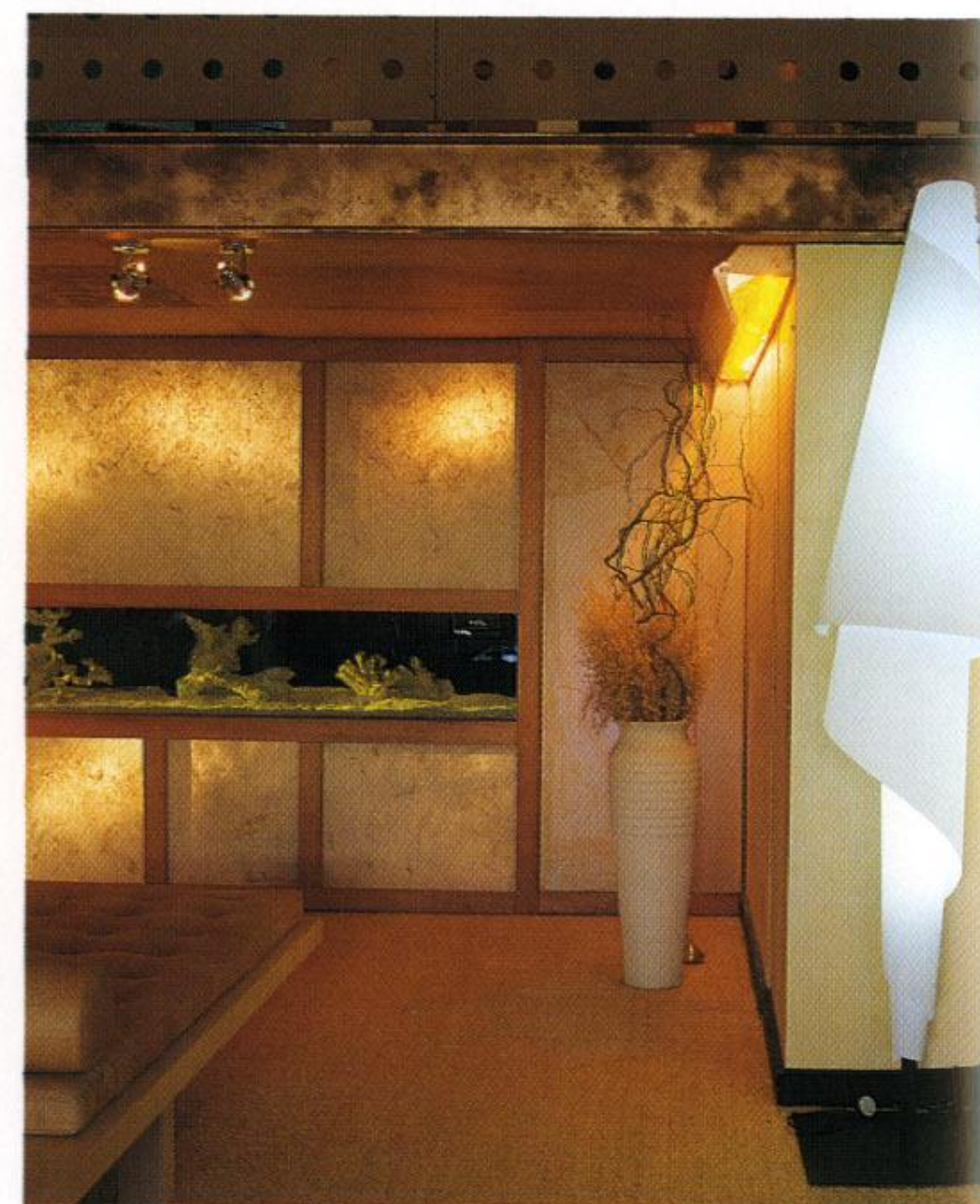




SECCION / SECTION

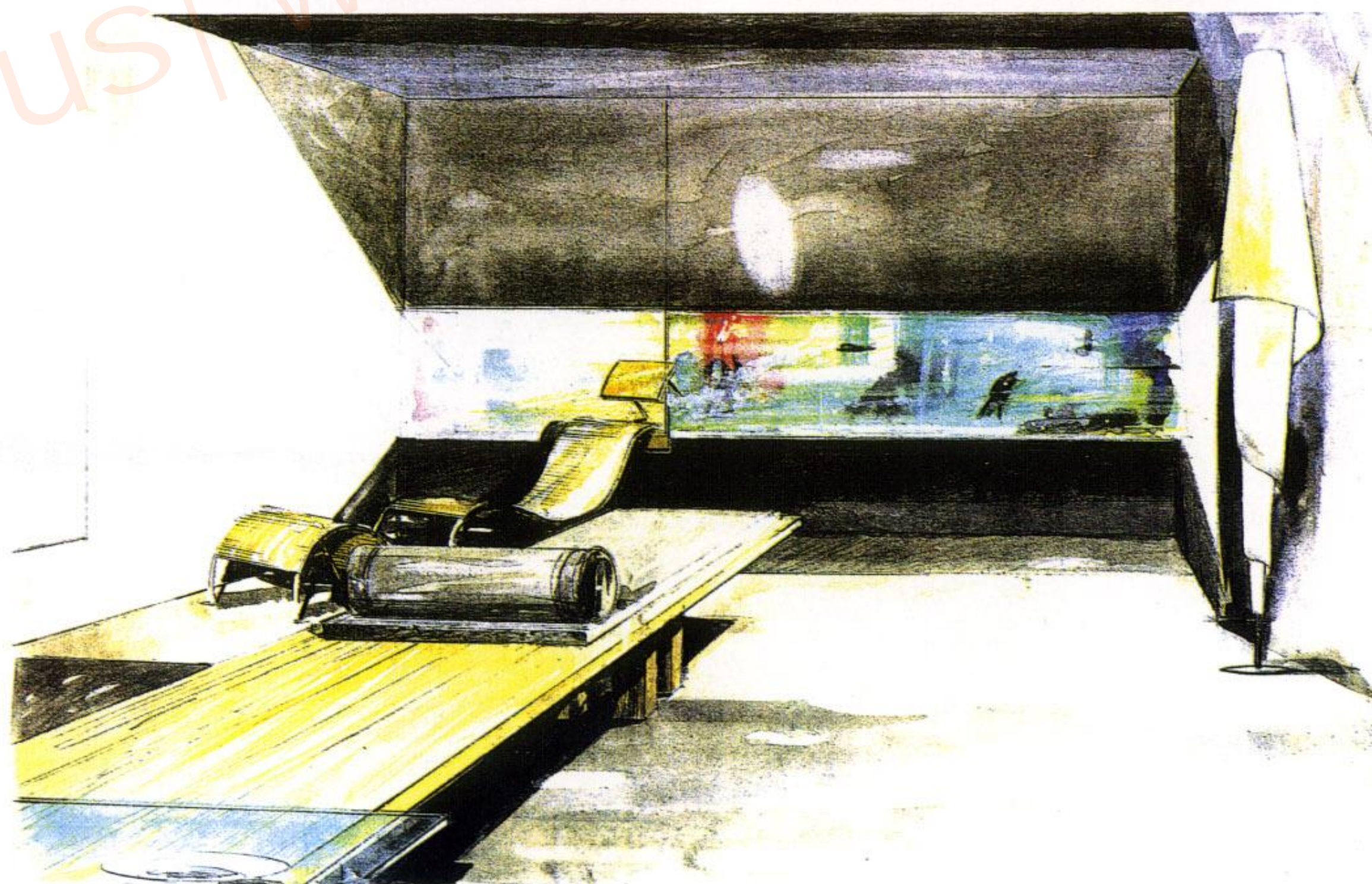
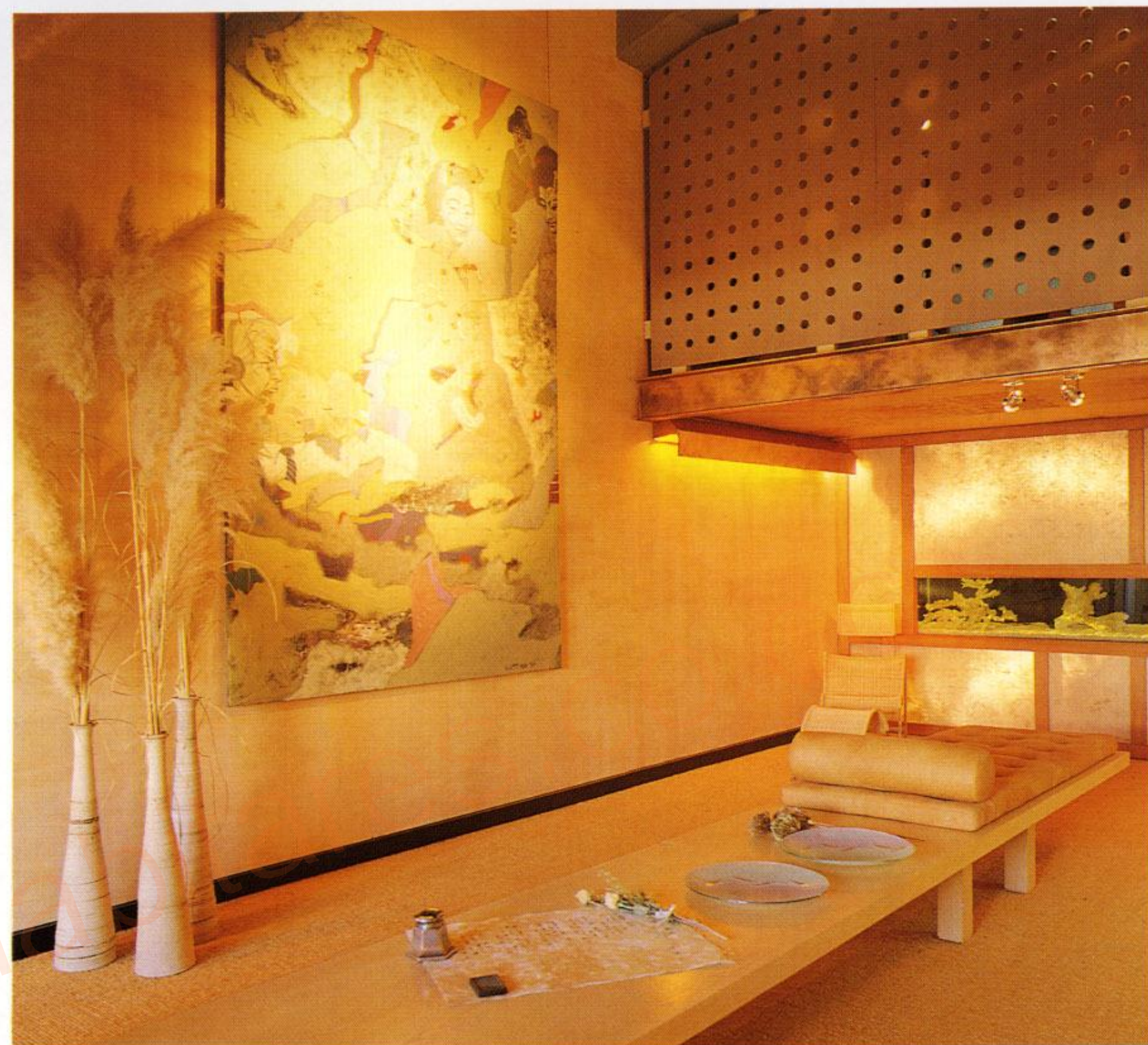
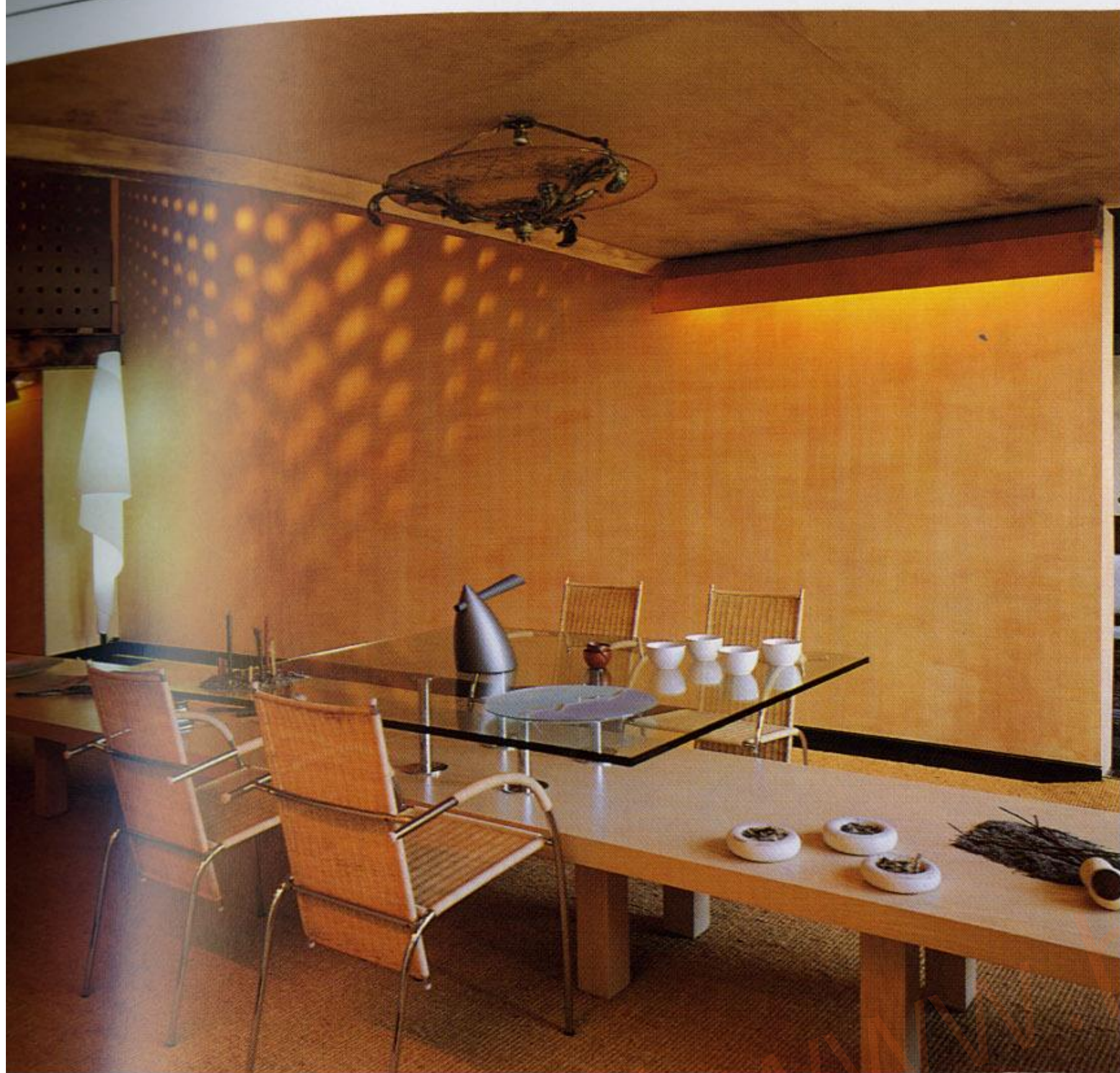


PLANTA / PLAN

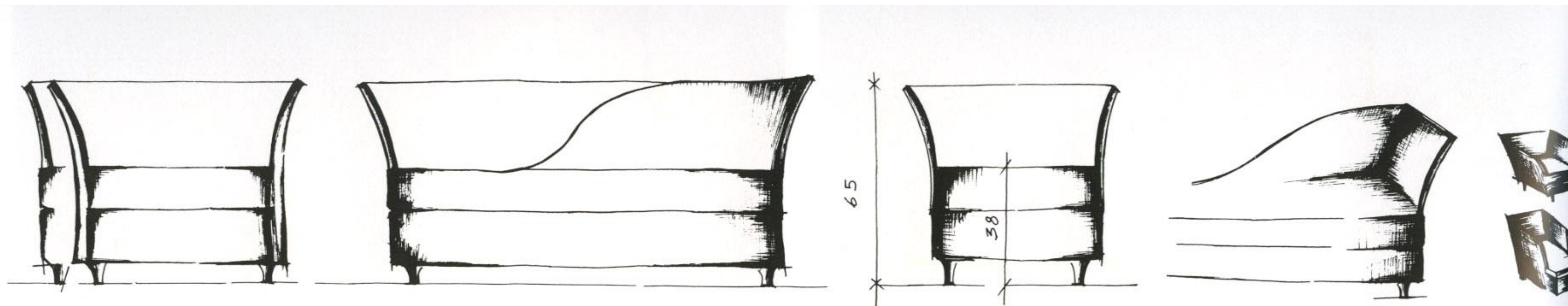




*Interacciones poéticas / Poetic interactions*







## EQUILIBRADO, SIMPLE Y FUNCIONAL

BALANCED, SIMPLE AND FUNCTIONAL

DECORADORA / DECORATOR:  
**MARIA GRONDONA**  
**JACINTA GRONDONA**

Fue pensado para una mujer joven proponiendo un proyecto equilibrado, ideas tangibles y el equipamiento funcional.

El dormitorio, de diseño original, está ubicado en la planta superior, a la que se accede por una escalera de aluminio. Allí la cama tiene un baldaquino de hierro pintado en negro, con una hilera de luces en el cabece-ro, que titilan continuamente. Las mesas de luz son dos bandejas de madera con diferentes alturas y patas en hierro. El sillón -envolvente- es de color lavanda.

En el living, la clave surge de la combinación de texturas y colores novedosos: naranja, ocre, gris; está armado en diagonal, sobre una alfombra de estera de yute, pintada a mano. Los sillones individuales, de colores fuertes; los sofás tapizados con género barracán, forman una unidad central con cuatro mesas cubo. Las cortinas son altas, de materiales naturales.

Se destaca la cocina, de formas simples y colores neutros. La mesa del comedor de tapa curva, acompaña el movimiento del solado.



It was designed for a young woman, proposing a well-balanced project, tangible ideas and a functional fit-out.

The bedroom, of original design, is located on the upper floor, and is reached by an aluminum stairs. The bed has a black painted iron canopy, with a row of lights on the headboard, which twinkle constantly. The night tables are two wooden trays at different levels with iron feet. The armchair -which wraps around- is of lavender color.

In the living room, the key is the combination of novel colors and textures: orange, ochre, grey. It is laid out diagonally, on a hand-painted jute straw mat. The armchairs, in strong colors; the sofas covered in barracán fabric, form a central unit together with four square tables. The curtains are tall, of natural fibres.

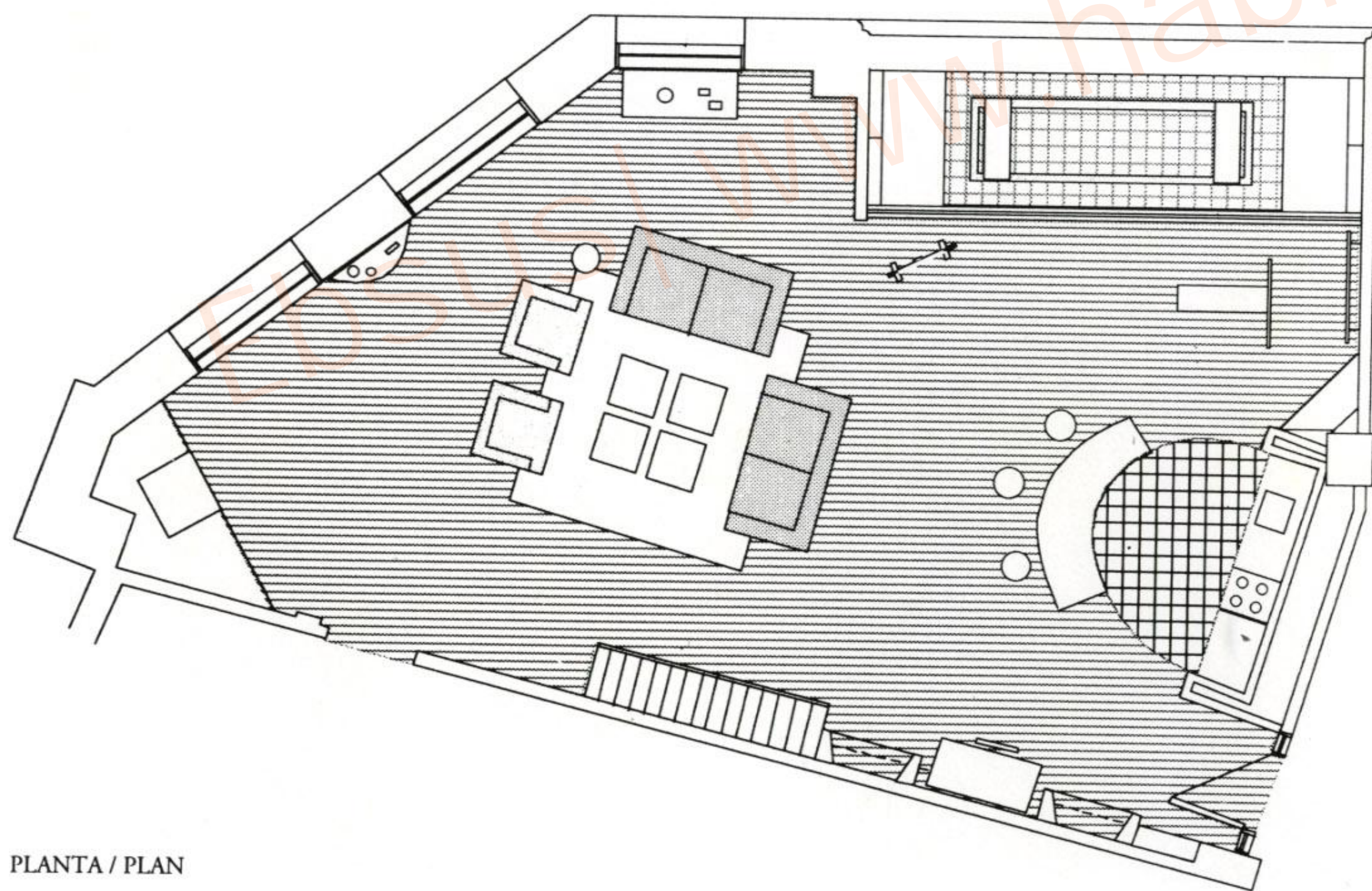
The kitchen stands out with simple shapes and neutral colors. The dining table with a curved top, follows the movement of the floor pattern.



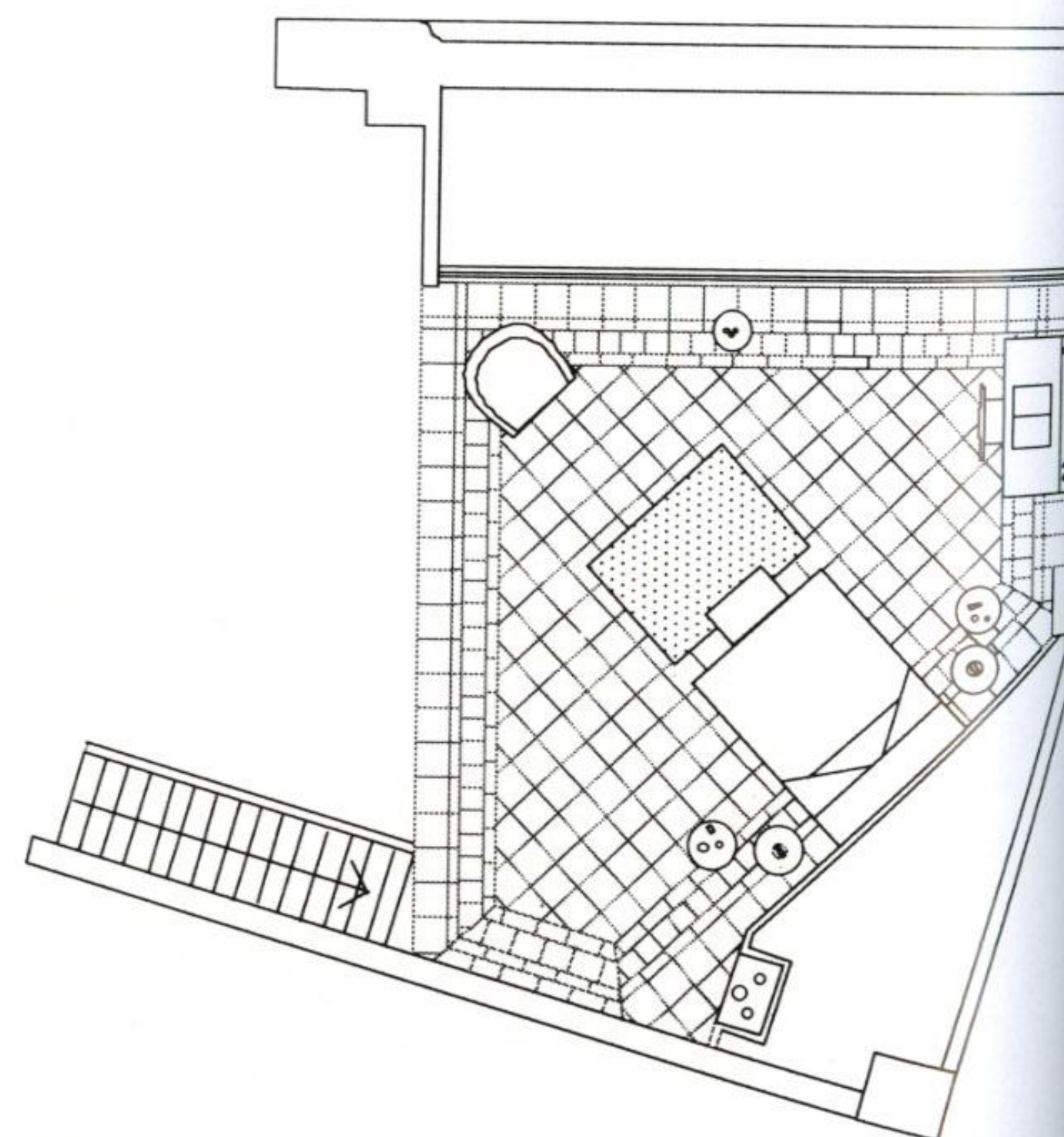
*Equilibrado, simple y funcional / Balanced, simple and functional*







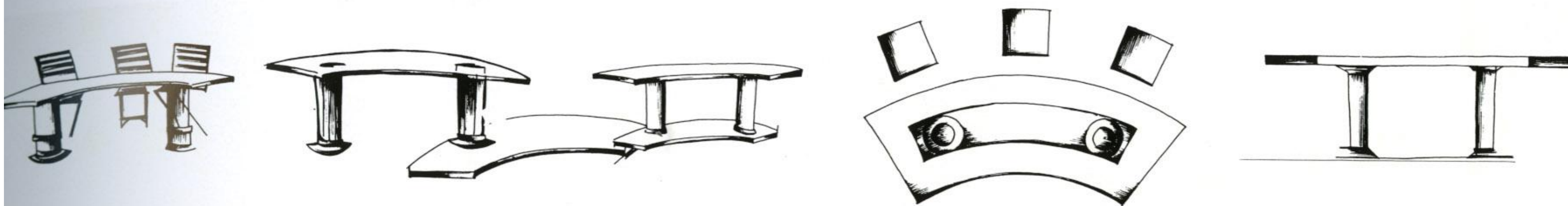
PLANTA / PLAN



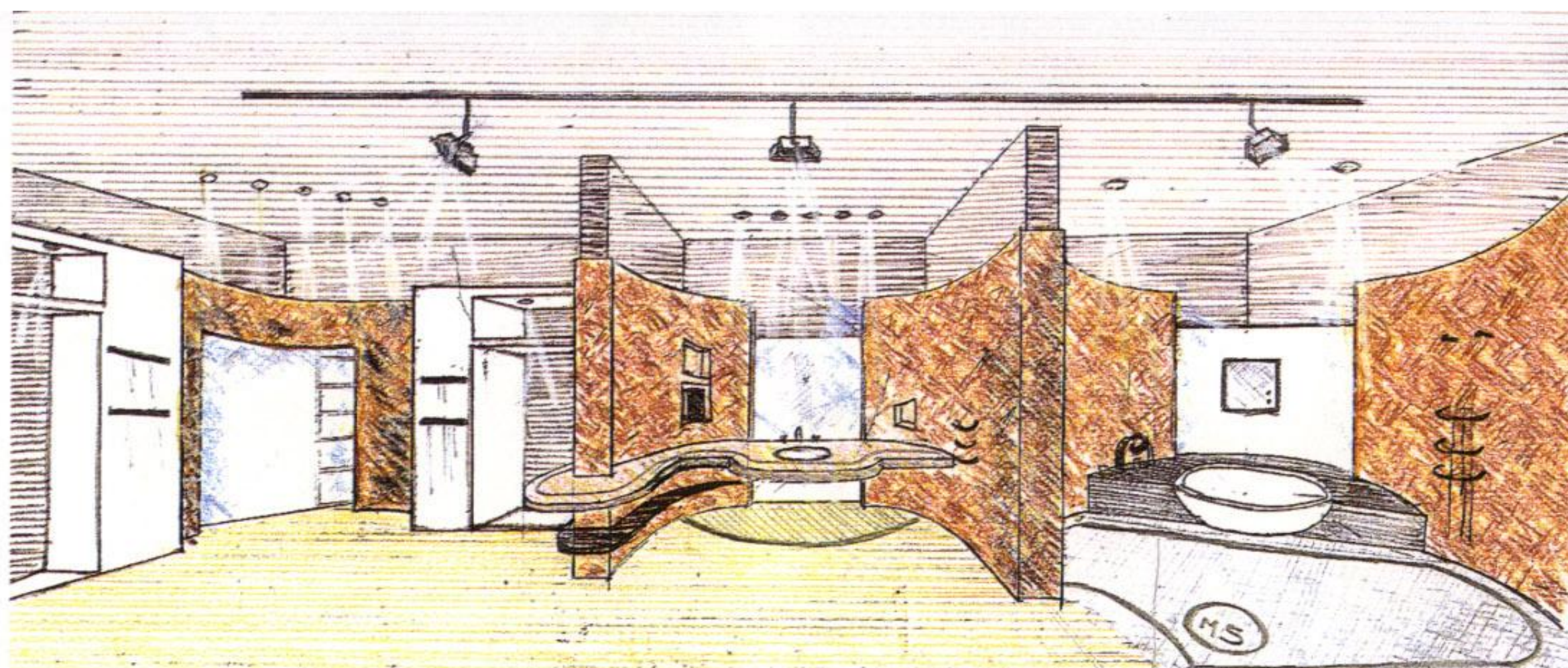
PLANTA DORMITORIO / BEDROOM PLAN



*Equilibrado, simple y funcional / Balanced, simple and functional*







## AUSTERO Y SENSIBLE

AUSTERE AND SENSITIVE

ARQUITECTA / ARCHITECT:  
**MONICA SCHUVAKS**

□ La premisa de diseño fue desmaterializar los límites del espacio. Los ángulos rectos desaparecen por efecto de las curvas y el manejo de la luz.

Los objetos y el mobiliario se desprenden de la envolvente cinta continua que modela el espacio avanzando y entrando, creando diferentes sectores.

Se buscó también una síntesis, una uniformidad, tanto en el uso de los materiales como en el del color y de los recursos lumínicos, de hormigón liviano, la mesada continua y los tableros. Los demás objetos están exentos, independientes.

El clima apela a la sensibilidad con una atmósfera tranquila con colores neutros y tonos pasteles, con toques de colores puros como el negro, el blanco, y en menor medida algunos acentos cromáticos sólo en objetos.

Es evidente el contraste entre elementos rústicos, pesados como el hormigón y otros fines de terminación. También entre las texturas y los materiales opacos con el acero y los cromados.

Se buscó la austeridad de recursos, de materiales y de objetos. No se respetó un esquema tradicional de vivienda en lo que respecta a zonificación y materiales; ésto se enfatiza en los sectores húmedos con el uso de materiales no convencionales sin perjudicar la funcionalidad.



The design objective was to disguise the limits of the space. Right angles disappear under the effect of the curves and the handling of light.

Objects and furniture stand away from the continuous band that advances and retreats round the space creating different areas.

A synthesis was also sought, a uniformity both in the use of materials as in that of color and lighting effects.

The objects belong to the architecture of the place. The light-weight concrete table, the continuous worktop and the drawing boards. The other objects are freestanding, independent.

The setting appeals to the senses with a tranquil atmosphere with neutral colors and pastel shades, with touches of pure colors such as black, white, and to a lesser extent a few chromatic accents applied only to objects.

The contrast between rustic and heavy components like concrete and others of finer finish is evident. Similarly between textures and opaque materials opposed to those of steel and chrome.

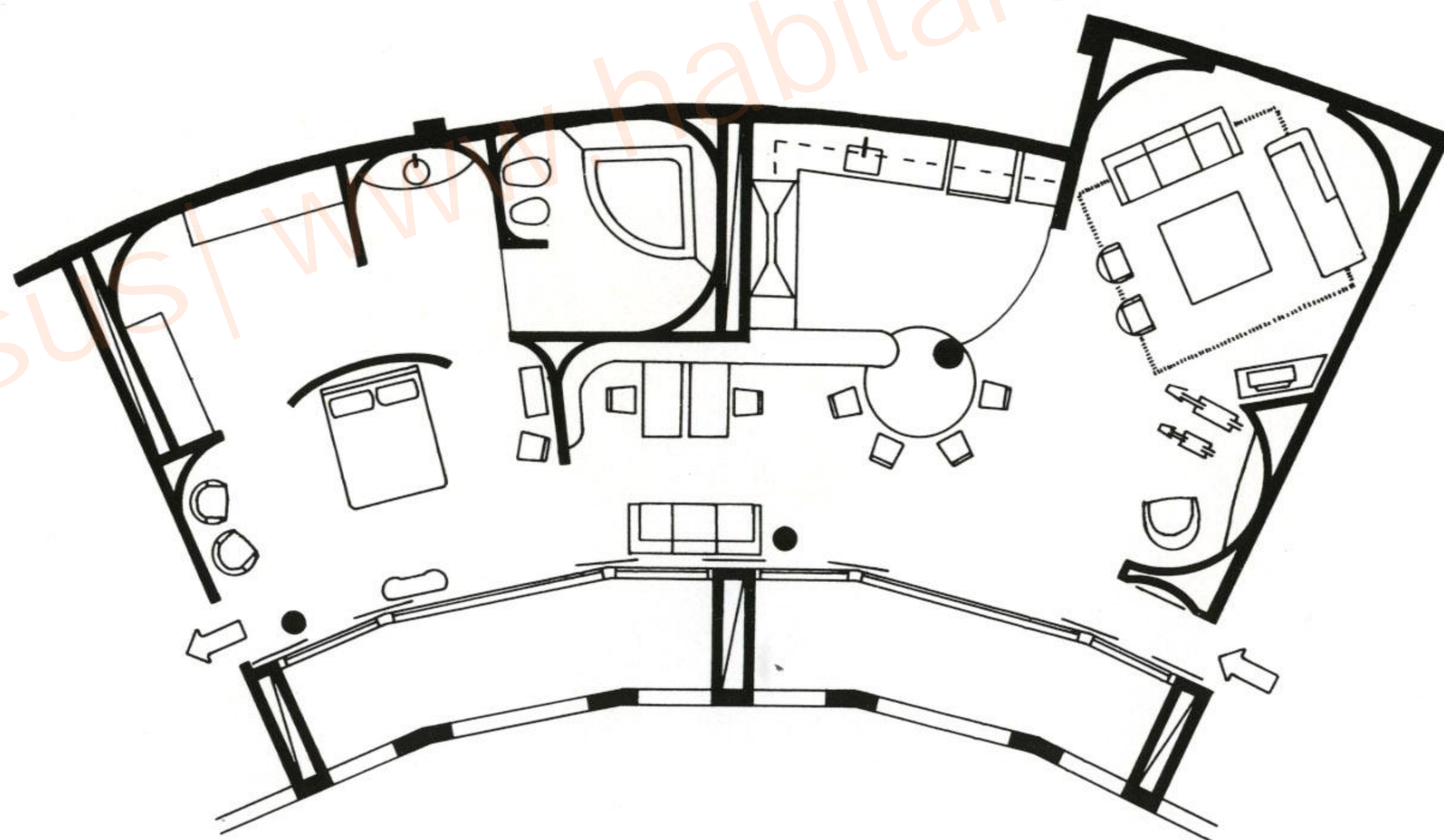
Austerity was sought in terms of resources, materials and objects. The traditional concept of a house, far as zoning and materials was disregarded, this is highlighted in the wet areas where non-conventional materials are used without reducing functionality.



*Austero y sensible / Austere and sensitive*







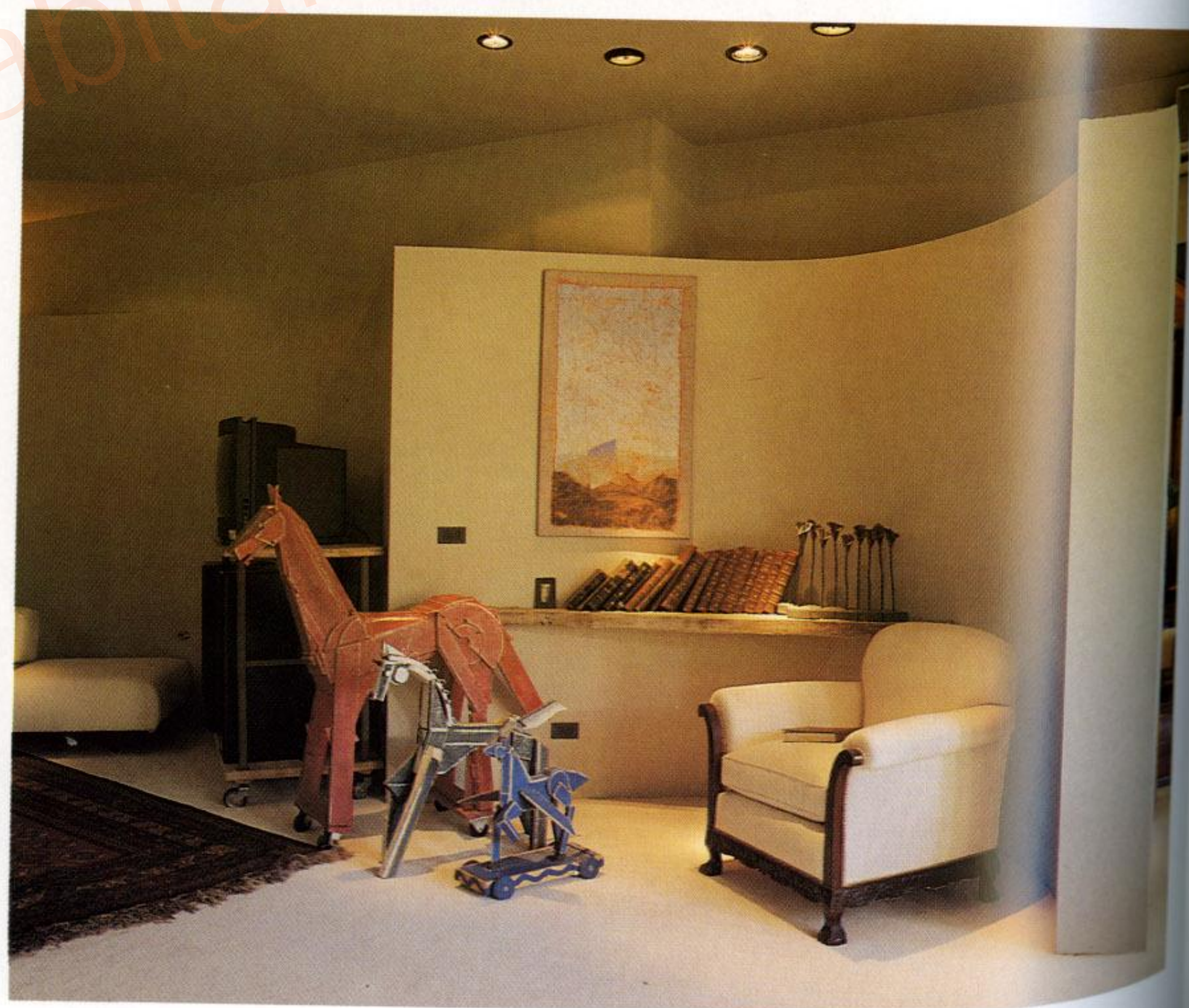
PLANTA / PLAN



*Austero y sensible / Austere and sensitive*





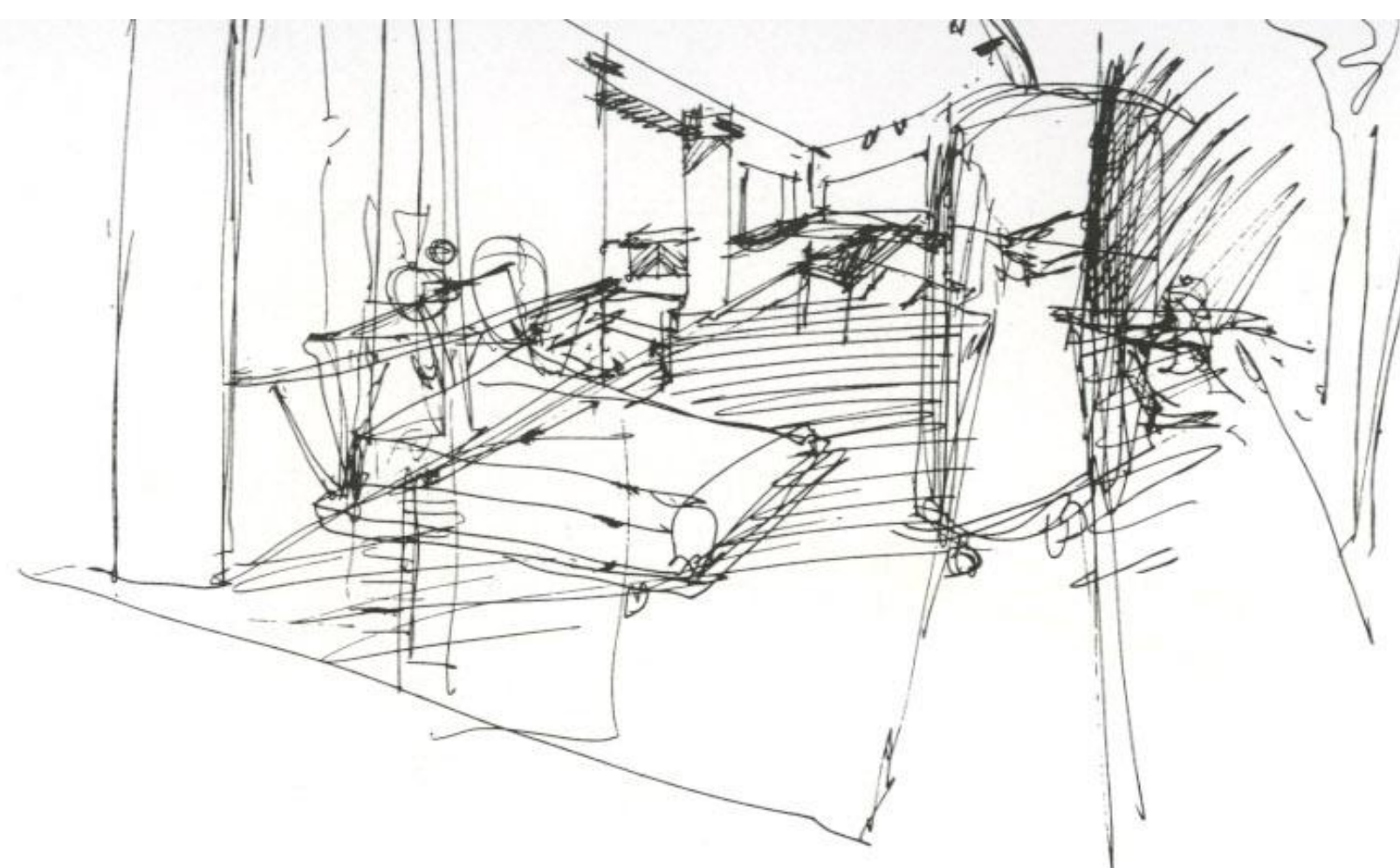




*Austero y sensible / Austere and sensitive*







□ A partir de un espacio de geometría irregular, producto de la esquina, ochava, falsa escuadra, etc. surgió la idea de crear una "nueva geometría" propia, que a la vez que contenga la distintas funciones -estar, comer, dormir- sea lo suficientemente rotunda y fuerte para definir el espacio, enfatizándolo, e imponiéndose a su caótico contenedor.

Esta nueva geometría se conformó básicamente por un círculo de 10 m de diámetro y una recta de 12 m de longitud.

El círculo está materializado por perfilería, tensores, piezas pantografiadas y chapas de acero en su expresión original.

La recta se conforma por una pared mueble -luminosa- de vidrio arenado y acero inoxidable pulido, que cumple, según las zonas, las funciones de pasa-platos, placard, respaldo de cama.

De la estructura de perfiles circulares, cuelgan los tabiques de chapa, artefactos de iluminación y el mueble TV/audio/video, revestido en caoba. El espacio central conformado por tales elementos, se remarca con la diferenciación del solado, resuelto con una tarima de madera; el resto del piso es granítico casi totalmente negro.

Acentuando la idea principal, los sillones de cuero negro y caño cromado "flotan" en el área remanente como el único apoyo de un plano continuo de granito gris fiamatado, sobre el que descansa otro de mármol negro, que hace a la vez de mesa baja.

La terraza-balcón repite el solado de madera del núcleo, donde se ubica una escultura de acero inoxidable de Kósice y un banco tándem de hierro negro;

## UNA FUERTE IDEA RECTORA

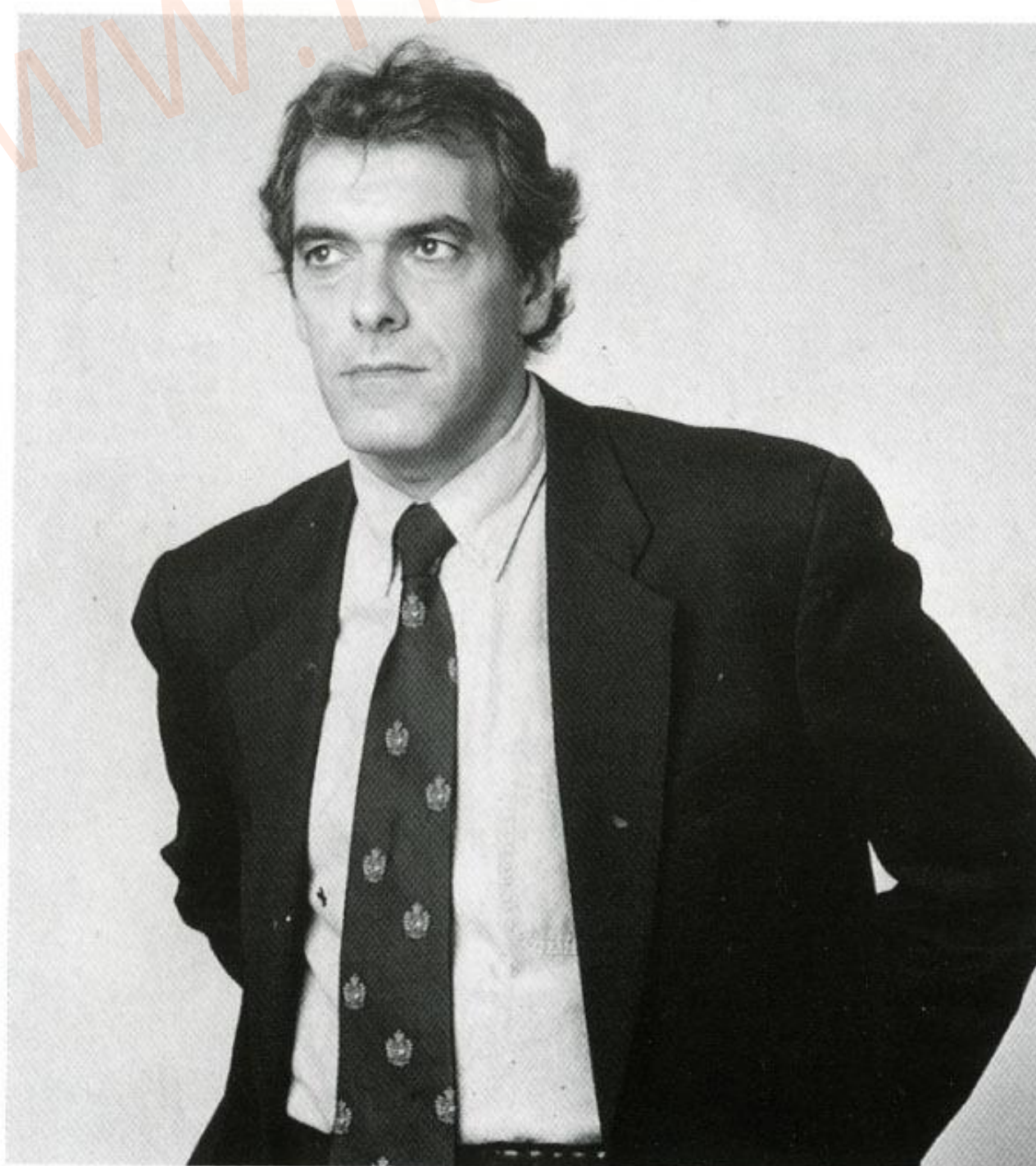
A STRONG CONCEPT IDEA

ARQUITECTO / ARCHITECT:

**SERGIO KRYMER**

COLABORADORA / COLLABORATOR:

**ARQ. MARIA MARTA CASTELLO**



Faced with a space of irregular geometry, as a result of the corner, the chamfer, the lack of right angle, etc. the idea surfaced of creating a "new geometry" that would both contain the different functional areas -living, eating, sleeping- and be sufficiently strong and categorical as to define the space, underlining and impose itself over its chaotic container.

This new geometry was essentially put together using a circle 10 meters in diameter and a straight line 12 meters in length.

The circle is materialized by means of light-weight metal structures, suspension cables, and untreated steel sheets.

The straight line is formed by a luminous sandblasted glass and polished stainless steel wall/ piece of furniture which, depending on the area, is used as counter-top, a wardrobe, a headboard.

From the circular lightweight structure hang metal partitions, light fittings and a mahogany veneered TV music and video rack. The central space formed by these elements, is further defined by the change in floor finish, resolved with a wooden platform; the rest of the floor is almost completely black terrazzo.

Underlining the main idea, the black leather and chrome armchairs "float" in the remaining area as the only support of a continuous plane of rough finish grey granite, on which another, of black marble, rests doubling as a low table.

The balcony-terrace, which repeats the same wooden floor finish as the core, houses a stainless steel sculpture by Kósice and a black steel bench; as a backdrop, four birch trees on a bed of grey stone.



*Una fuerte idea rectora / A strong concept idea*







como fondo, cuatro abedules sobre un manto de piedra gris.

La presencia de materiales duros -casi crudos- o la ausencia de materiales blandos es absolutamente deliberada. De este modo se pretende actuar con elementos propios de la arquitectura -espacios, planos, volúmenes- descartando el uso (y abuso) de los excesos en la decoración.

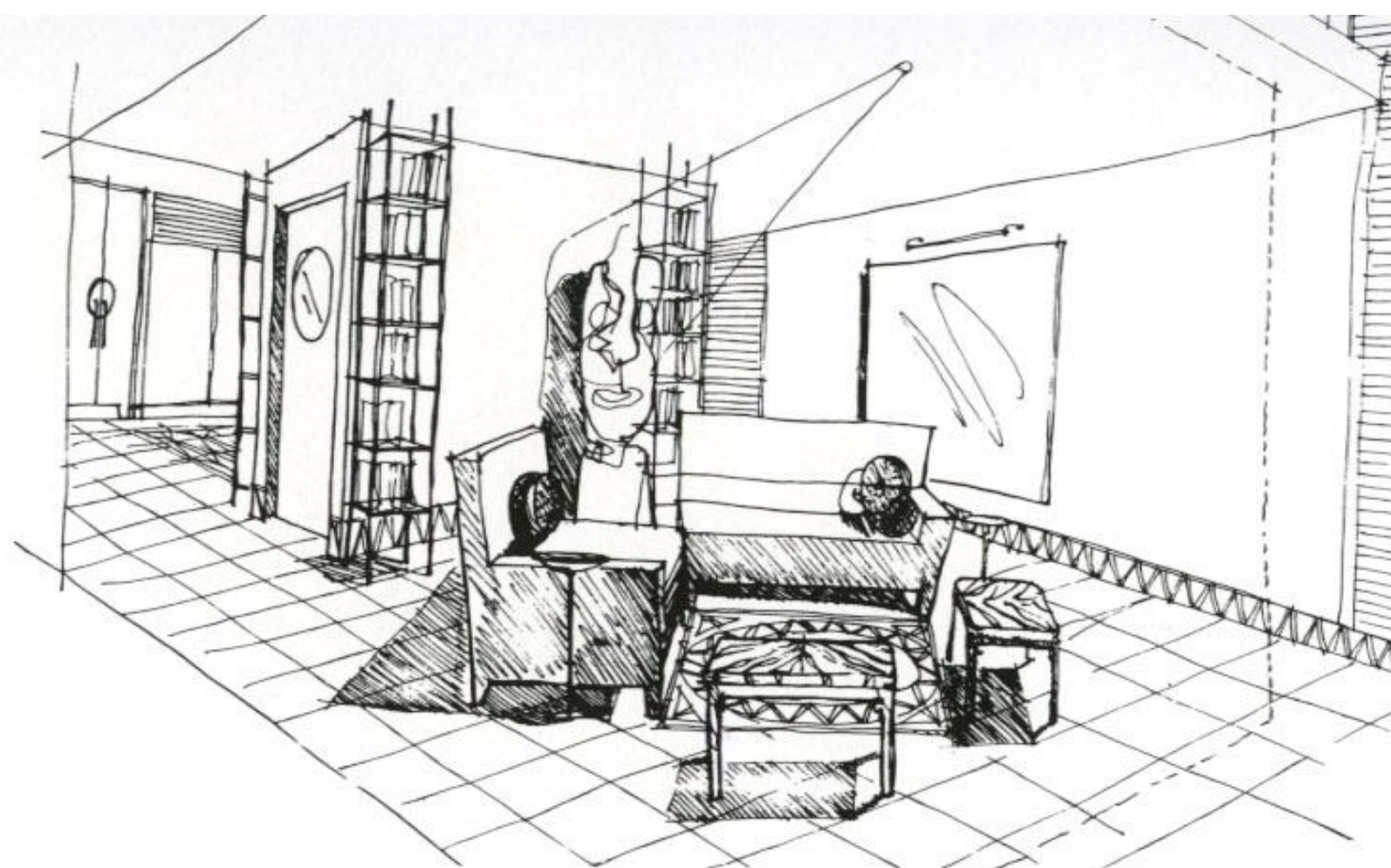
The presence of hard materials -almost crude- or the absence of softer materials is absolutely deliberate. In this way the intention is to work with architectural elements -spaces, planes, volumes- discarding the use (and abuse) of the excesses of decoration.



*Una fuerte idea rectora / A strong concept idea*







## BACK PROJECTING

ARQUITECTOS / ARCHITECTS:  
**CLAUDIO ETEROVIC - NORBERTO TROBO**  
 DECORADORAS / DECORATORS:  
**FABIANA BENAVIDES - PAULA VICARIO**

- El loft está diseñado en base a una propuesta funcional "vivienda-trabajo" definiendo áreas: el living o sala de proyección; un escritorio o mesa para atención de posibles clientes; área de trabajo íntima o mesa de comedor diario; el jardín de invierno o área de exhibición de objetos de arte y una zona privada en entresuelo.

La planta está articulada a partir de tres elementos básicos: el volumen sanitario, que aloja kitchenette y toilette de planta baja, el plano pantalla: "backprojecting" (se ven imágenes de ambos lados), donde se proyectarán los trabajos sobre videos documentales realizados para posibles clientes y que divide el área de trabajo y el área de reunión. La chimenea, por su parte, es un prisma que influye sobre las visuales del balcón terraza y guarda un área íntima de relax, en comunión directa con el exterior.

El equipamiento es sencillo y cada elemento expresa visualmente características personales del propietario.

Los materiales de terminación de piso y paredes sugieren una unificación espacial, casi una caja monocromática; la iluminación aumenta el efecto puntual, dando una imagen dramática para resaltar cada uno de los elementos que conforman el espacio.

El "loft imagen", trasmite una fuerte impresión visual que luego descubre la lectura de cada función y el carácter de su habitante.



The loft is designed on the basis of a "house-work" functional proposal, establishing areas: the living room or projection room; a desk or table to deal with possible clients; a small working area or breakfast table; the winter garden or an exhibition area for objects and a private area in the mezzanine level.

The plan is articulated using three basic elements: the services volume, which contains the kitchenette and ground floor toilet, the plane of the back-projecting screen (images are seen from both sides), where the documentary videos produced for possible clients will be projected, which divides the work area and the meeting area. The chimney, in turn, is a prismatic structure that influences the views from the terrace-balcony and produces an intimate area for relaxation, in direct connection with the exterior.

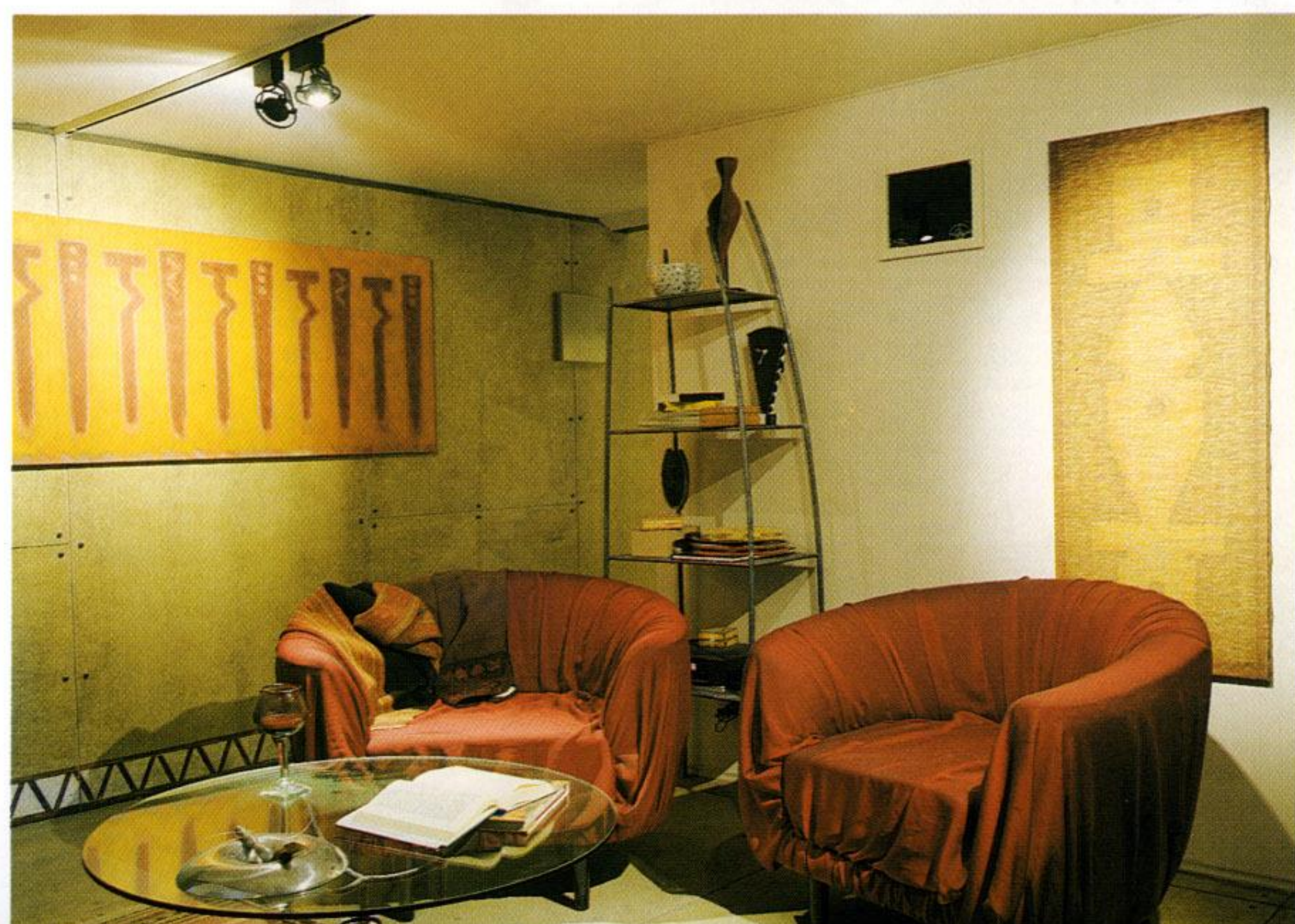
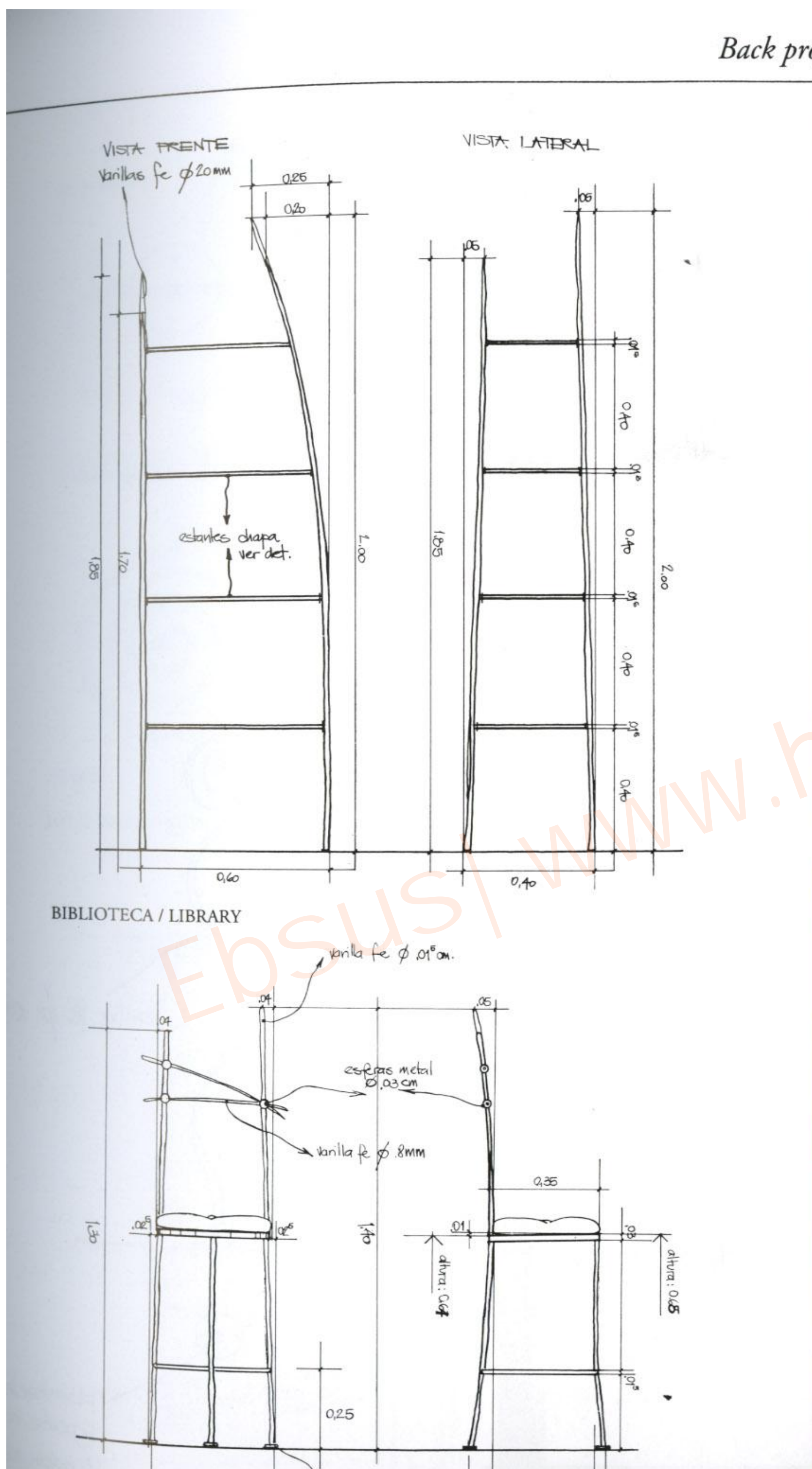
The fitting out is simple and each element is a visual expression of the owner's personal characteristics.

The finishing materials of the floor and walls suggest a particular type of unity, practically a monochromatic box; the lighting increases the accented effect, providing a dramatic image that highlights each of the elements forming the space.

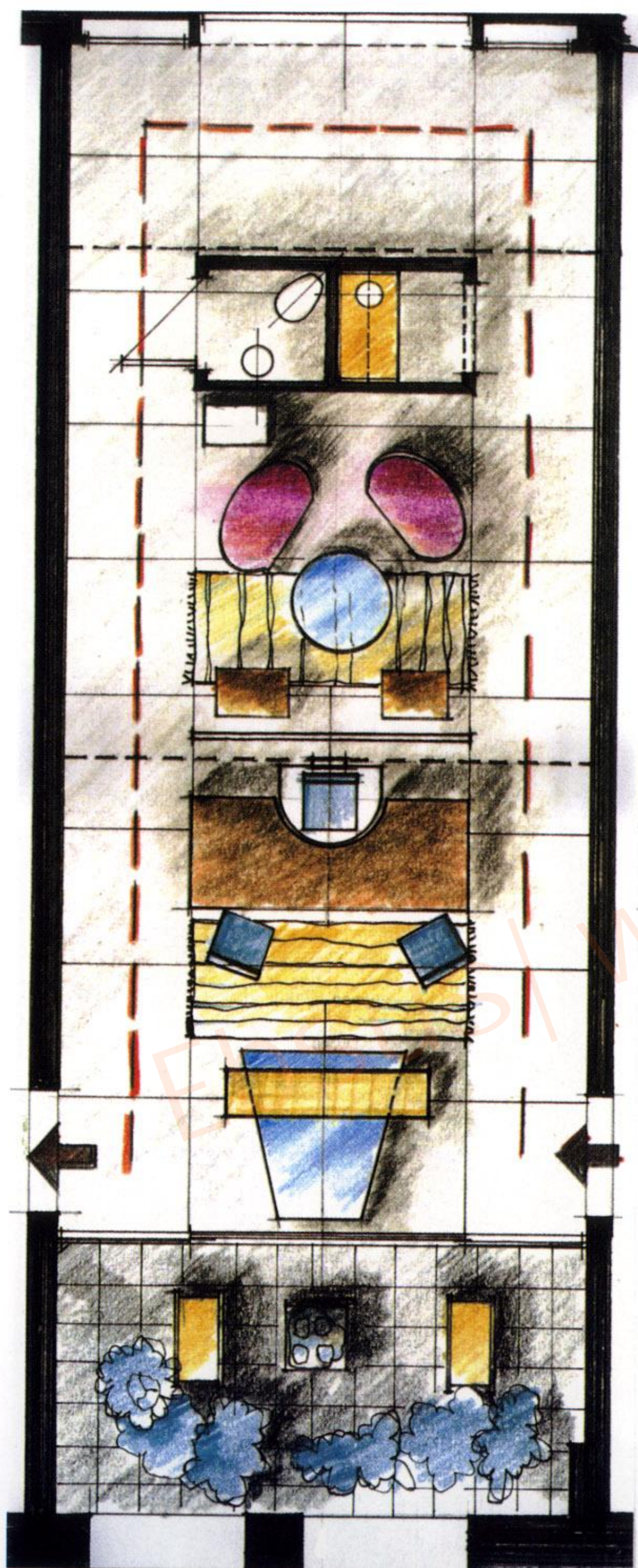
The "image loft" transmits a strong visual impression that later unveils each of the functions and the character of its dweller.



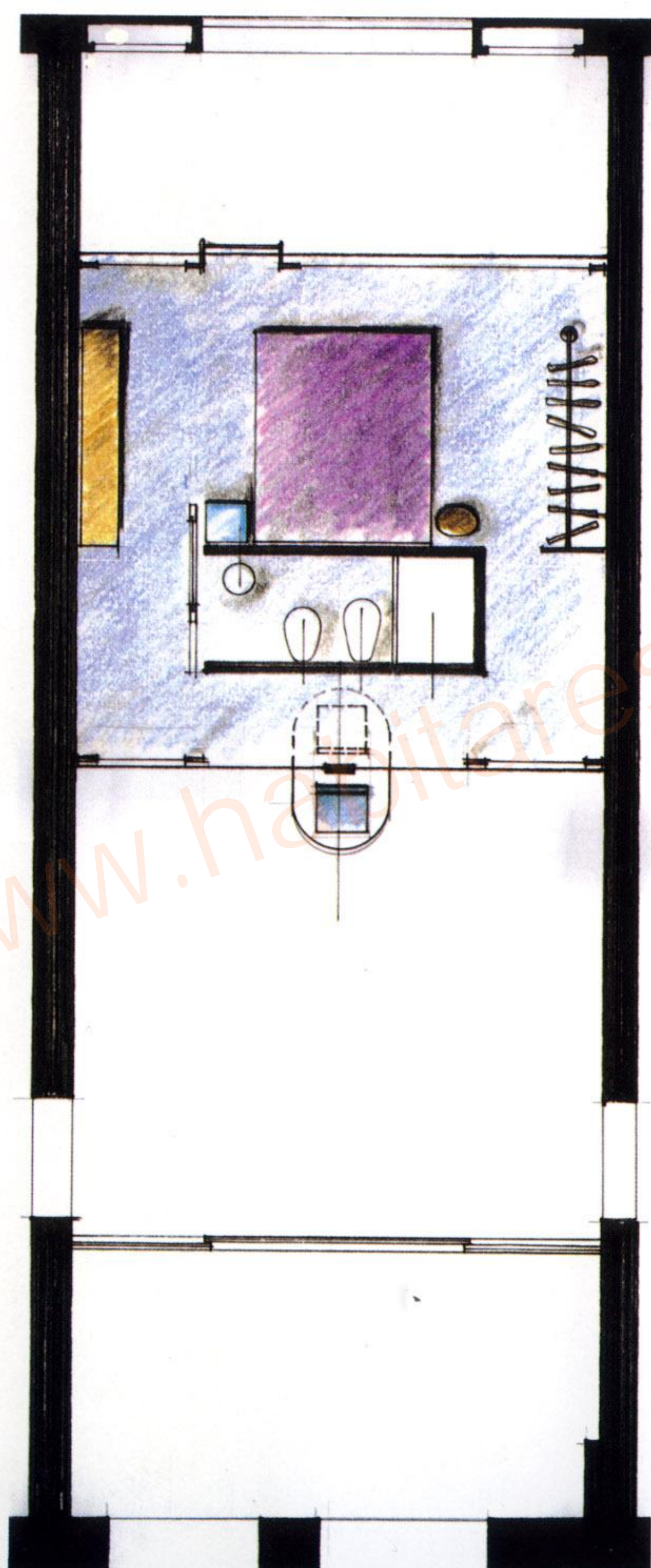
### Back projecting



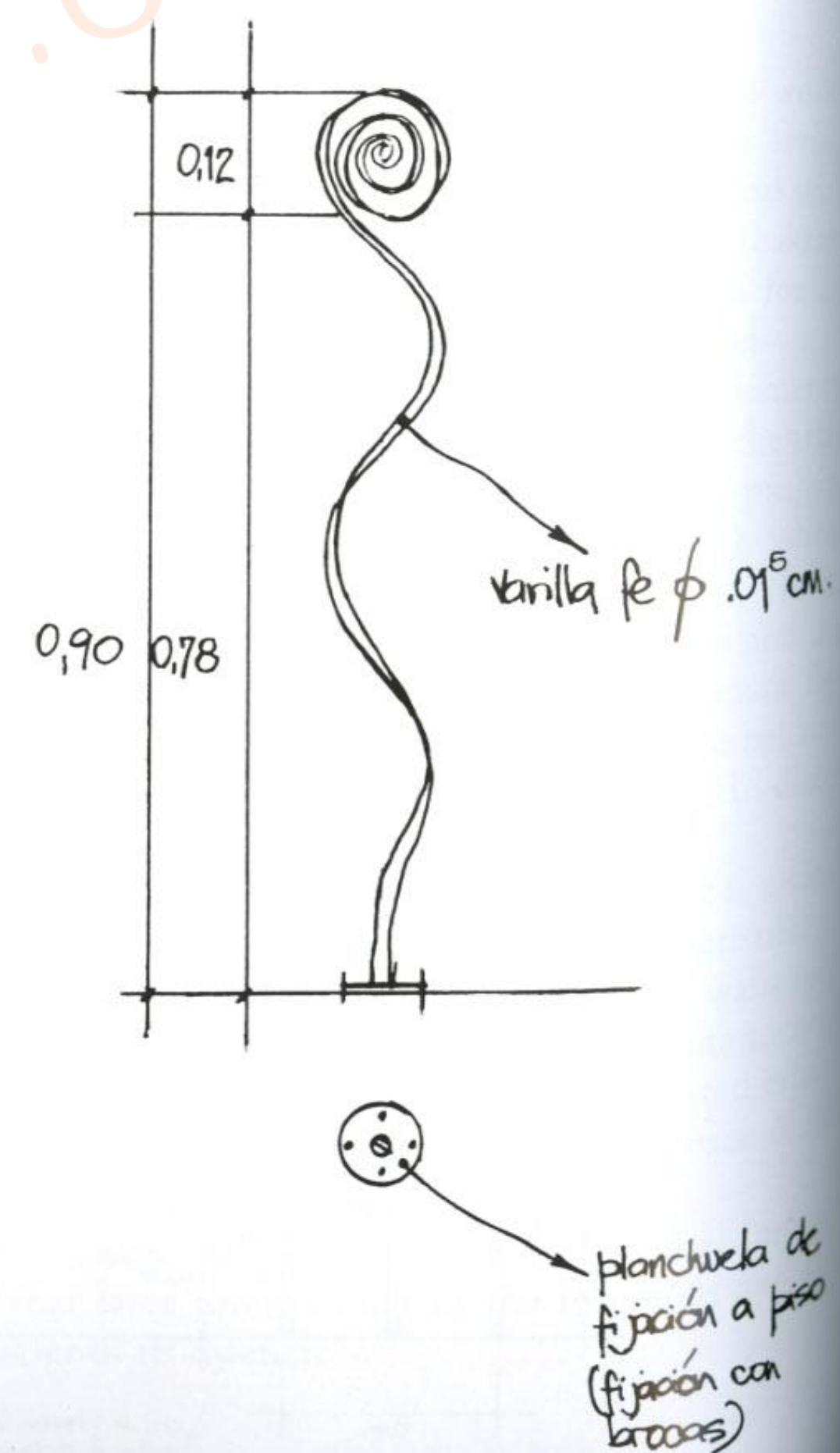




PLANTA BAJA / GROUND FLOOR



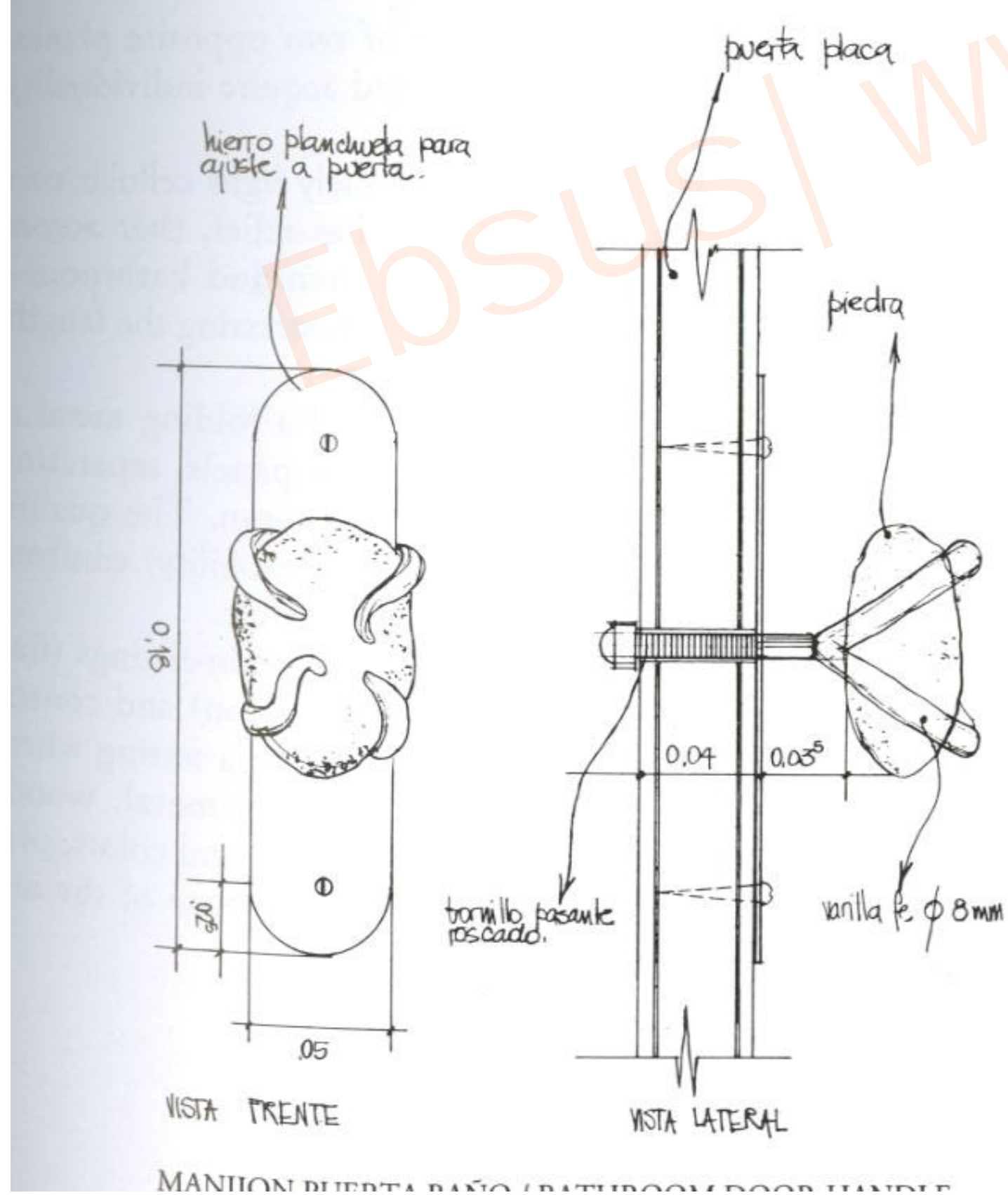
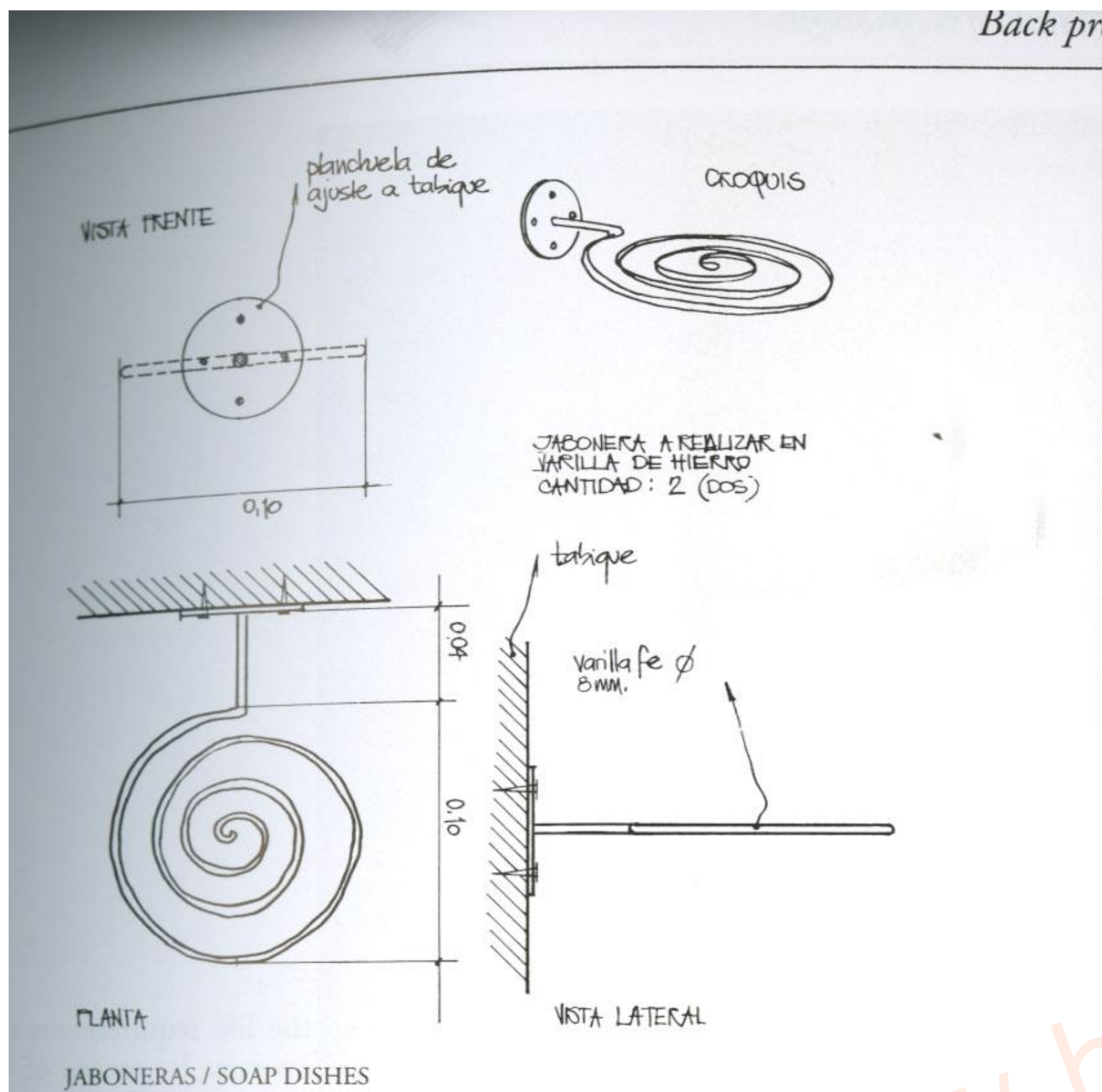
PLANTA ALTA / FIRST FLOOR PLAN



BARANDA ENTREPISO / MEZZANINE HANDRAIL



## Back projecting







## CHOQUE DE TECNOLOGIAS

### CLASH OF TECHNOLOGIES

ARQUITECTOS / ARCHITECTS:

**PABLO CAROU - RODOLFO GODINO - MILAGROS IRASTORZA**

COLABORADORES / COLLABORATORS:

**FEDERICO CRAIG - JUAN PABLO MOUJAN**

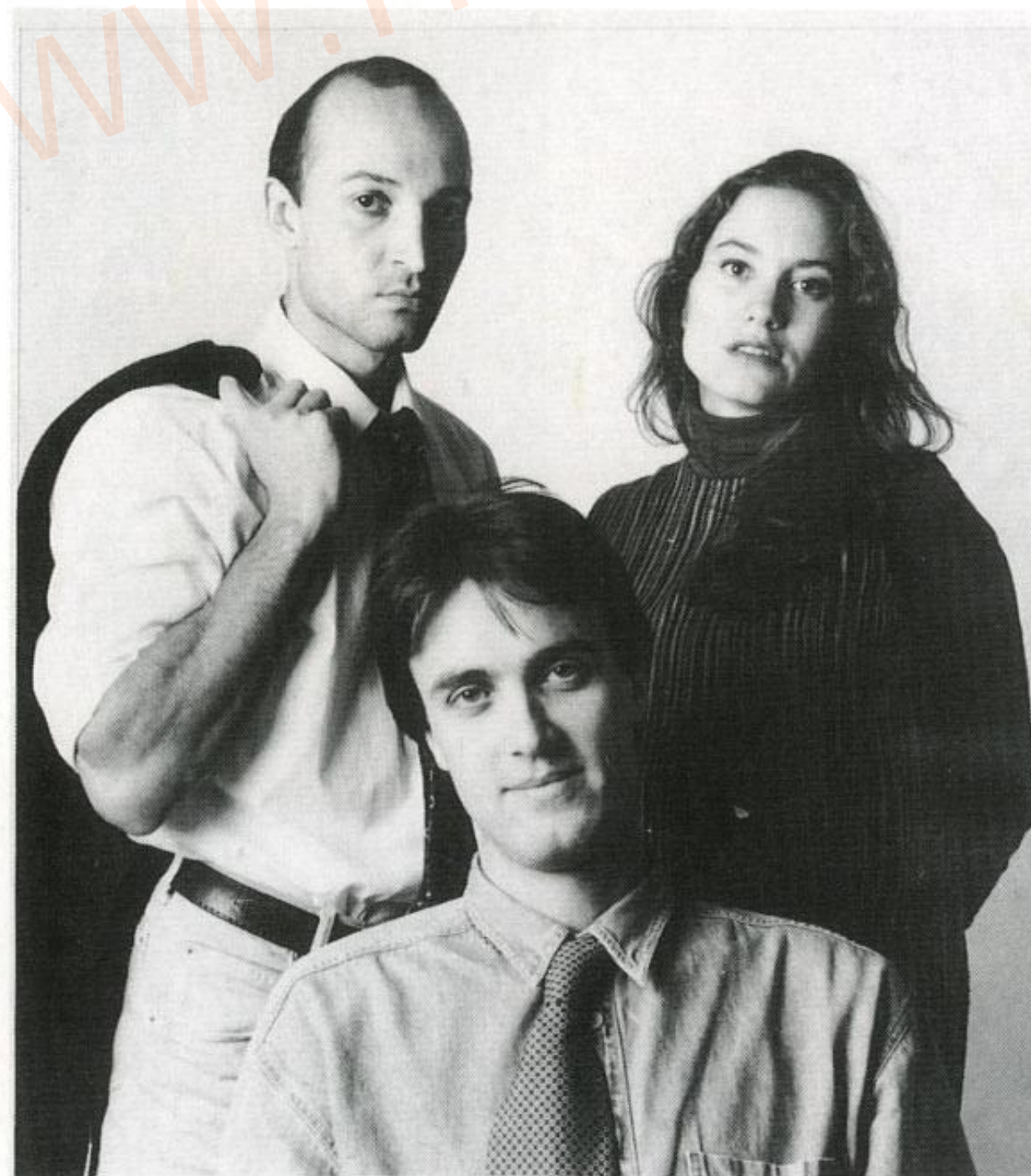
- El espacio responde a las necesidades de vida de un arquitecto o un diseñador que se maneja a través de ordenadores.

La propuesta consiste en la disposición de dos planos opuestos, definidores de funciones que adquieren individualidad y fuerza propia.

Uno de ellos es un tabique de hormigón alveolar muy liviano, tallado a mano en bajorrelieve, que da lugar a los servicios -cocina y baño- y apoya la circulación reforzando la dirección longitudinal del loft.

El otro plano consiste en una estructura de hierro plegable que sostiene paneles de cristal traslúcido, separando el sector de trabajo del estar. Las condiciones de su material (transparencia y movilidad) se oponen a la masividad y textura del hormigón.

Computadoras de última generación, la iluminación (soportada por una instalación vista de acero inoxidable) y muebles de diseño actual se organizan dentro de un ámbito cuyos elementos protagonistas son el hormigón, hierro, madera y vidrio, presentados en una textura y color natural, creando un choque de tecnologías: de avanzada y artesanal.



The space responds to the life requirements of an architect or designer that operates by means of computers.

The proposal consists of two opposite planes that accommodate functions and acquire individuality and strength of their own.

One of them is an extremely light cellular concrete partition, hand carved in bas-relief, that accommodates the service area -kitchen and bathroom- and helps organize the circulation, stressing the lengthway direction of the loft.

The other plane consists of a folding metal structure holding translucent glass panels, separating the working area from the living room. The qualities of the material (transparency and mobility) confront the solidness and texture of the concrete.

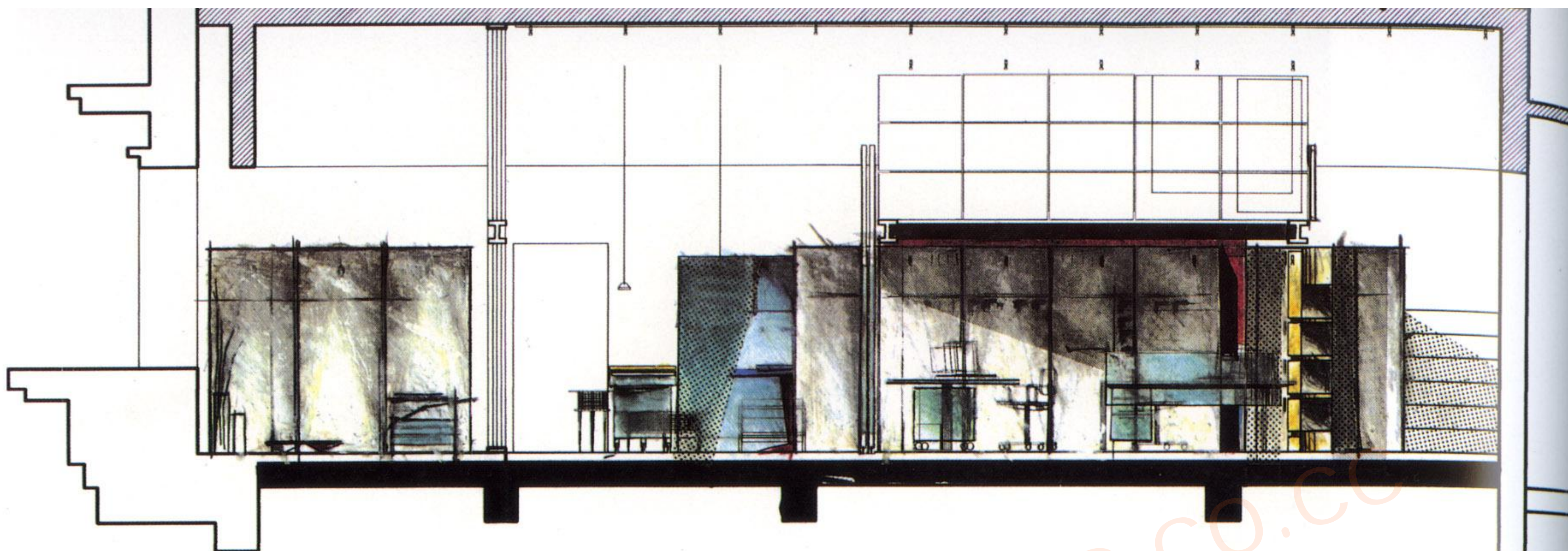
Latest generation computers, light-fittings (fixed to an exposed stainless steel installation) and contemporary furniture are arranged within a setting where the dominant elements are concrete, metal, wood and glass, presented in natural textures and colors, provoking a clash between technologies: state of the art and craftsmanship.



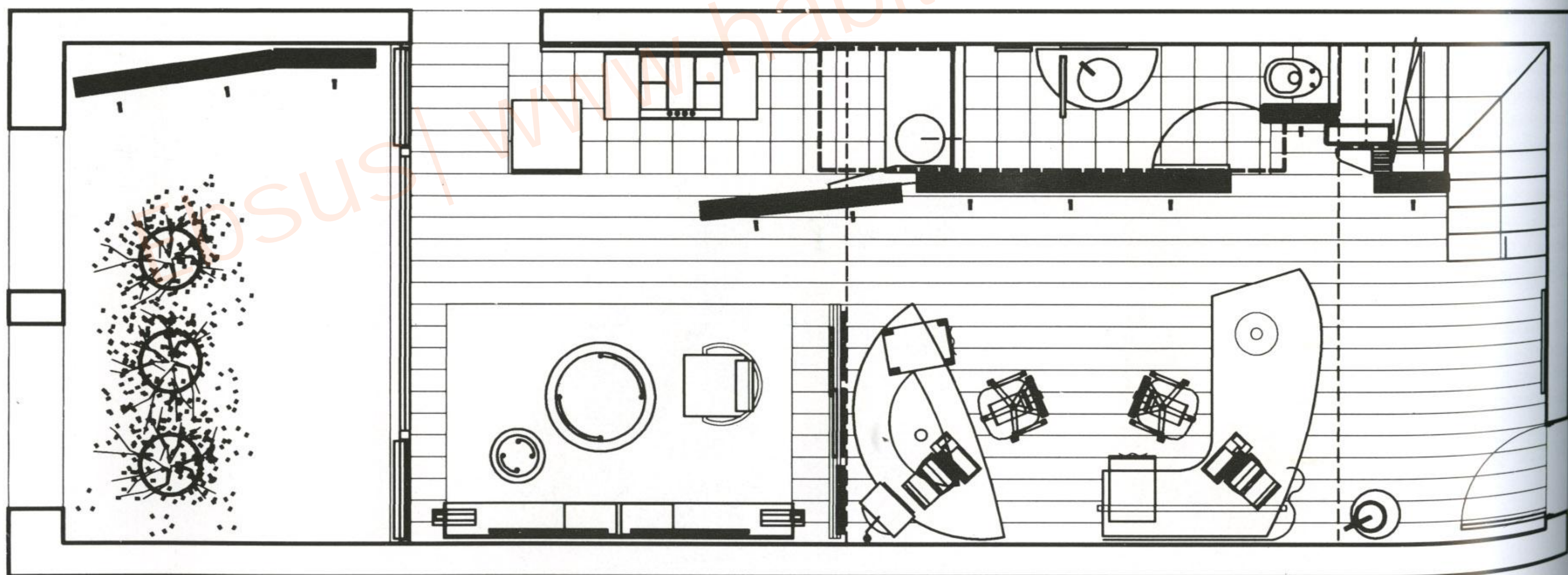
*Choque de tecnologías / Clash of technologies*







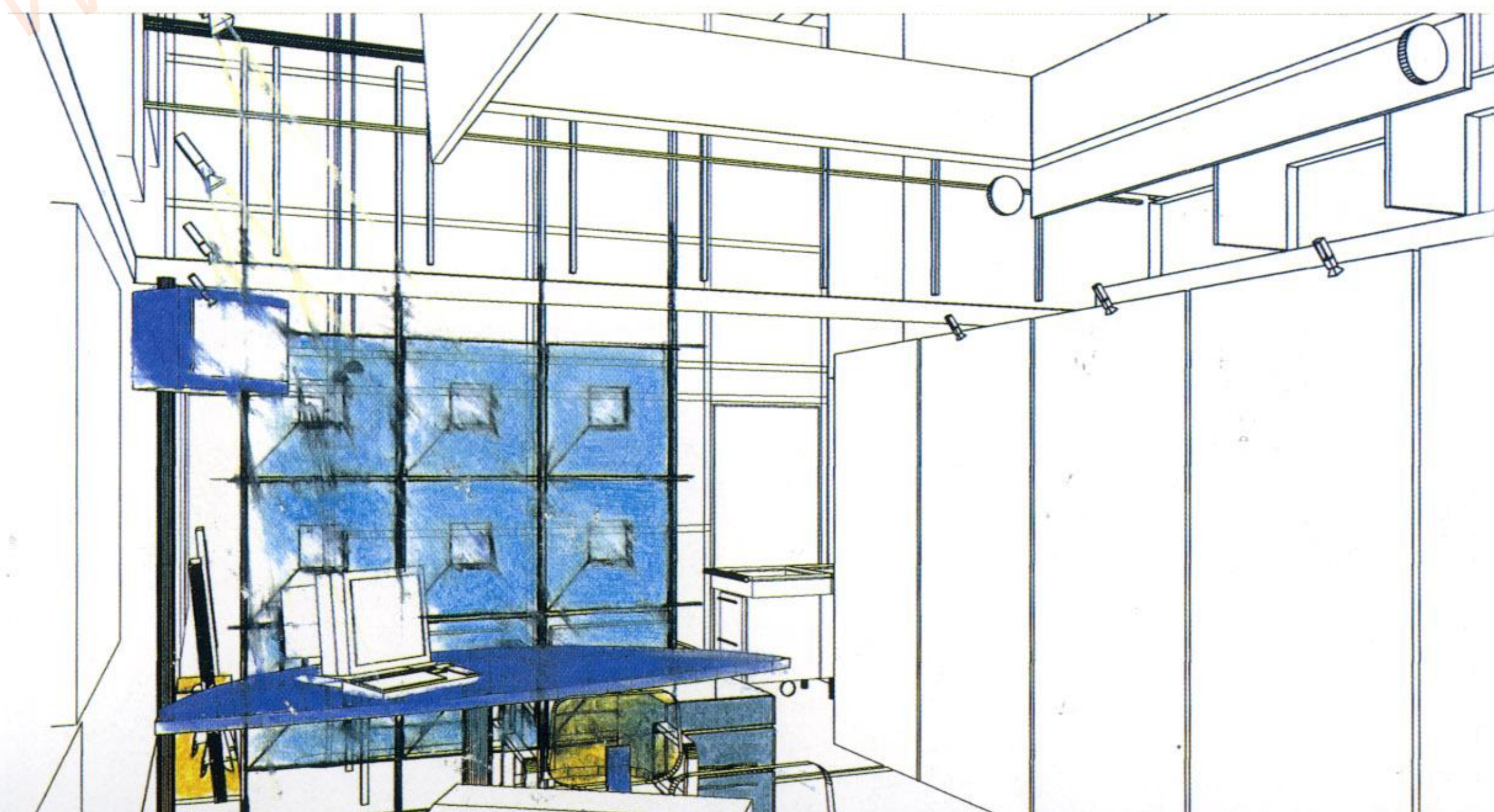
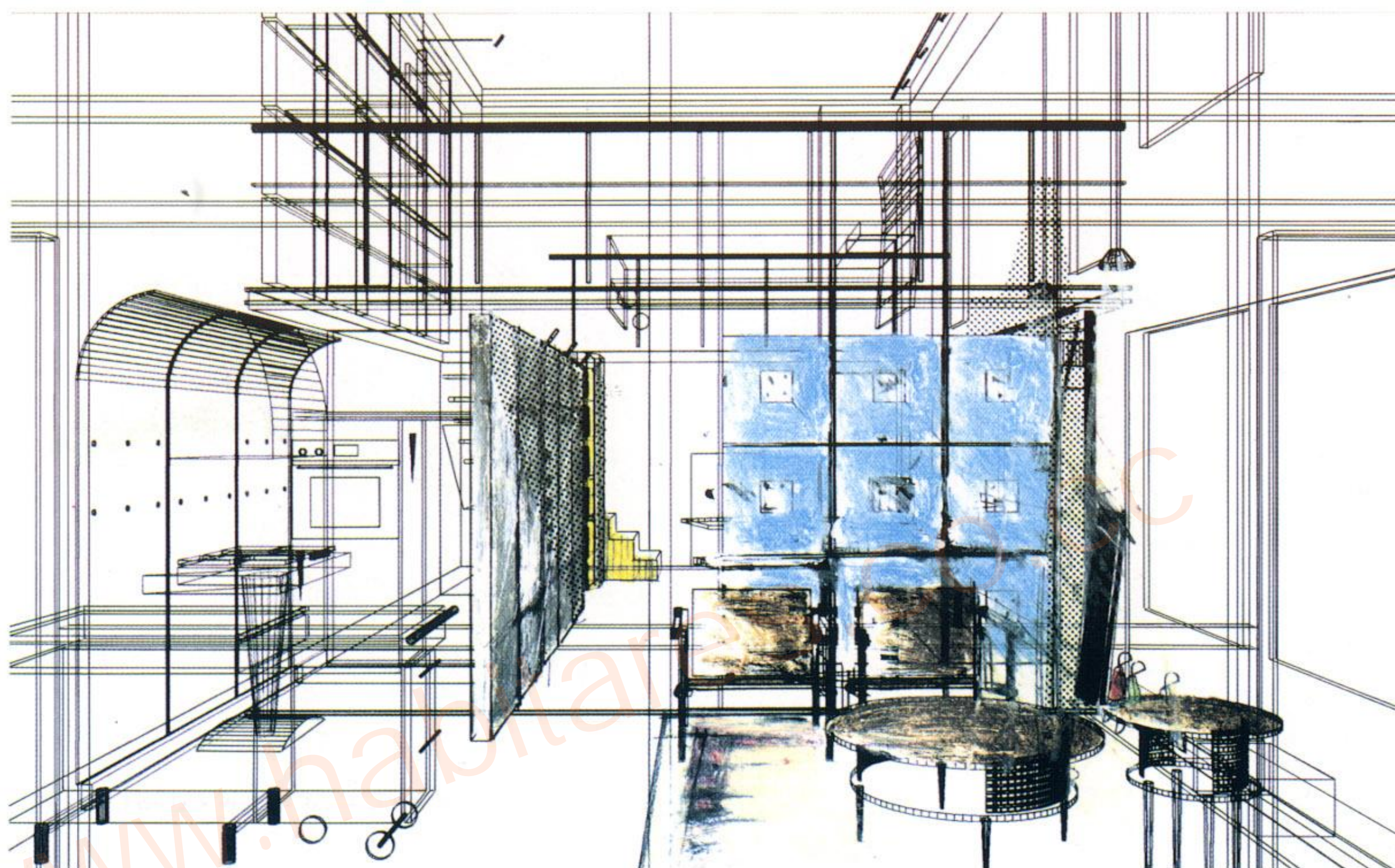
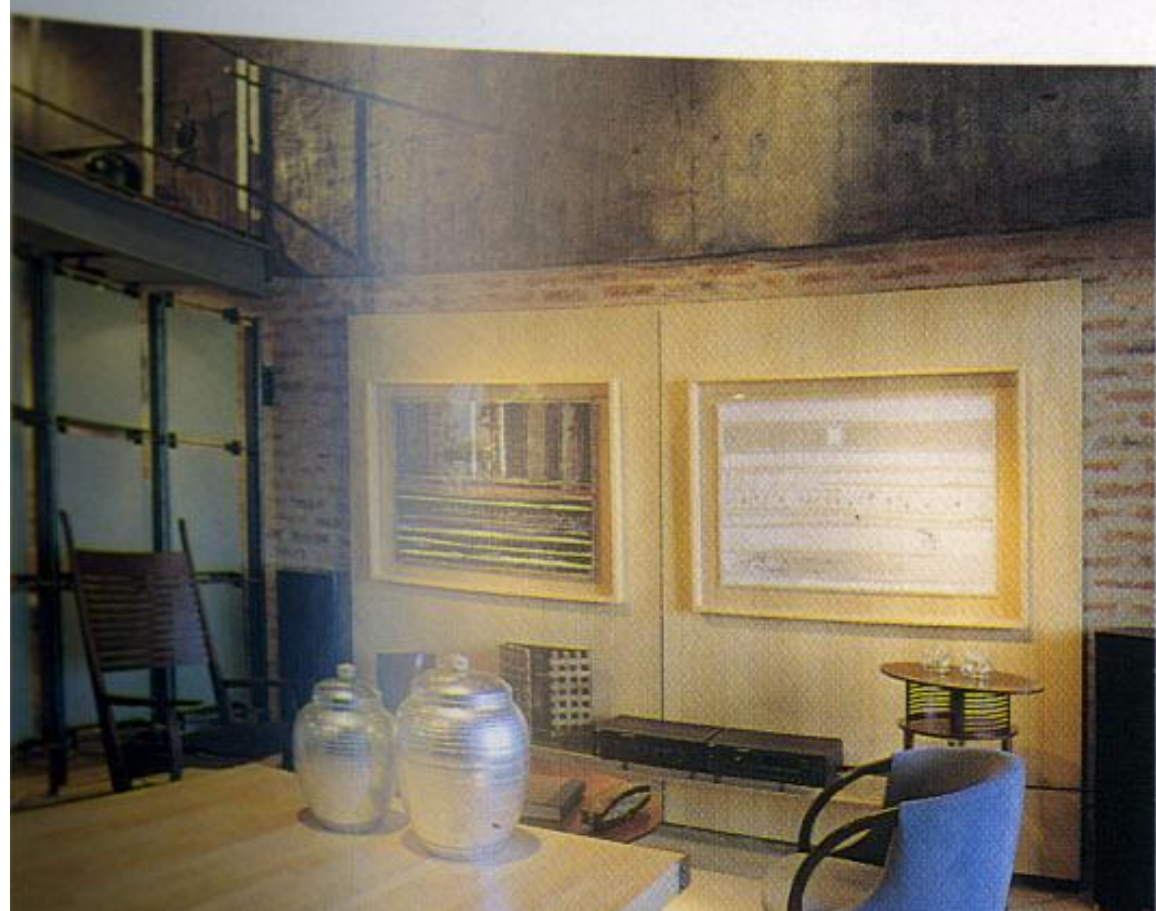
SECCION / SECTION



PLANTA / PLAN



*Choque de tecnologías / Clash of technologies*







- *Abrir nuestra mente...  
para aceptar cambios e interpretar  
la realidad como se muestre,  
sin razones,  
para trasponer lugares sin reglas,  
sin fronteras visibles ni horas iguales,  
relatos sucesivos de trazos y manchas  
sobre hojas flexibles y discos duros,  
un periodista recorre el espacio sin fin,  
como el arquitecto...  
con ojo avizor.*

Sin apartarse de la idea de "loft", se categorizan cada una de las funciones.

El principal ordenador fue la escalera que sectoriza el estar en doble altura, de la cocina-comedor/estudio, bajo entrepiso creando una doble circulación. La escalera fue estratégica por función y diseño: "desmaterializada" con escalones de metal calado y sin alzada, produciendo una ambientación virtual entre estar y comedor-cocina. Es el eje del proyecto, y en él gira el "T.V.-bar" que permite ser visto indistintamente en toda la planta.

Otra premisa fundamental fue dar calidez a través de materiales y colores. Se hubiera podido lograr igualmente si la caja de arquitectura se hubiese mantenido "blanca", ya que el equipamiento se ejecutó en maderas al natural (fresno, haya), pero se exacerbó esa intención explotando el uso del color en paramentos "lisos y losas" (ocre y azul), a fin de tamizar toda luz blanca.

El periodista no es estático y el proyecto tampoco.

## VIVIENDA PARA UN PERIODISTA

A HOUSE FOR A JOURNALIST

ARQUITECTO / ARCHITECT:  
CLAUDIO WERTHEIM

*Open our mind...  
to accept change and understand  
reality as it is,  
without reasons,  
to enter places without rules,  
with no visible frontiers or where no hour is the same,  
successive tales of strokes and splashes of color  
on flexible pages and rigid disks,  
a journalist travels through endless space,  
like the architect...  
with an observant eye.*

Without digressing from the idea of a "loft" function is categorized.

The principal structuring element was the staircase that divides the double-height living room, from kitchen-dining room/ study under the mezzanine level, creating a double circulation. The staircase was strategic both due to its function and design: "invisible" by using perforated metal steps with glass inserts, it produces a visual setting between the living room and the kitchen-dining room. It forms the axis of the project, on which a "TV-bar" rotates all the furniture for equal viewing from any point in the apartment.

Another fundamental idea was to transmit warmth through materials and colors. This could have been achieved by keeping the architectural "white", as the fit-out elements were manufactured with natural woods (ash, beech), but the idea was stressed by the use of color on "smooth" wall slabs (ochre and blue), in order to filter all white light.

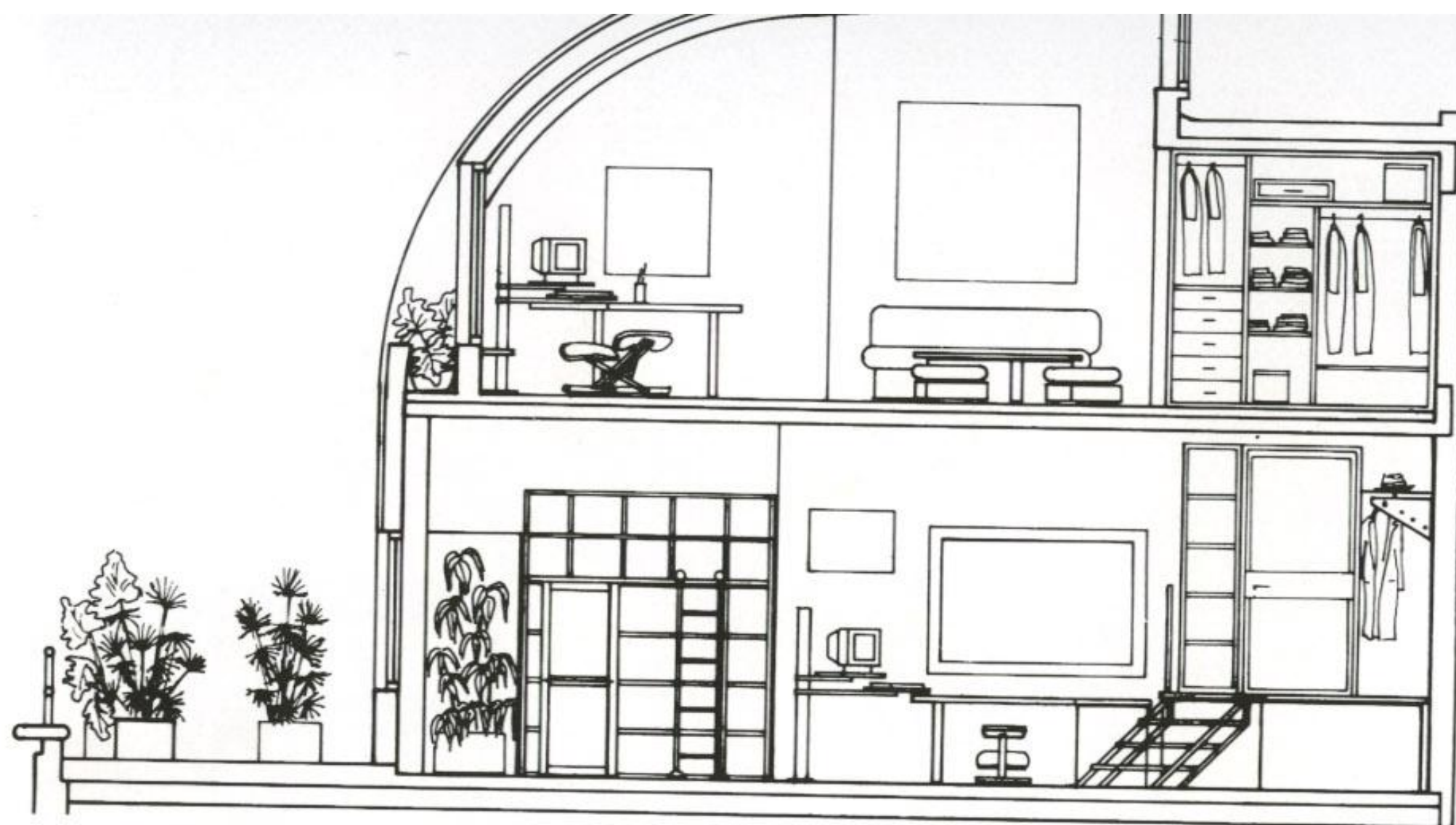
The journalist is not static and neither is the



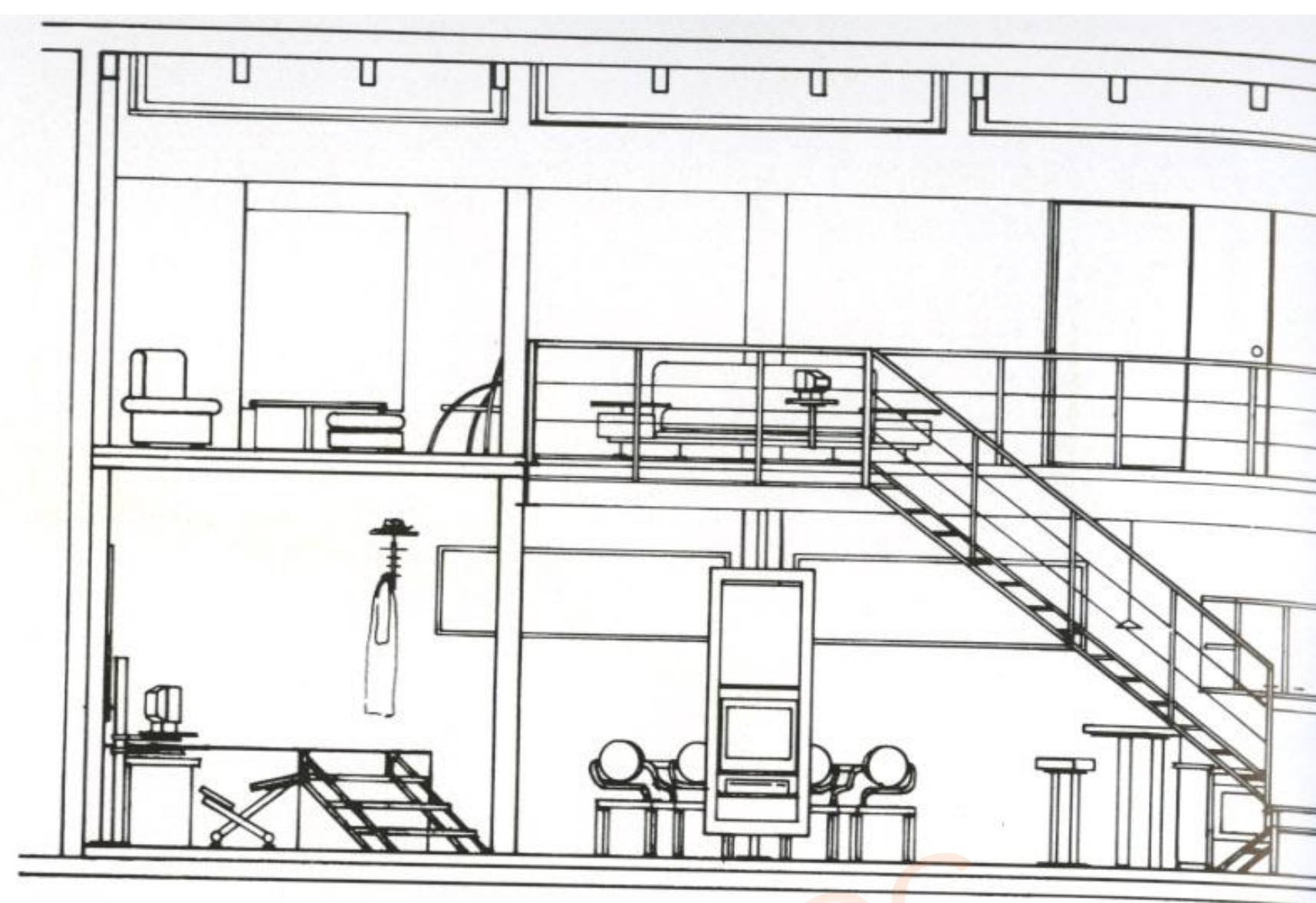




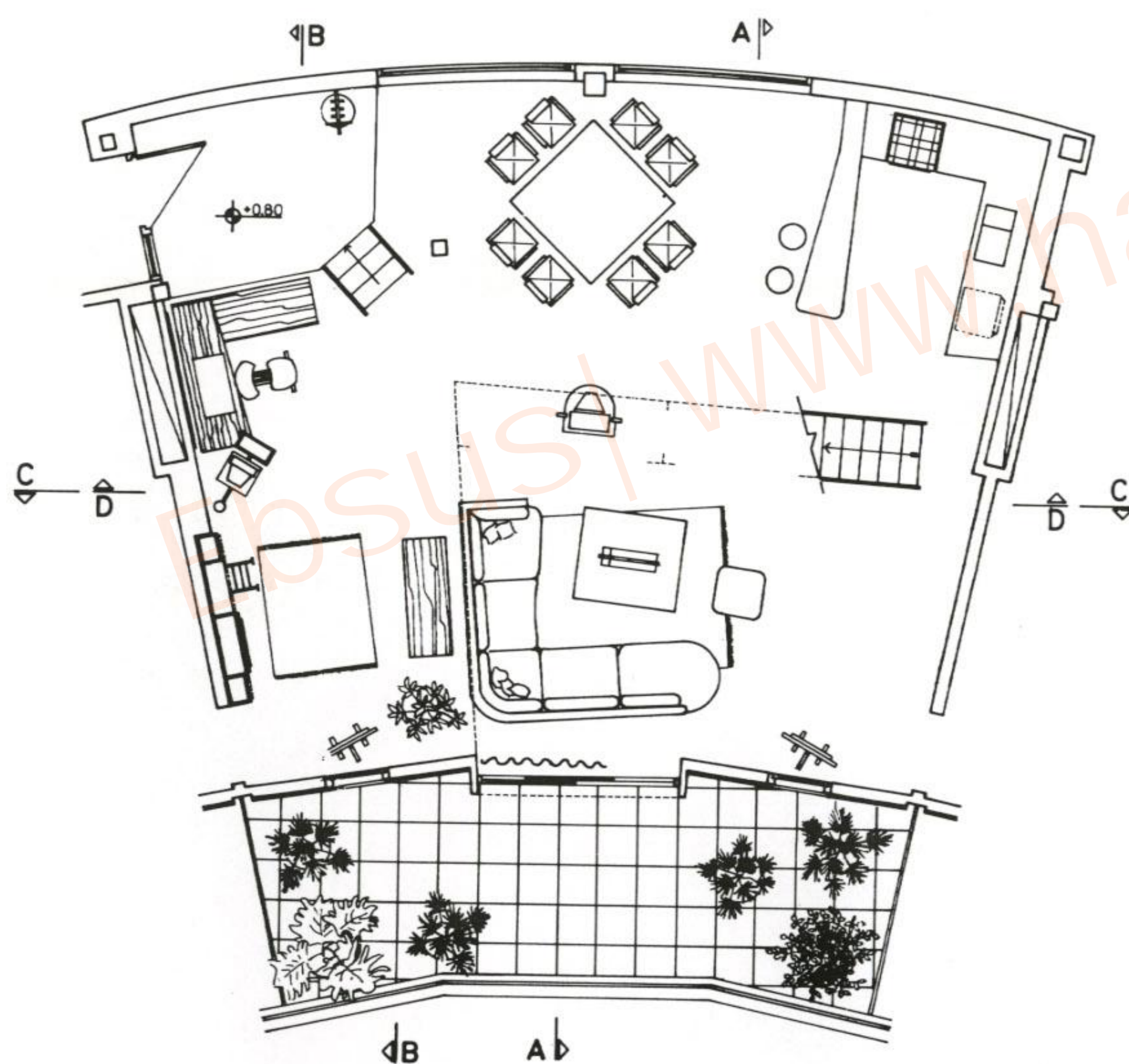




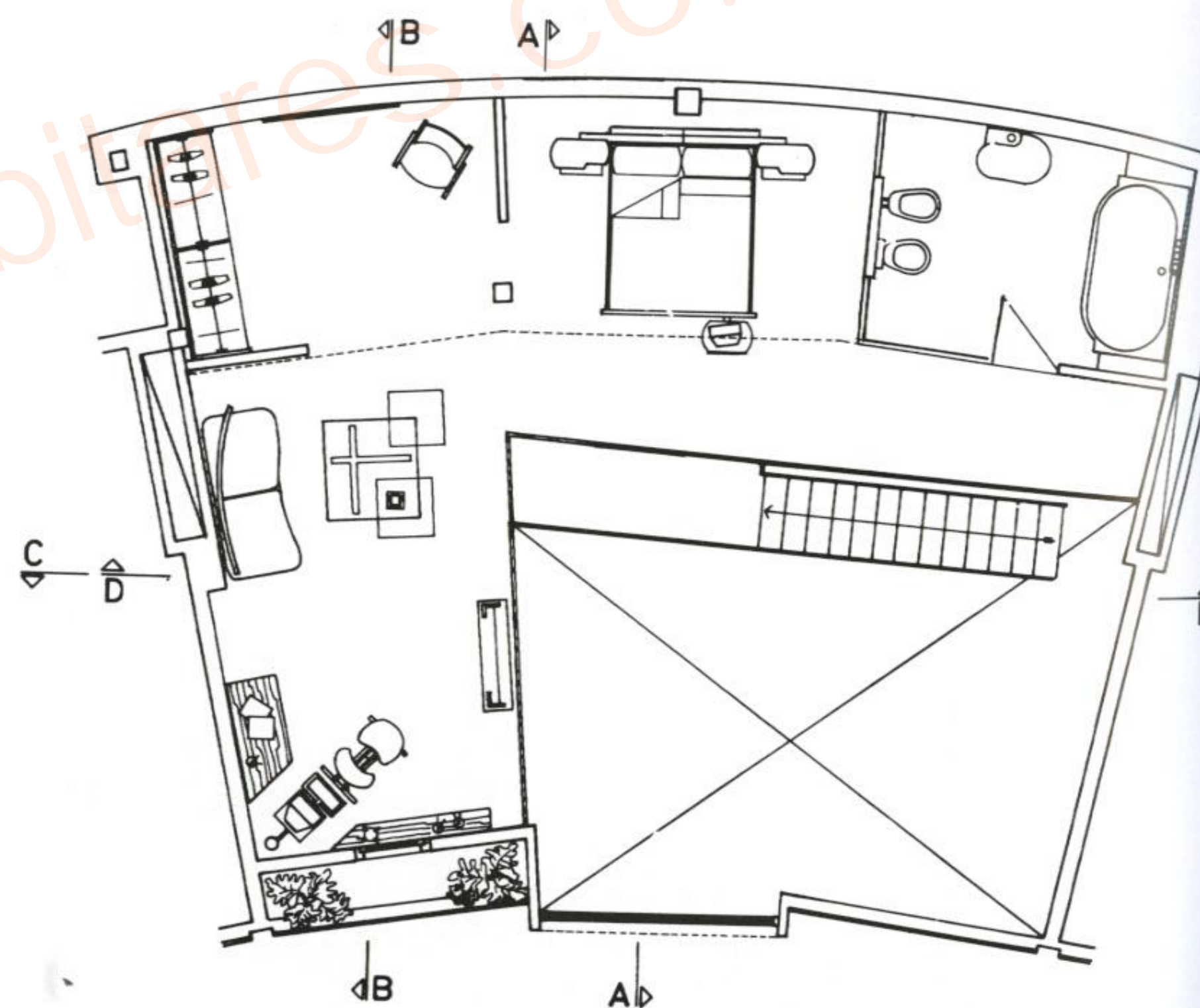
SECCION / SECTION



SECCION / SECTION



PLANTA BAJA / GROUND FLOOR



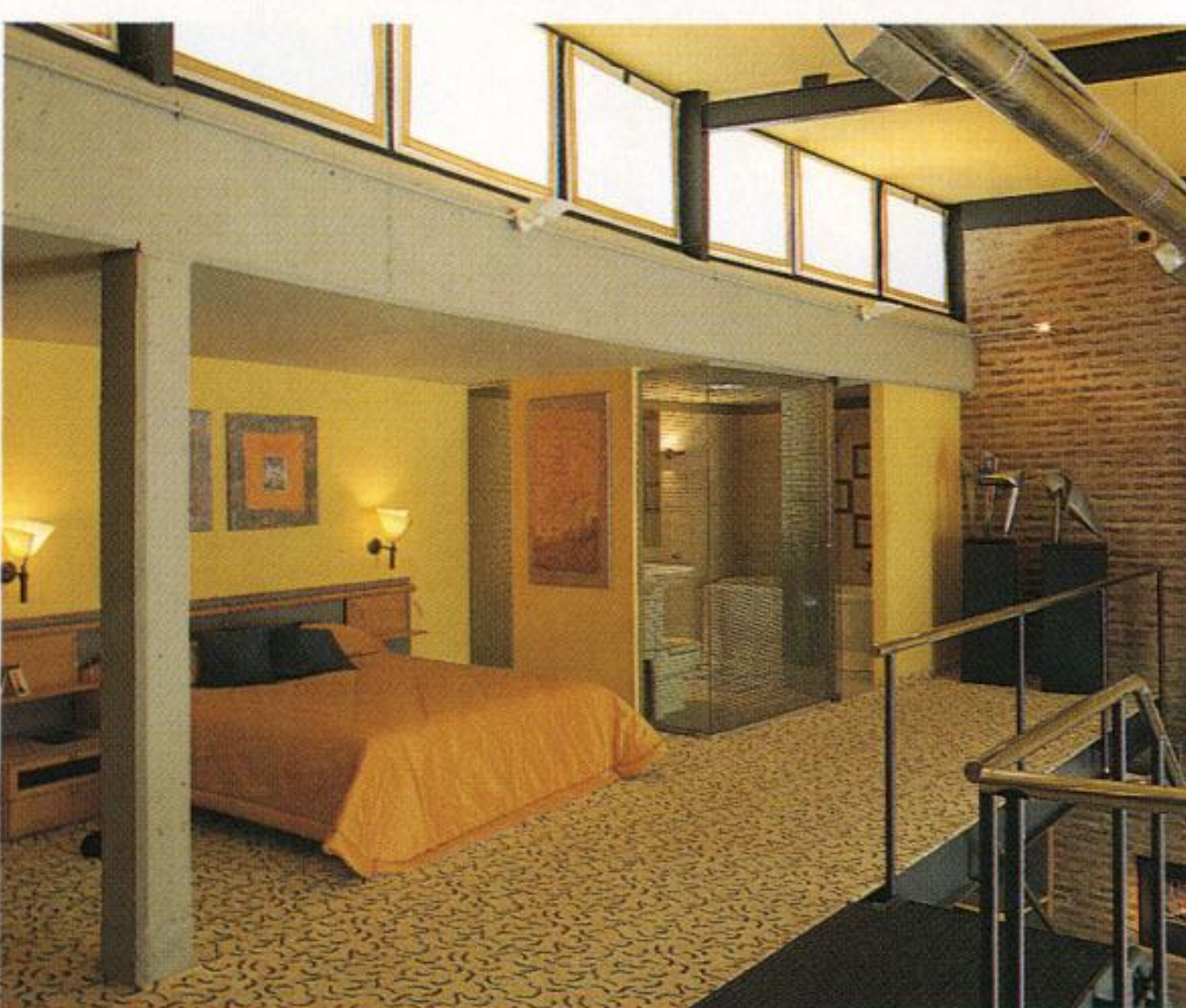
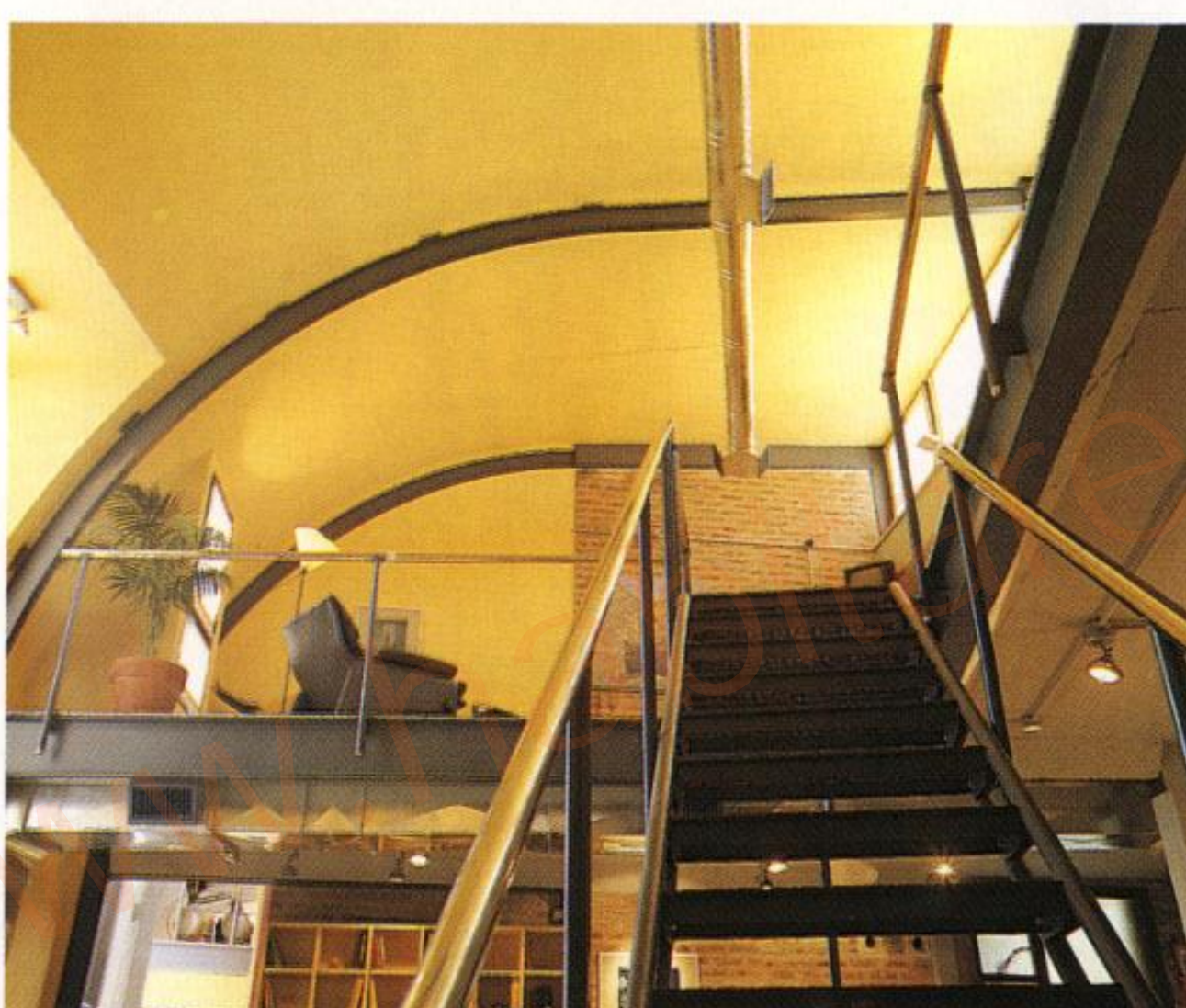
PLANTA ALTA / FIRST FLOOR PLAN



*Vivienda para un periodista / A house for a journalist*







ject. Floor grids were rotated 45°, as well as the table (eating and meetings). The computer desk chair can be accommodated to the users taste. On upper floor, the TV sets the atmosphere in the room as well as the living room, the bathroom can be seen through clear glass or made private by means of venetian blinds, a parabolic mirror reflects the lower floor up to the upper floor. Throughout the project FORM AND FUNCTION go hand in hand. THE YING AND THE YANG.

A journalist travels through endless space ...  
Like the architect, with an observant eye.

Los pisos se giraron a 45° y la mesa principal (comedor y reuniones) también. El equipamiento de la computadora y silla ergonómica se acomodan a gusto del usuario. En planta alta la televisión ambienta al comedor tanto como al estar; el baño puede ser de cristal transparente e íntimo con cortinas venecianas; un espejo parabólico proyecta la planta baja desde la planta alta. En todo el proyecto FORMA Y FUNCION van de la mano. EL YING Y EL YANG.

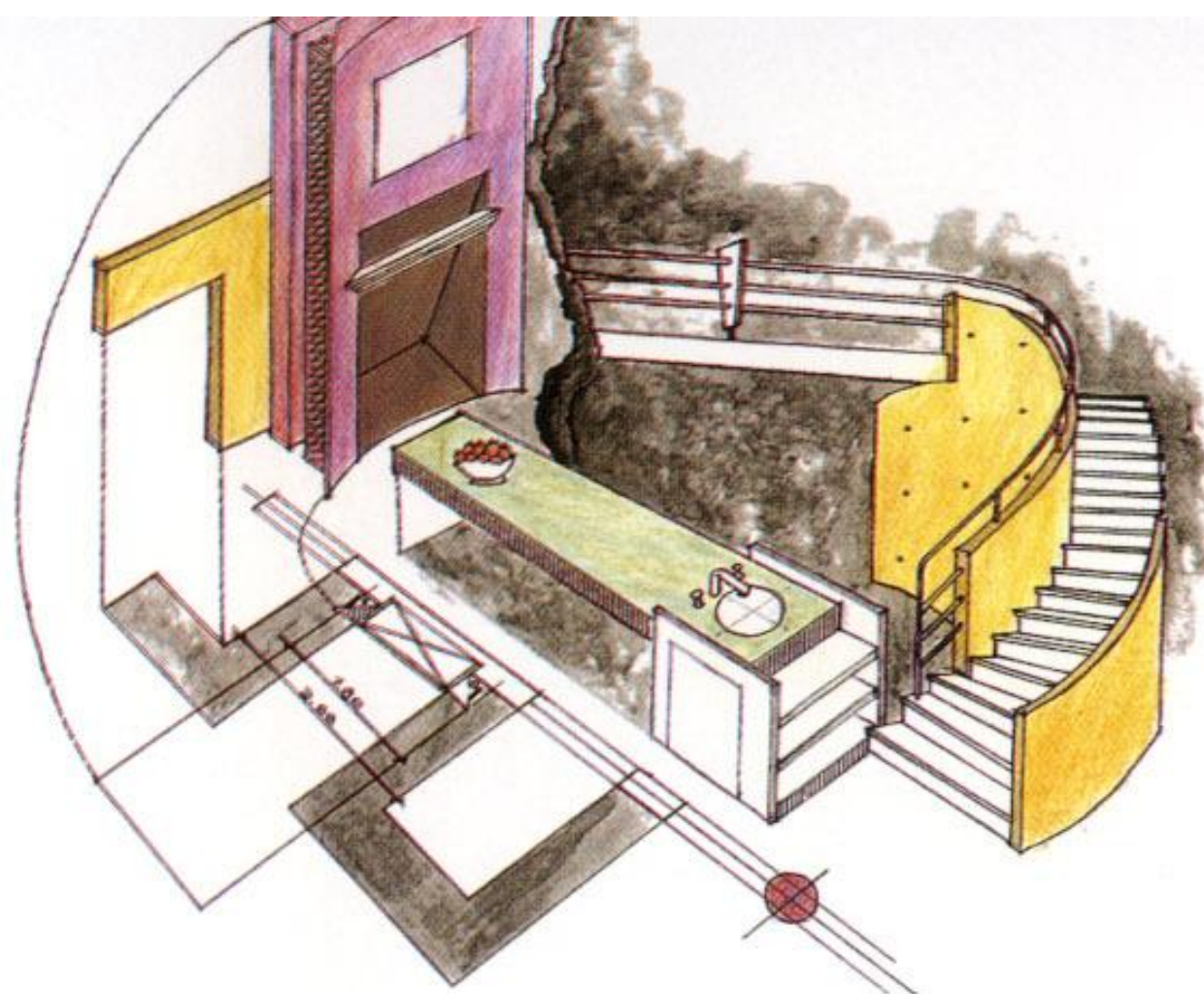
Un periodista recorre el espacio sin fin...  
Como el arquitecto, con ojo avizor.



*Vivienda para un periodista / A house for a journalist*







## FAMILY

ARQUITECTAS / ARCHITECTS:  
**VIVIANA KNOHL - FABIANA SAMBRESQUI**

□ Elegimos plantear el tema de una pareja que vive en un ambiente de las características del dado, abierto y despojado, y de cómo podría albergar a una familia cuando decide tener un hijo.

Un loft puede tener áreas que se entrelazan -la planta baja con estar, cocina y comedor- y otras privadas, los dormitorios en planta alta. Así, el dormitorio de un hijo pequeño puede balconear a la planta baja y arrinconarse dejando paso hacia el baño y dormitorio principal.

Este, a su vez, podría tener un cerramiento piso-techo cuando así lo requiriese y de esta forma todo el espacio se iría adaptando al crecimiento de esta familia.

Partiendo de estos datos fijos -estructura y espacio- intervenimos incorporando elementos arquitectónicos: el muro longitudinal marca virtualmente diferenciación de funciones; la escalera y el muro-audio retoman el espacio en su altura. Estos elementos dan la nota de color en el proyecto y junto con la iluminación y las texturas, relativizan la crudeza de la caja existente de ladrillo a la vista y hormigón. El color atempera así el tratamiento de la arquitectura como caja neutra, natural.

Equilibramos las fuerzas de los elementos arquitectónicos con el equipamiento de piezas únicas, diferenciados por color, para marcar cada una de las áreas.

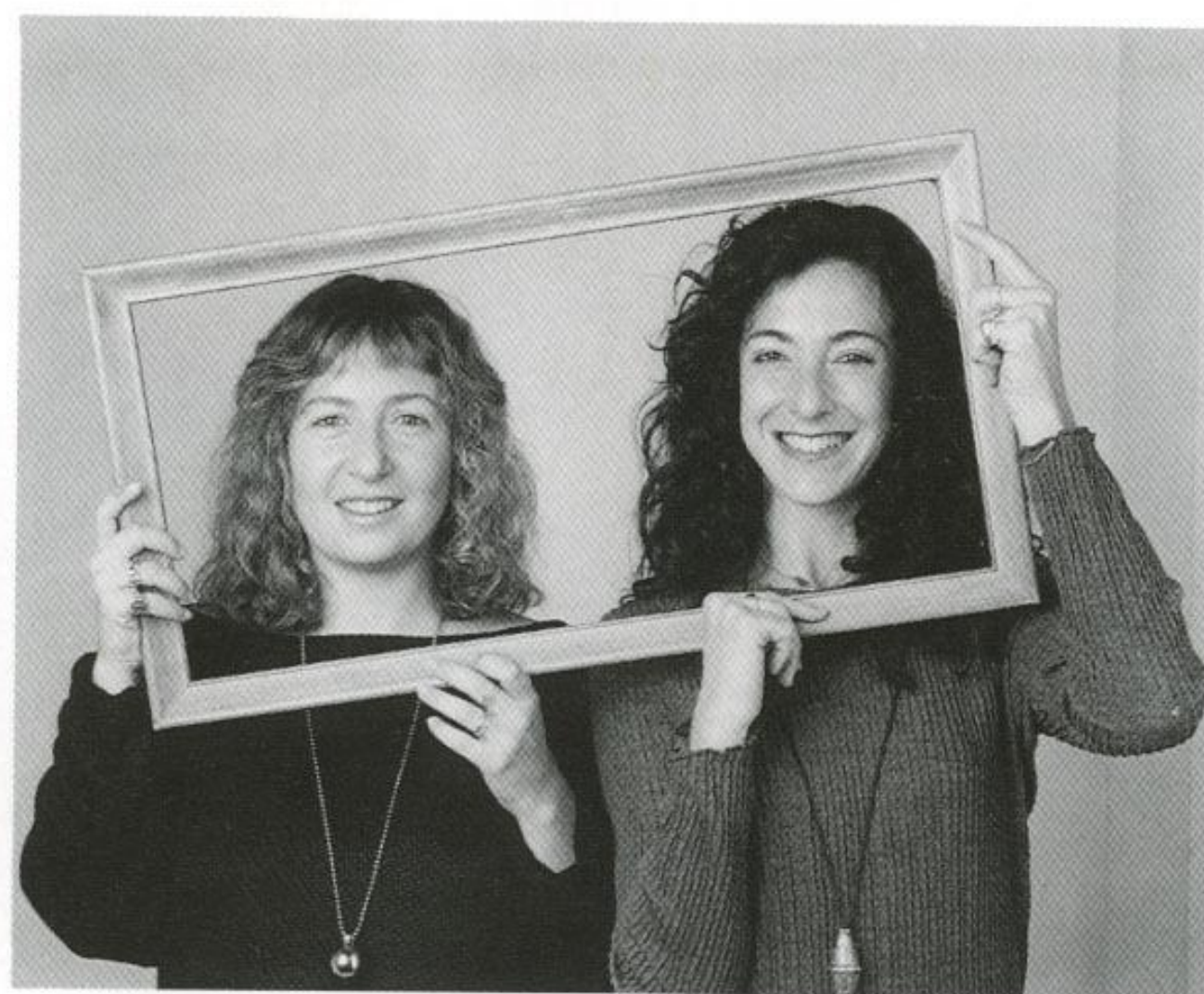
We chose to deal with the theme of a couple in an apartment with the characteristics of the space, open and undecorated, and how it could allow a family when they decide to have a child.

A loft can have some areas that are inter-linked with the ground floor with a living room, dining room and kitchen- and others that are private, the bedrooms on the upper floor. Likewise, a child's bedroom can balconey the ground floor and be set back into a corner to allow a way through to the bathroom and master bedroom.

In turn, it could have a floor to ceiling partition when required, and in this way all the space would be adapting to the needs of a growing family.

Given these fixed elements -structure and space- we intervened incorporating architectural elements: the lengthwise wall provides a visual division between functions, the staircase and audio-wall regain the height of the space. These elements provide the note of color in the project, and together with the lighting and textures, set-off the crudeness of the existing brickwork and concrete shell. The color adds temperance to the architecture otherwise treated as a neutral shell.

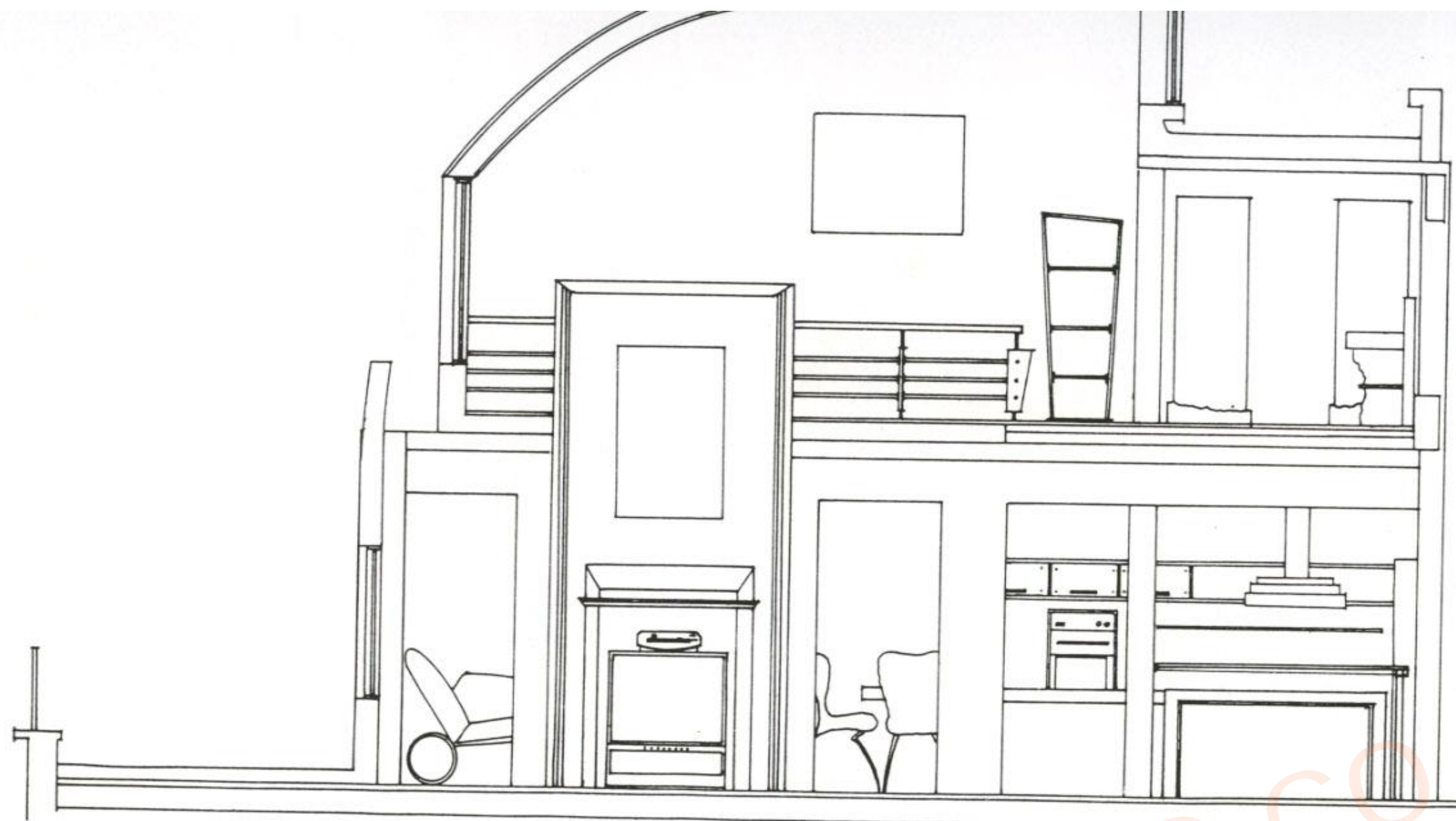
We balanced the forces of the architectural elements with the unique pieces of furniture, differentiated by color, to identify each of the areas.



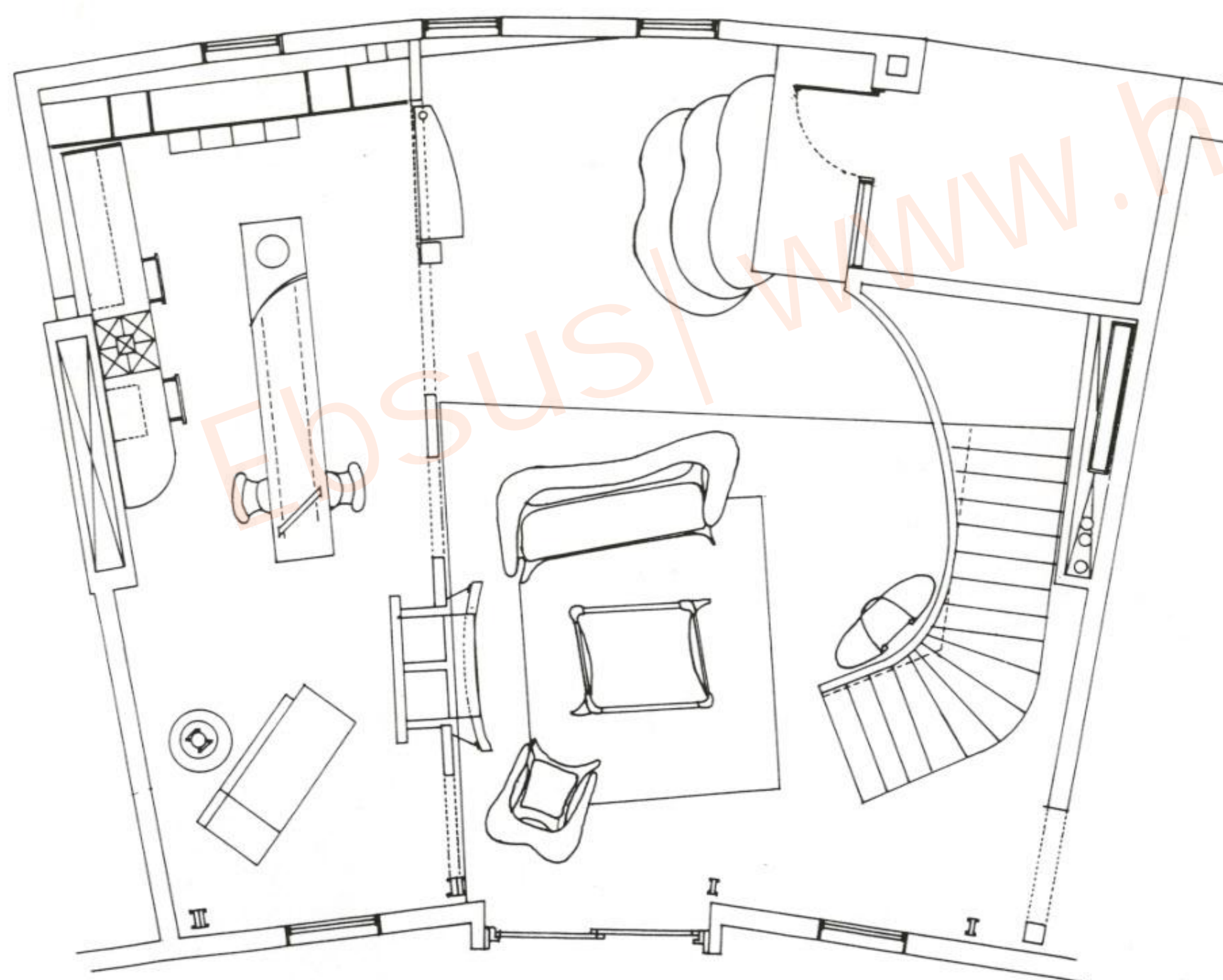


*Family*

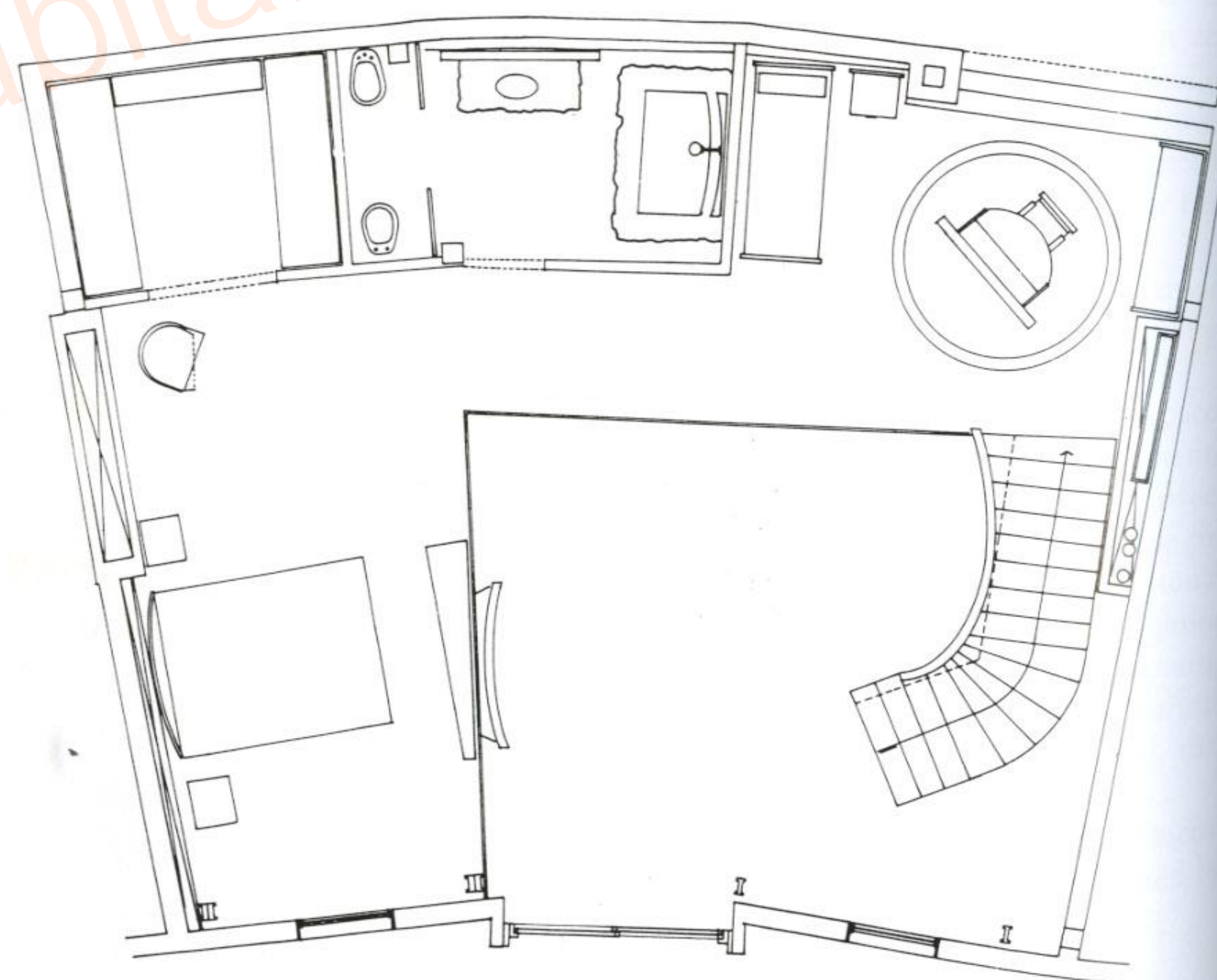




SECCION / SECTION



PLANTA BAJA / GROUND FLOOR

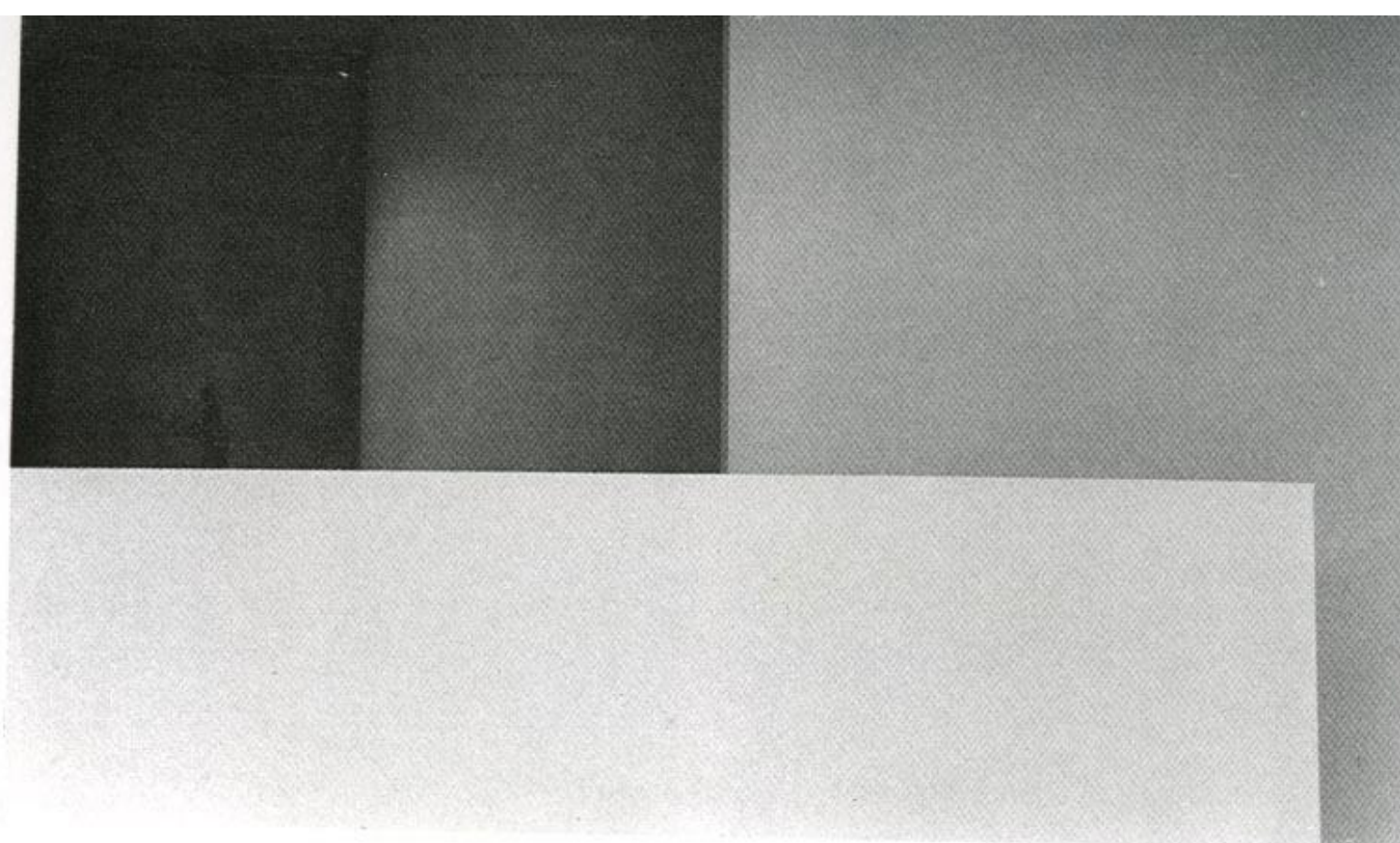


PLANTA ALTA / FIRST FLOOR PLAN



*Family*





Partimos de la idea de proyectar un loft en el que nos gustaría vivir. No tuvimos en cuenta consideraciones estéticas tradicionales "en decoración". Deliberadamente optamos por un espacio vital y despojado, cuya forma no obedeciera a condiciones circunstanciales, sino que armonizara con nuestras necesidades.

Se accede al loft por medio de una plataforma que coincide con el nivel de la circulación del edificio (+ 0,80 m), donde se ubicó el toilette. Una pared, que copia la curvatura de las existentes, contiene las dos escaleras: la de mayor ancho hacia el estar y la de menor hacia la cocina comedor, ofreciendo desde allí la visualización total del espacio apenas al haber entrado.

La idea fue que todo contribuyera a una sensación de bienestar y tranquilidad. Las distintas gamas del blanco, con sus diferentes matices, el equipamiento básico, la madera clara (sicomoro), el acero inoxidable y cristales esmerilados, como únicos materiales.

La forma abanicada también rigió la disposición de la cerámica en tres grandes paños que coinciden con la estructura del techo. Los triángulos resultantes se completaron con alisado de cemento en el mismo tono que la cerámica, al igual que en la plataforma donde fueron agregados fragmentos de diferentes cerámicos.

El entrepiso se esbozó continuando el tabique divisorio del toilette, como un juego de planos, al igual que la baranda.

Una luz general y pareja partió de tres cuarzos ubicados en el entrepiso, que rebotan en el cielorraso; superspots de 10° y 30° como luces dirigidas para

## CLARO, VITAL, DESPOJADO

CLEAR, VITAL, UNCLUTTERED

ARQUITECTAS / ARCHITECTS:  
CHUNCHUNA VILLAFÁÑE - ROBERTA LAVARELLO

We started off with the idea of designing a loft in which we would enjoy living ourselves. We did not take into account traditional aesthetic concepts of "decorating". We deliberately opted for a vital and uncluttered space, with a form which did not respond to circumstantial conditions, but harmonized with our needs.

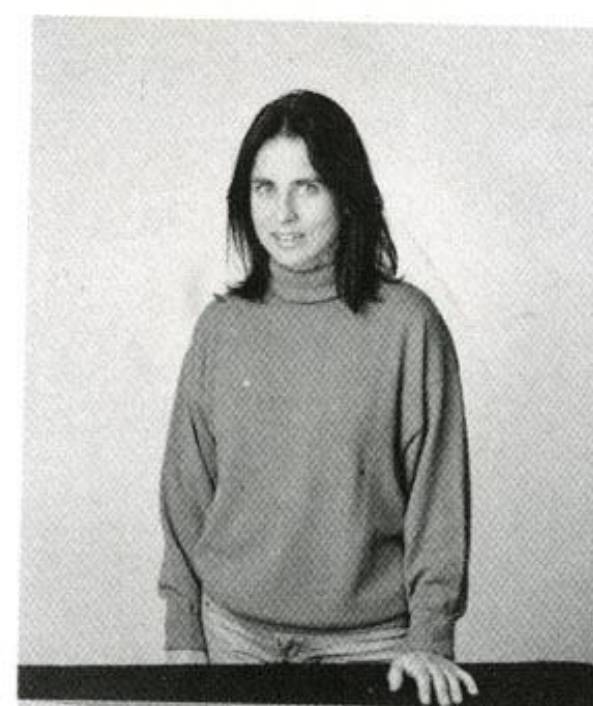
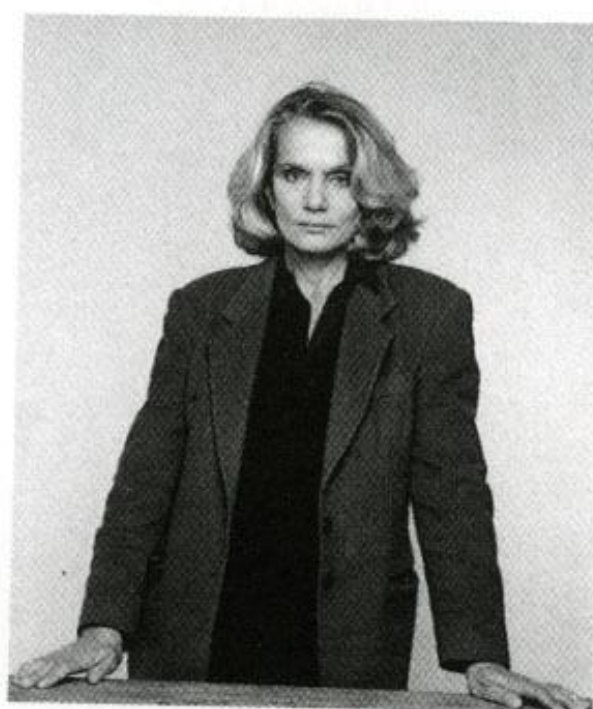
Access to the loft is gained by means of a platform that coincides with the level of the building circulation (+0.80), there a toilet was located. A wall, which follows the curve of the existing ones, accommodates the two staircases: the widest towards the living room and the narrowest towards the kitchen-dining room, offering from there, and upon entrance, an overall view of the whole space.

The idea was that everything should contribute towards a feeling of comfort and tranquillity. Different shades of white with their changing tones, the basic furniture, light wood (sycamore), stainless steel and frosted glass as the only materials.

The fan-shape also determined the layout of the floor in three large areas that coincide with the roof structure. The remaining triangles were completed with concrete screed flooring, matching the shade of the ceramic tiles, likewise the platform, where fragments of the different tiles were included.

The mezzanine level was designed as a continuation of the toilet dividing wall, a play between planes, as with the handrail.

An even and ambient light is provided by three quartz fittings located on the mezzanine level, bouncing light off the ceiling: 10° and 30° super-spots are

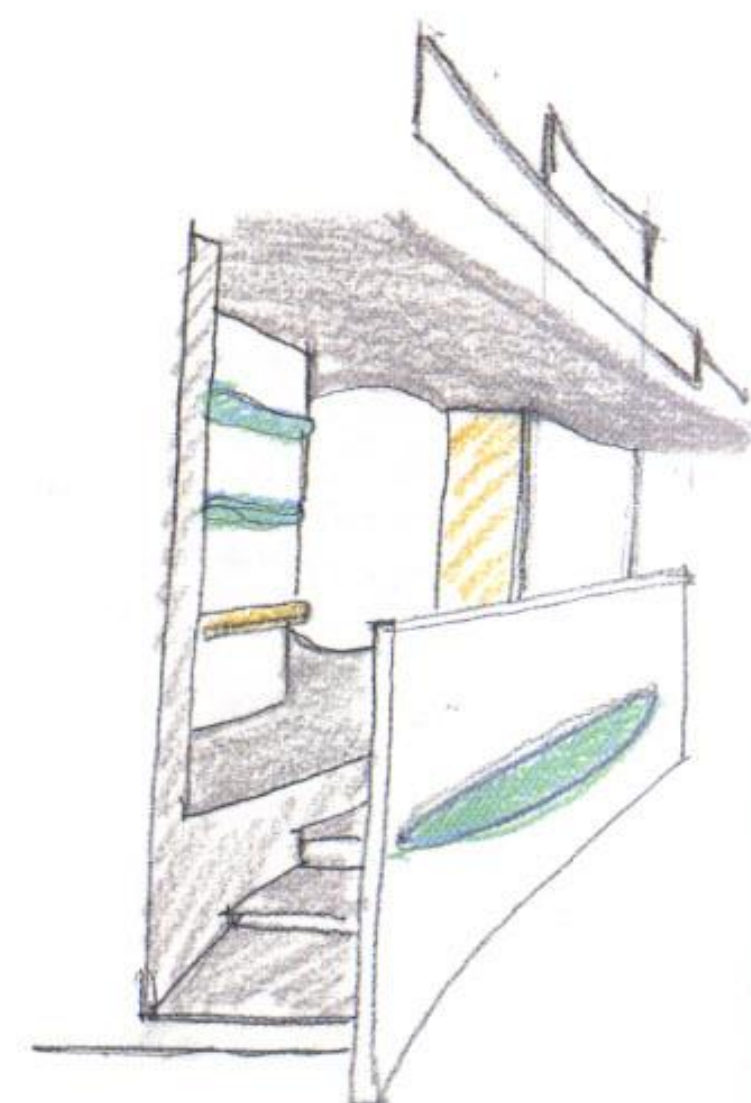
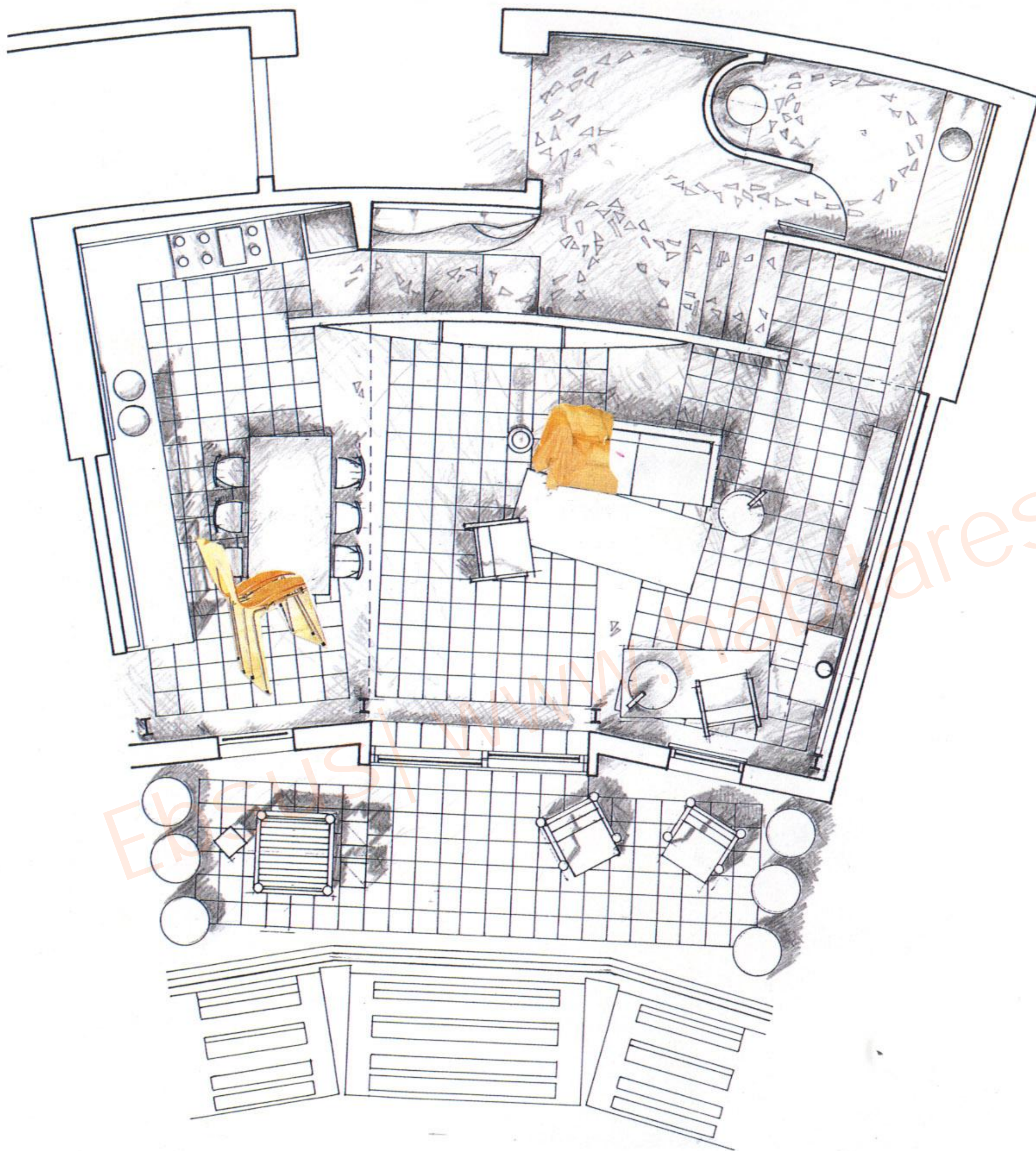




*Claro, vital, despojado / Clear, vital, uncluttered*







PLANTA / PLAN



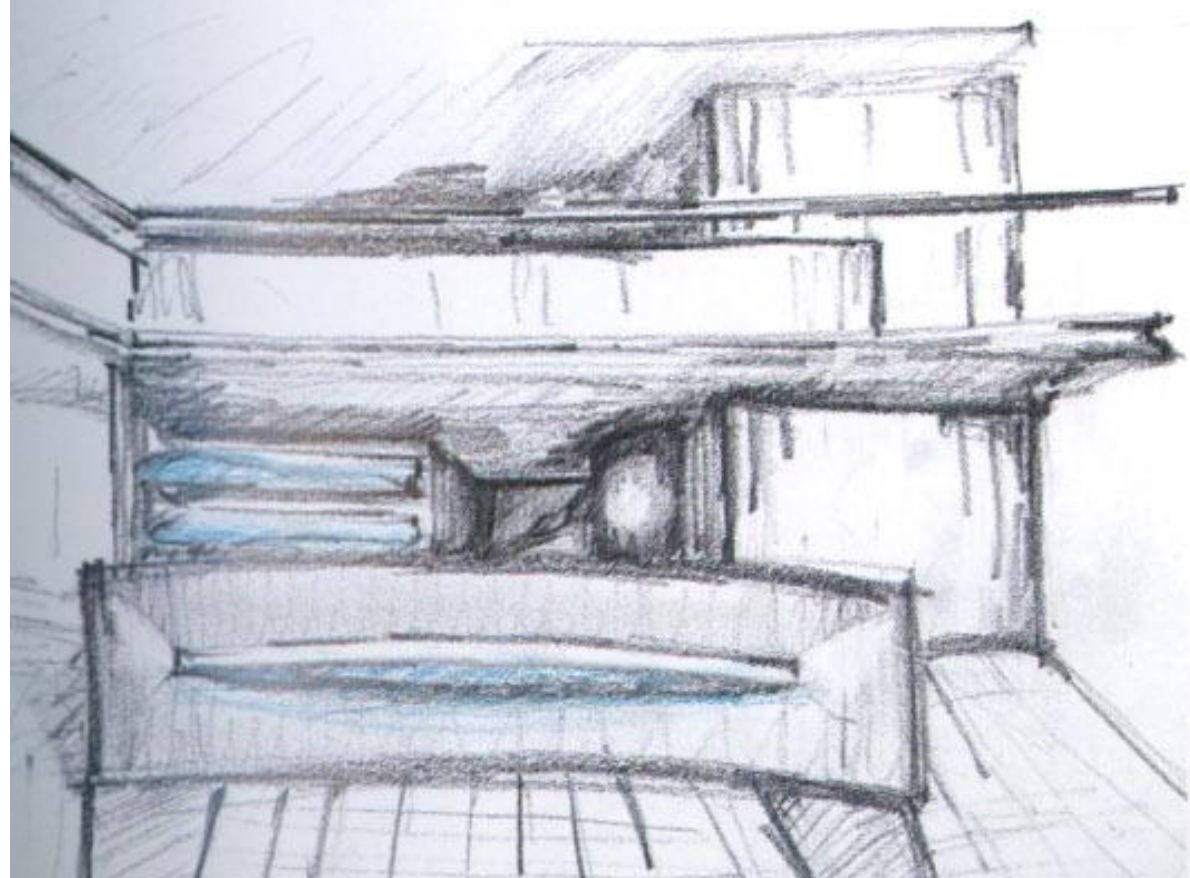
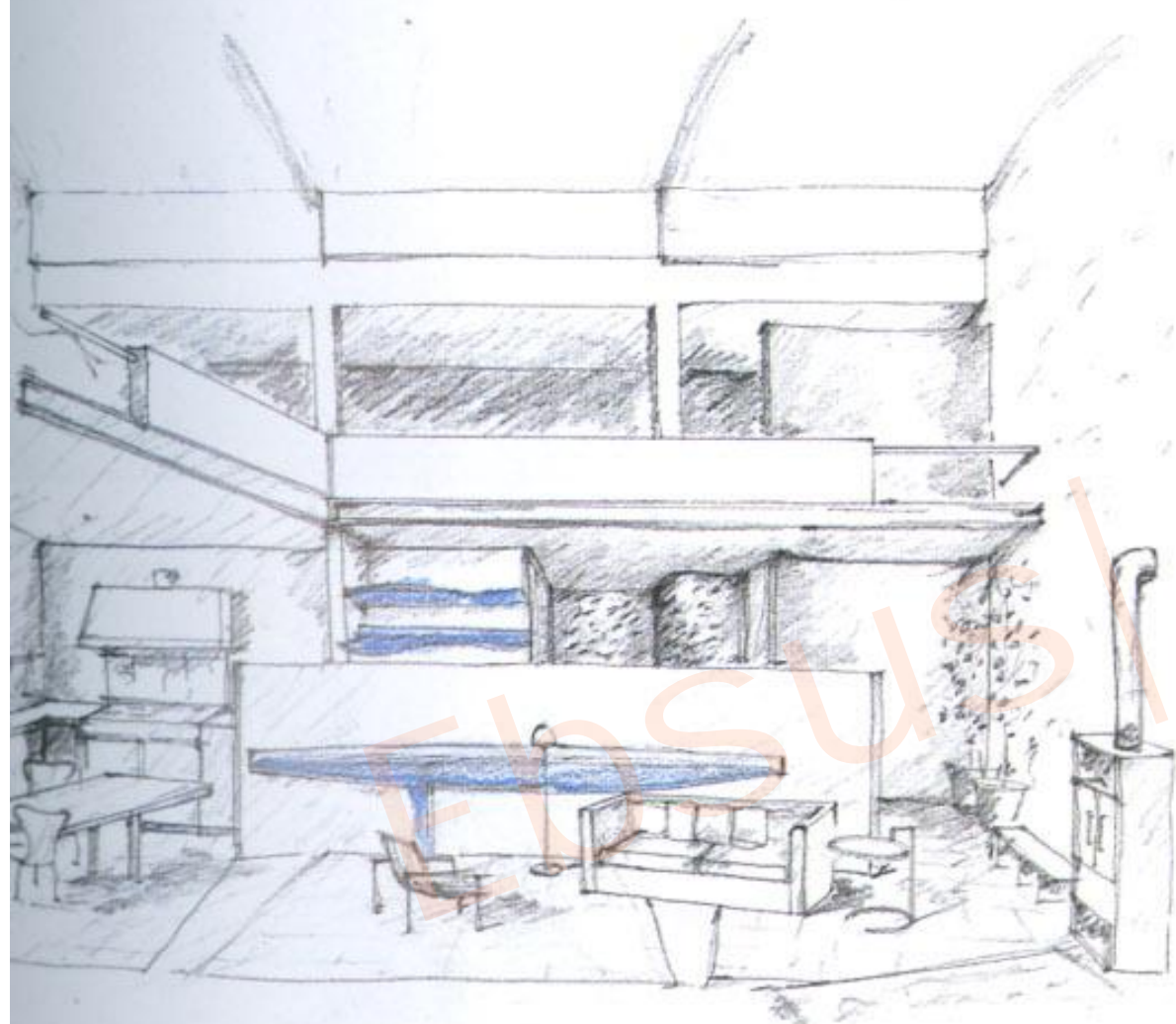
*Claro, vital, despojado / Clear, vital, uncluttered*

...tizar ciertos detalles, (cortina de seda natural, cuadros, muebles) y tres líneas de luz empotradas en las paredes resaltan los estantes de cristal.

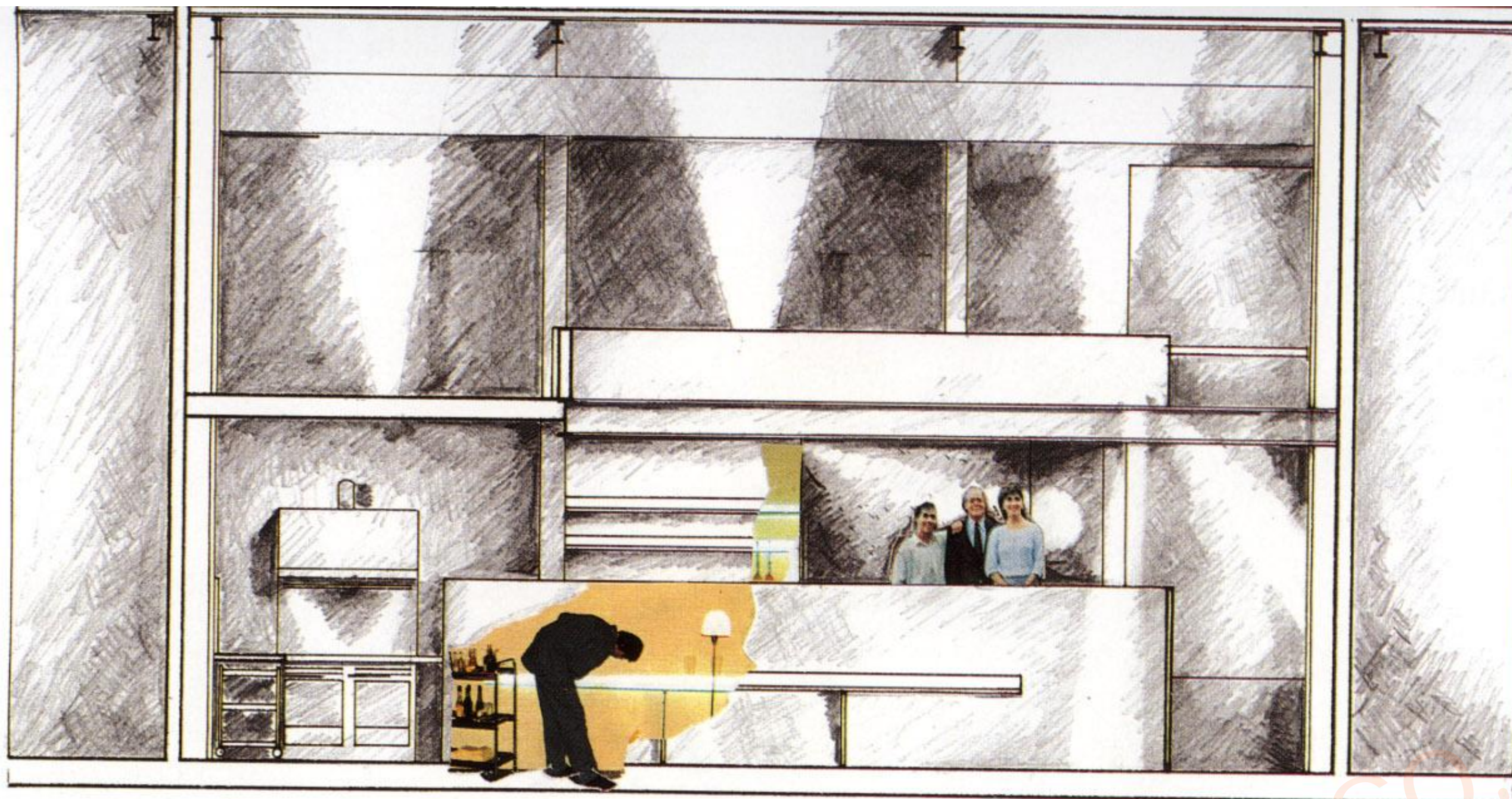
...n este loft no hay "adornos" porque no creemos en ellos. Los objetos con que cada uno se rodea, tienen significados personales que los transforman, siendo elección del que vive, su elección.

...as accent lighting to highlight certain details (silk curtains, pictures, furniture) and three lines of recessed lights in the walls illuminate the glass shelves.

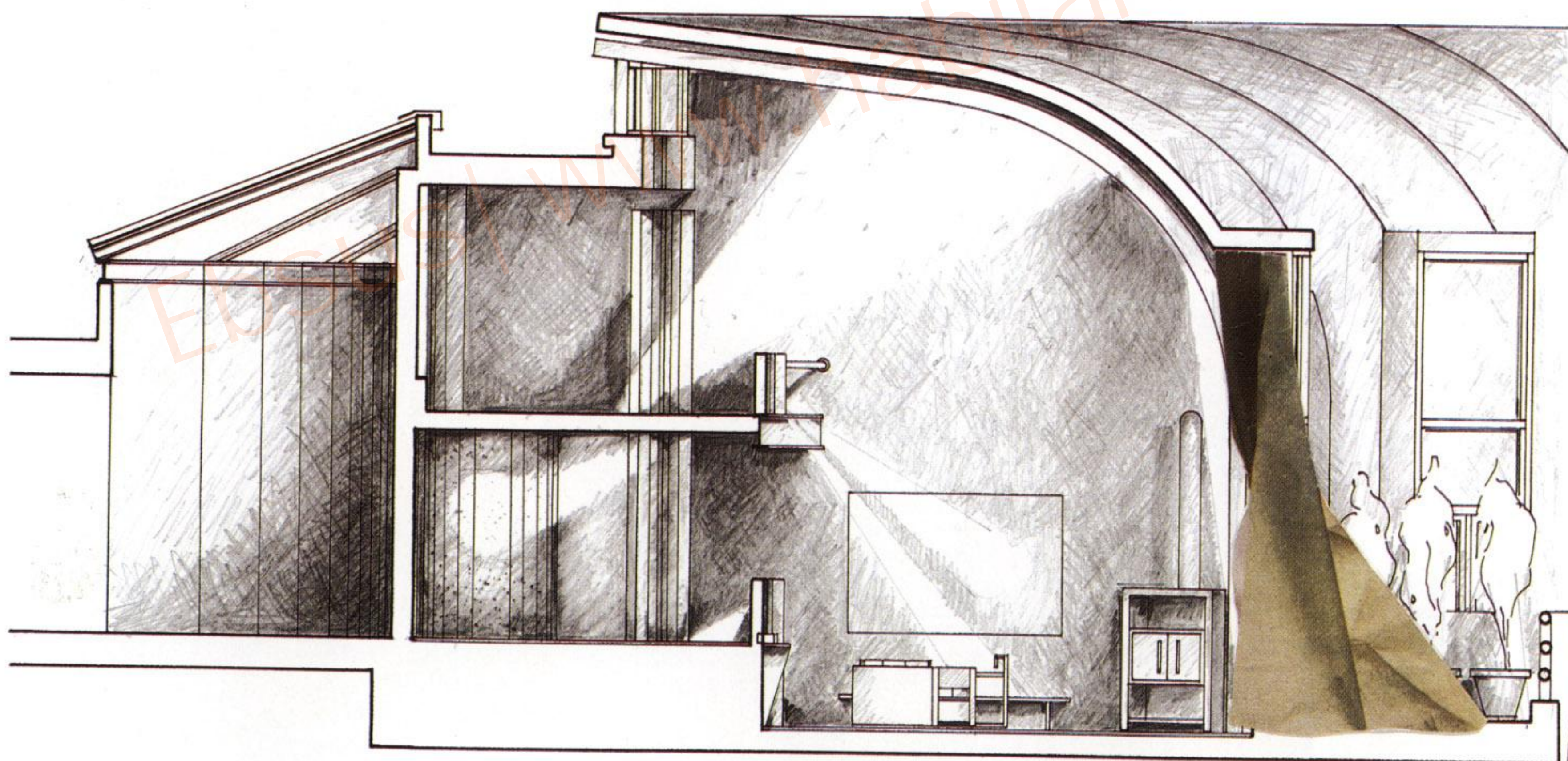
...this loft there are no "ornaments" because we do believe in them. The objects with which we surround ourselves have personal meanings which transform them, their choice being of whoever lives here.







SECCION / SECTION



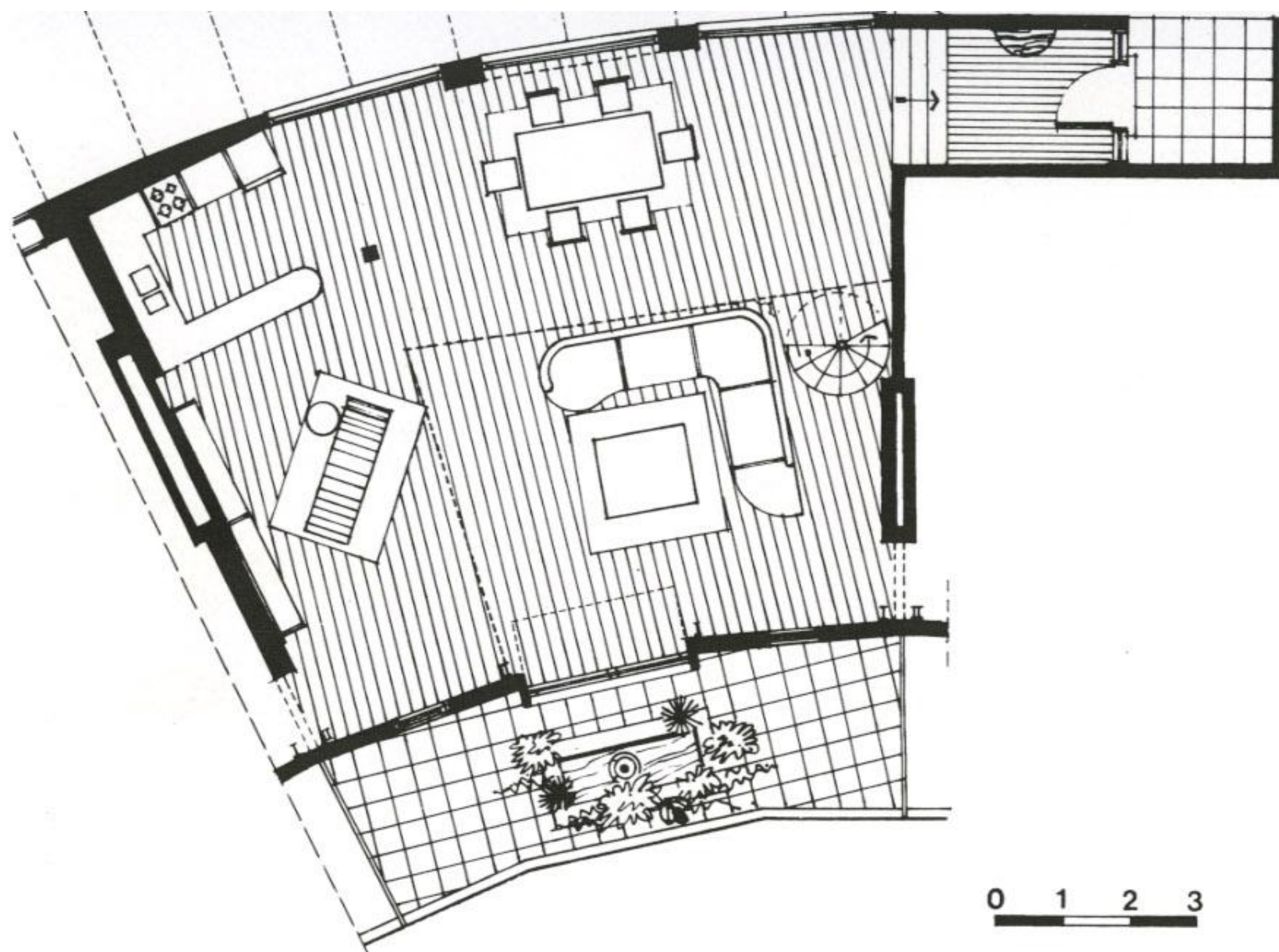
SECCION / SECTION



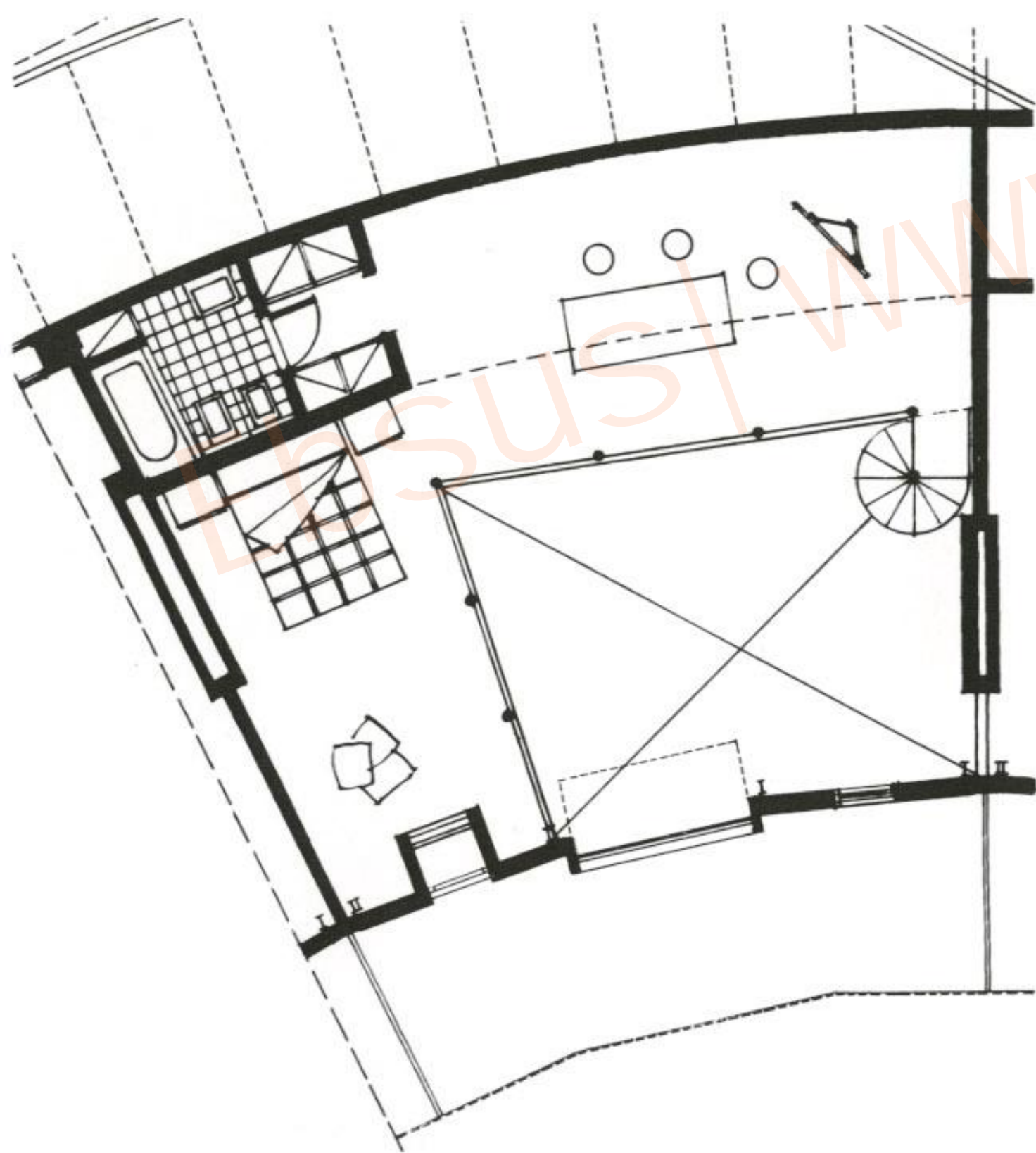
*Claro, vital, despojado / Clear, vital, uncluttered*







PLANTA BAJA / GROUND FLOOR

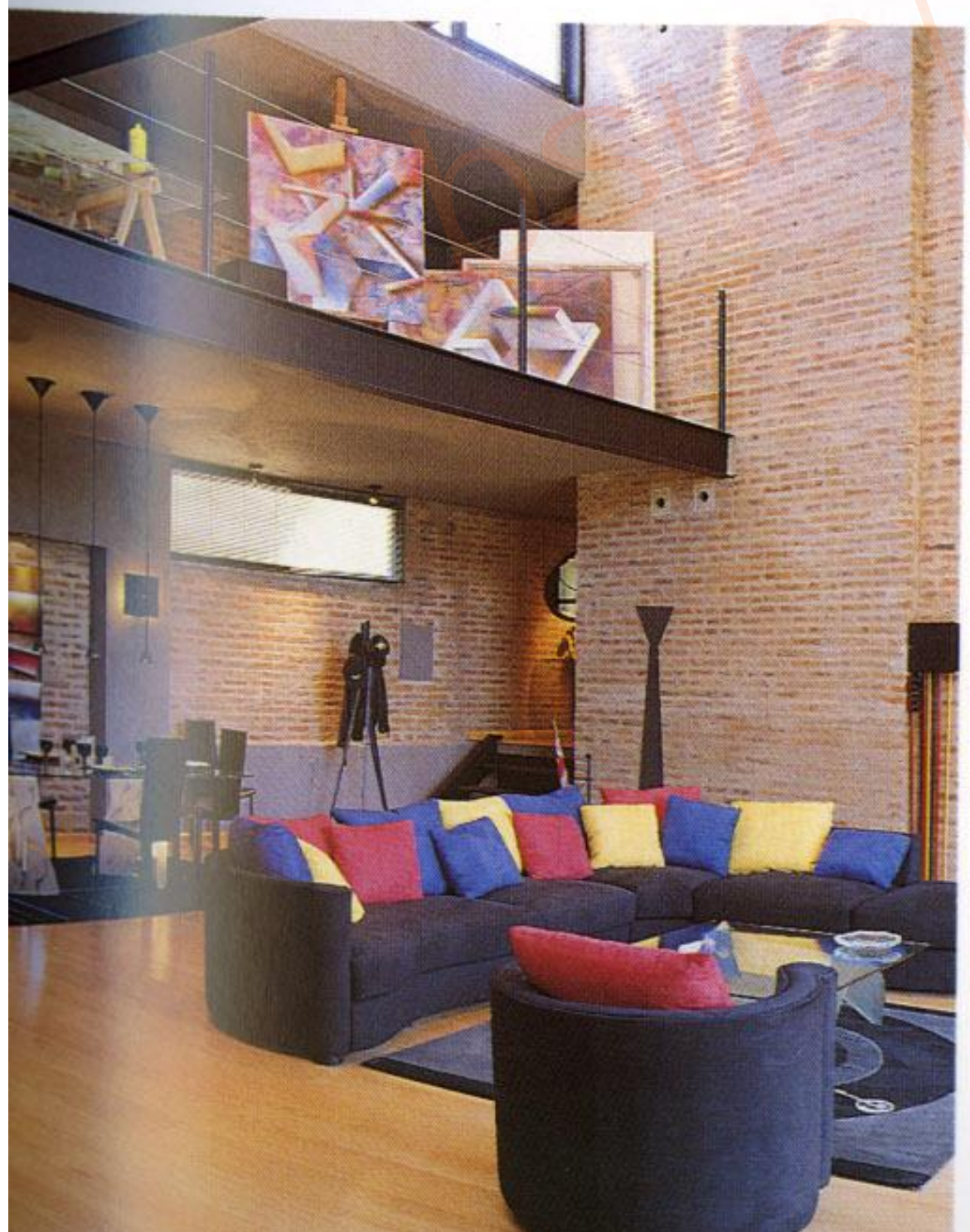
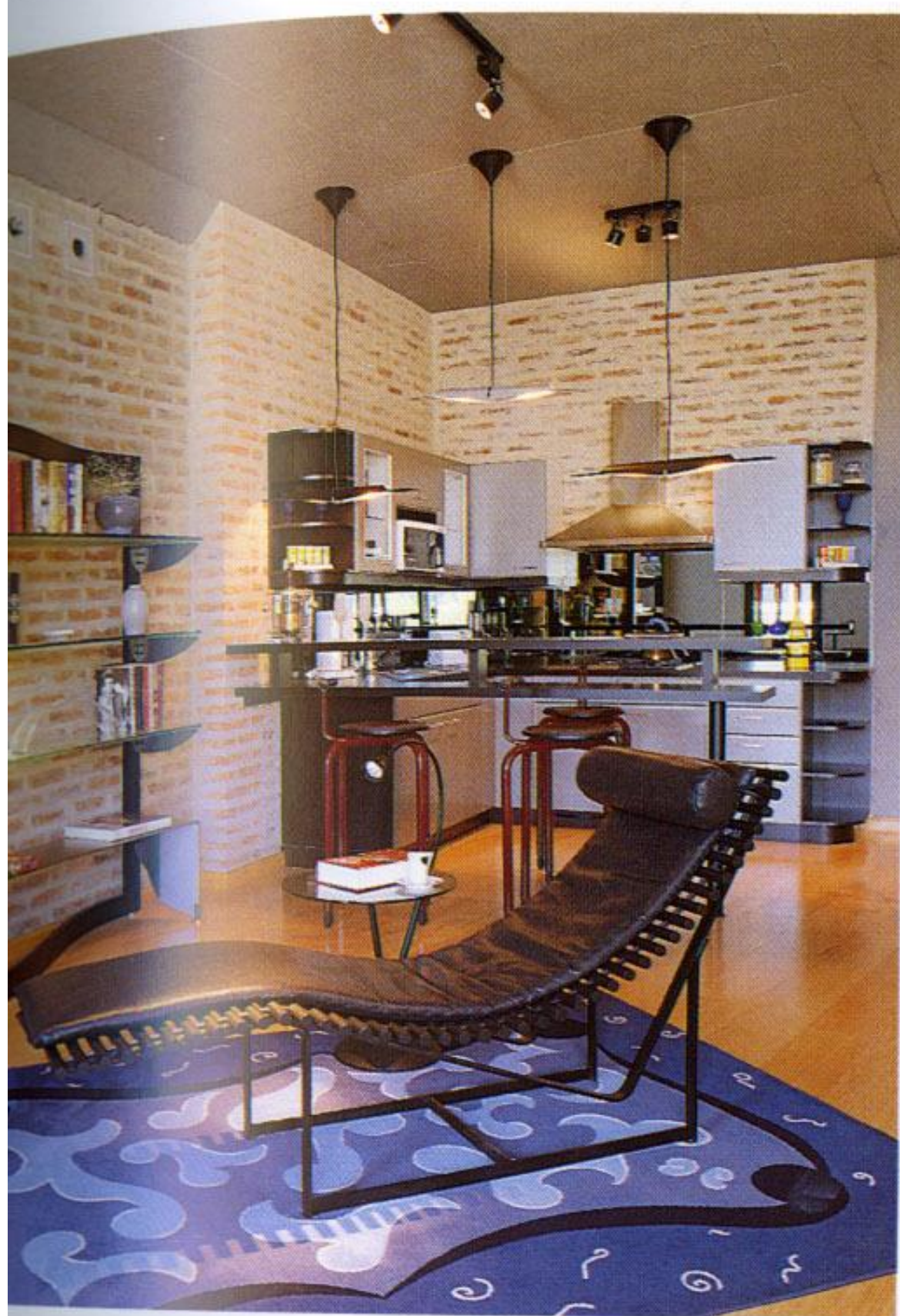


PLANTA ALTA / FIRST FLOOR PLAN





*Para un joven pintor / For a young painter*







## PARA UN CREATIVO

FOR A CREATIVE PERSONALITY

ARQUITECTOS / ARCHITECTS:  
ELENA POCH - LUIS MASISCOTTI

- Se trata de un espacio pensado para un hombre joven que trabaja en publicidad, en dos niveles: living, comedor-bar, cocina y espacio de trabajo en planta baja; dormitorio, baño y biblioteca en el entrepiso, comunicados por una escalera de fundición.

Al ladrillo bolseado, vigas y losas de hormigón (previa limpieza), se agregaron particiones con terminación buñada horizontal, complementando los espacios y enfatizando las columnas.

La pared cubierta destaca en color visón; los perfiles metálicos, en aluminio, al igual que todo el caño galvanizado, son utilizados para barandas, barrales, el baldaquino de la cama y estanterías de trabajo.

La iluminación general se planteó tomada de los perfiles metálicos con pinzas; detrás de éstos, en gargantas existentes y suspendida de las losas.

En la zona de trabajo, una gran mesa de madera y hierro, acompaña equipos de música, computación y un proyector de última generación con pantalla automatizada. Un biombo rodante sirve de apoyo.

El baño revestido en corcho, propone un collage de formas geométricas.

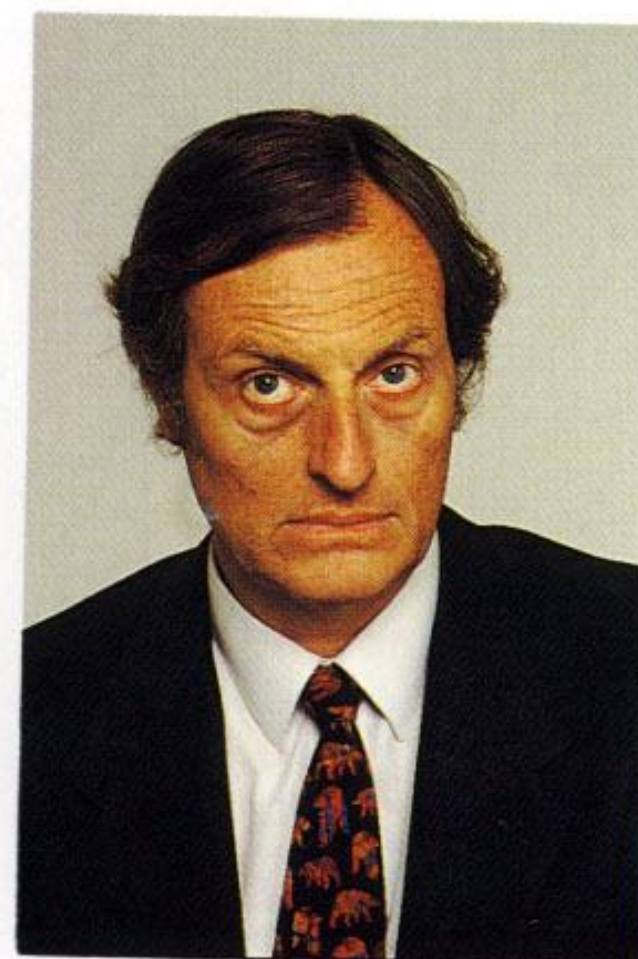
This is a split-level space designed for a young man that works in advertising: a living room, dining room, bar, kitchen and work area on the ground floor; bedroom, bathroom and library on the upper mezzanine, connected by a cast metal staircase.

To the rough brickwork, beams and concrete (existing and previously cleaned), partitions with horizontal beaded finish were added, balancing spaces and highlighting the columns.

The covered wall, stands out in brown; the structural metal sections, in aluminum, as well as the galvanized tubes, are used for handrails, clothes rack and canopy over the bed and shelving.

The ambient lighting was designed with fixtures fixed to the structural metal sections by means of small clamps, behind these, in existing coves are suspended from the slabs.

In the work area, a large wooden and metal table accompanies the HI-FI and computer systems. A state of the art projector with an automated screen on wheels acts as support. The bathroom, finished in cork, proposes a collage of geometric forms.





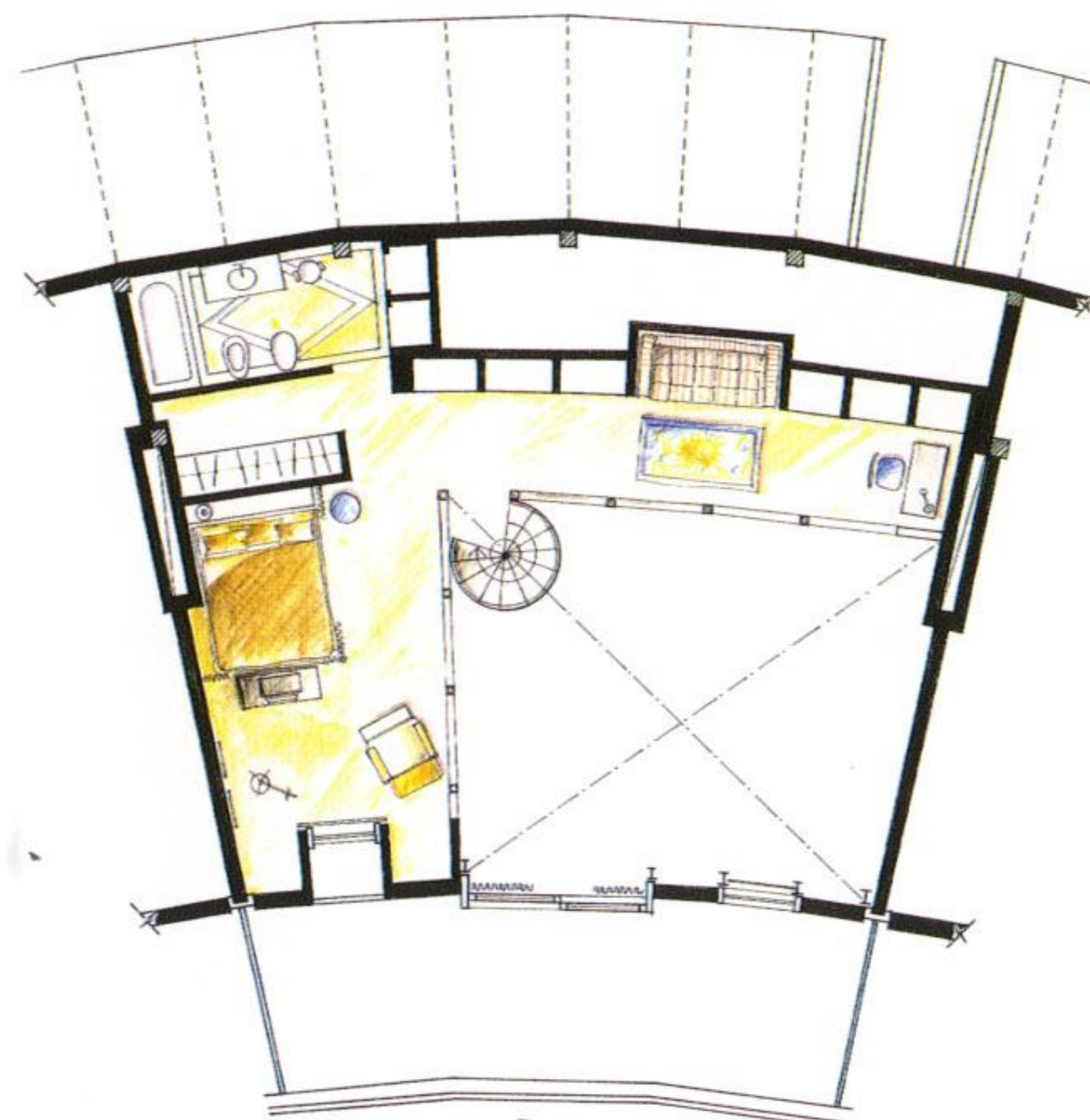
*Para un creativo / For a creative personality*







PLANTA BAJA / GROUND FLOOR



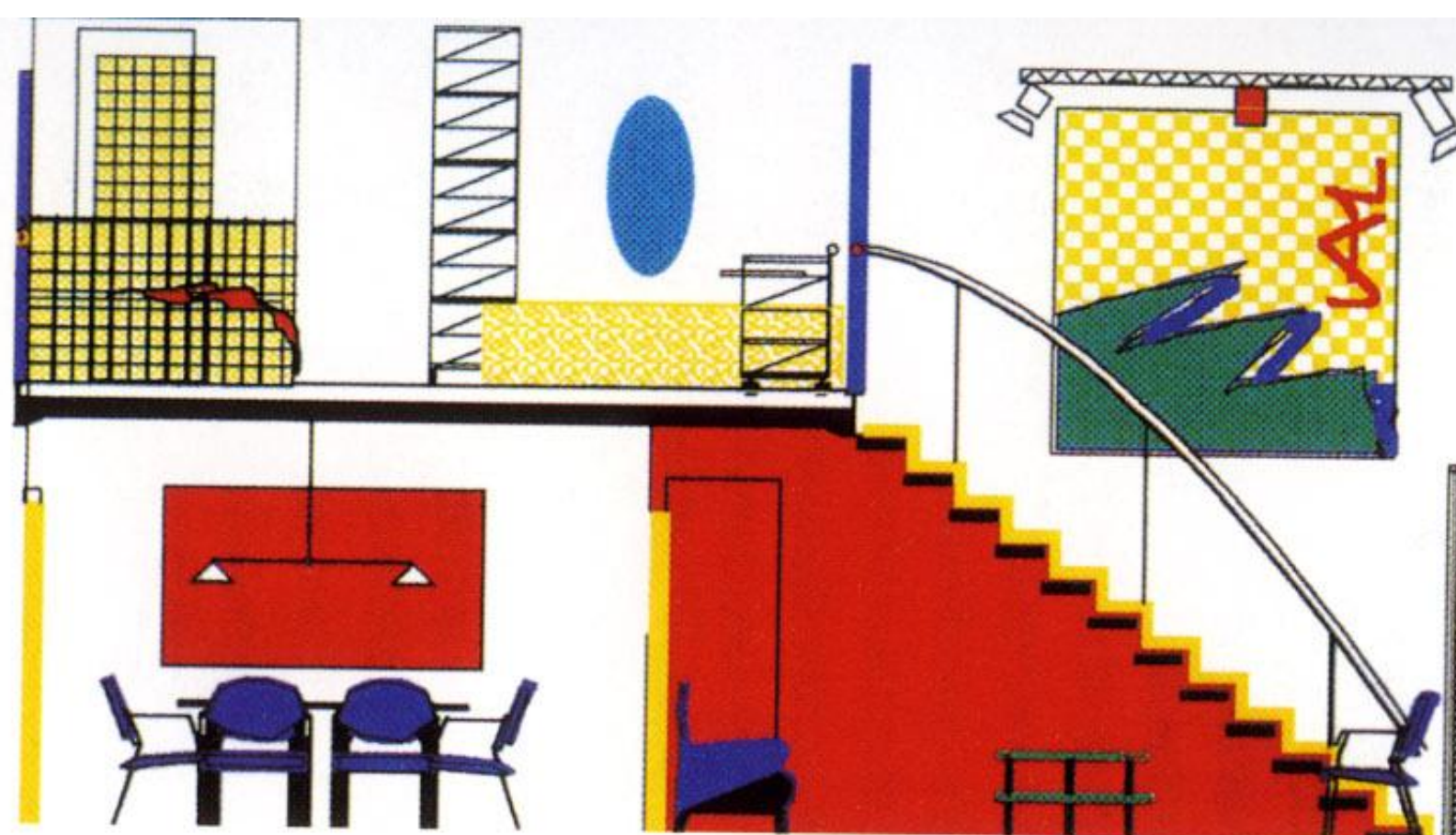
PLANTA ENTREPISO / MEZZANINE PLAN



*Para un creativo / For a creative personality*







## ROCK & LOFT

ARQUITECTA / ARCHITECT:

**VALERIA JANOVER**

COLABORADORES / COLLABORATORS:

**ARQS. ADRIANA ABALLEYRO - BRENDA MICELI -  
JOSE JANOVER**

□ Dos temas se unieron en el diseño de esta vivienda: por un lado la música como medio expresivo y generadora de imágenes, y por otro, la radio que es comunicación con recursos tecnológicos. Con estos dos puntos y sus datos sensibles y materiales, surgieron las imágenes interiores. Sin quitarle continuidad al acotado espacio general, para resolver las distintas áreas, se utilizó el equipamiento (lo utilitario) complementado por unas placas de distintos colores y texturas que no llegan hasta el techo y califican cada espacio. Sin cumplir un fin material específico, "tiñen" literalmente las sensaciones de cada lugar.

Así el recorrido mantiene fluidez pero va teniendo instancias cambiantes que fueron pensadas a escala del espacio total disponible. Sólo un sector del baño, y el toilette son estancos, además del estudio, por razones funcionales.

Las instalaciones se agruparon y alinearon con el pleno real existente para simplificar el tendido de cañerías.

Los materiales elegidos muestran un contrapunto de frío-cálido, duro-blando: solados en fresno americano machimbrado -en el sector del estar-comedor- y mosaicos graníticos en cocina y terraza. El equipamiento continúa con este equilibrio, combinando acero-gamuza (silla) o acero-madera (mesa comedor) y su elección estuvo centrada en la pureza de la línea y la calidad de los detalles de terminación. Se trata de que los muebles funcionan casi como objetos escultóricos.



Two themes came together in the design of this apartment: on the one hand music as a means of expression and a generator of visual images, and on the other, radio as communication by means of technological resources. From these two points and the information in terms of feelings and materials associated with them, emerged the visual images of the interiors. To resolve the different areas without interrupting continuity in the relatively small overall space, furniture (of a practical kind) was combined with partitions of different colors and textures that do not reach the ceiling and qualify each space. Without fulfilling any specific function, they literally "paint" the sensations of each area.

This is how the space remains fluid but with changing situations, which were designed to the scale of the overall space available. Only one area of the bathroom, the toilet and the study are closed, due to their use.

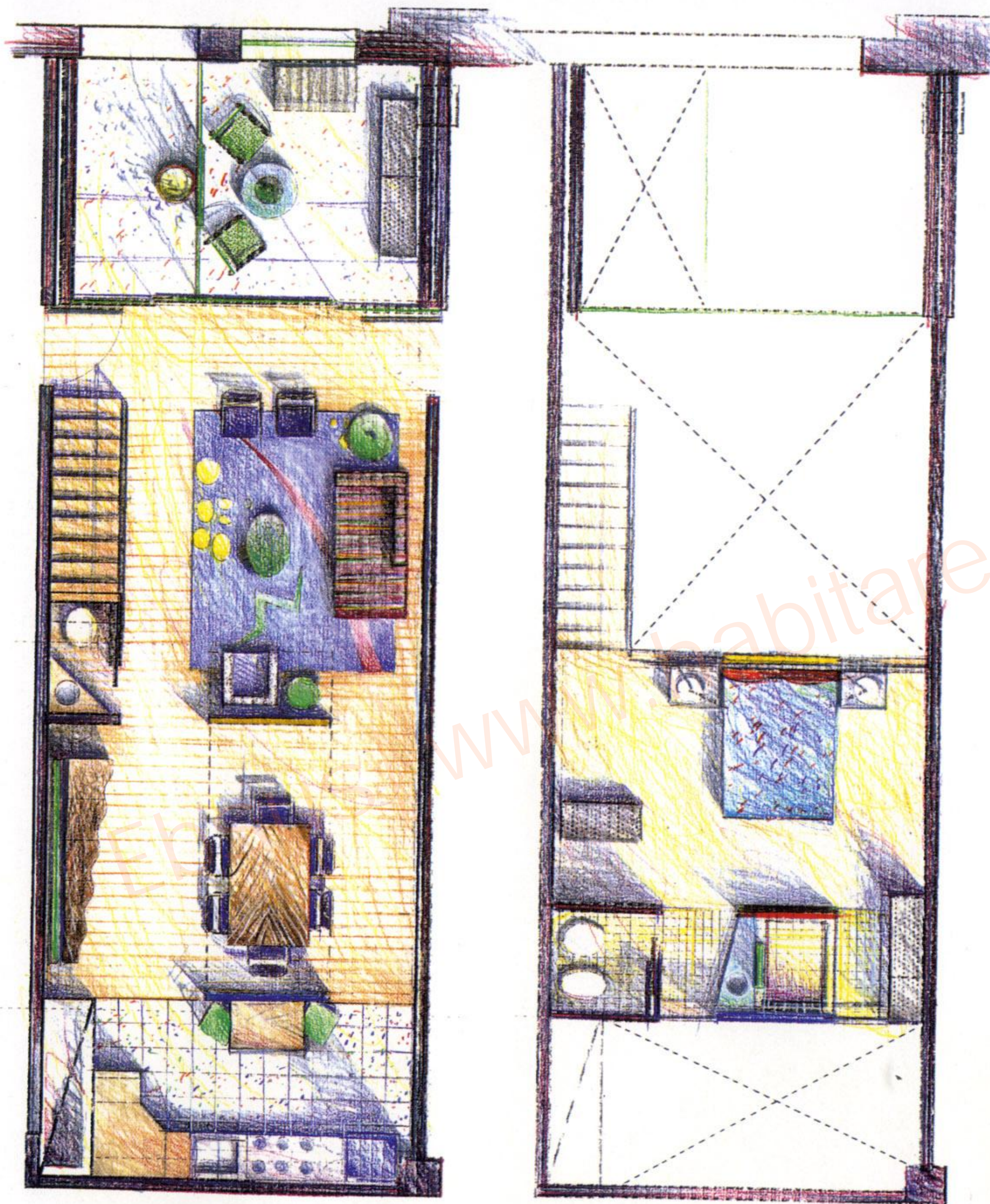
The services installations were grouped and aligned with the existing plane to simplify the plumbing layout.

The materials chosen evidence a counterpoint between cold-warm, hard-soft: floors in American oak -in the living-dining room- and terrazo tiles in the kitchen and terrace. The furniture follows through with this balance, combining steel-suede (chair) or steel-wood (dining table) and was selected mainly because of its pure lines and high quality craftsmanship. It is intended that the furniture should work almost like objects.



*Rock & loft*





PLANTA BAJA / GROUND FLOOR

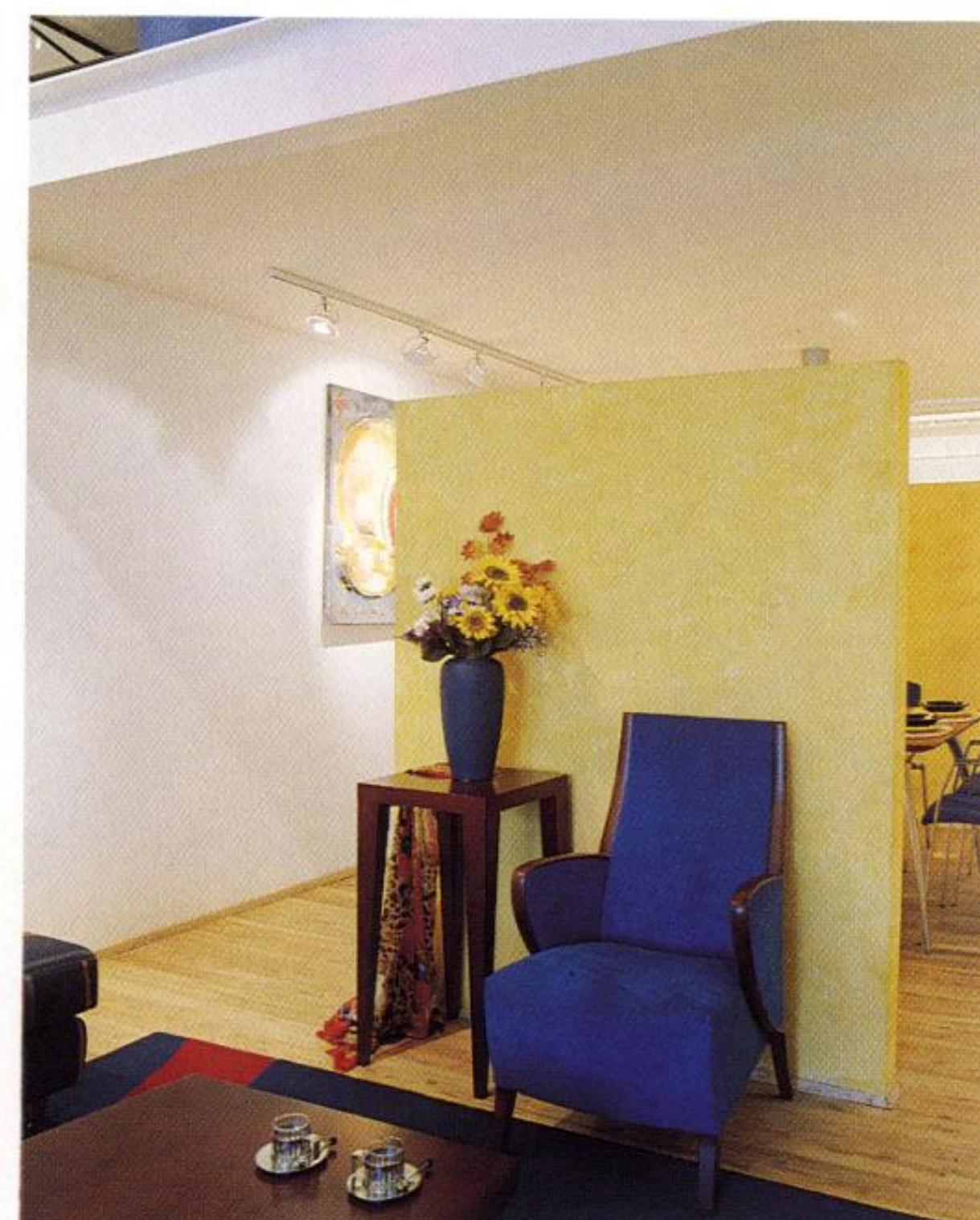
PLANTA ENTREPISO / MEZZANINE PLAN





*Rock & loft*







*Rock & loft*





## EN LOS SILOS DE DORREGO

### IN THE SILOS DE DORREGO

ARQUITECTOS / ARCHITECTS:  
**LILIANA AIZERSZTEIN, ALEJANDRO AIZERSZTEIN**

COLABORADOR / COLLABORATOR:

**DANIEL KACZOR, ARQ.**

CONSTRUCTOR / CONTRACTOR:

**MIGUEL FUENTES, ING.**

FOTOGRAFÍAS / PHOTOGRAPHIES:

**LUIS ABREGU**

UBICACION / LOCATION:

**DORREGO 1926, BUENOS AIRES**

AREA DEL PROYECTO / BUILDING AREA:

**162 M<sup>2</sup> / 1,740 S.F.**

AÑO DEL PROYECTO / PROJECT DESIGN:

**1992**

AÑO DE CONSTRUCCION / PROJECT CONSTRUCTION:

**1992-1993**



Al encarar el trabajo se partió de una idea fundamental: incorporar el patio de acceso, al espacio interior del loft. Esto se logró demoliendo la pared de cierre de dicho ámbito y techando el mismo con un cerramiento ejecutado en policarbonato, lo que permitió dotar de otra fuente de luz natural al interior.

Como los propietarios son coleccionistas de arte, otra de las premisas fue crear un espacio "neutral", que hiciera de fondo de las mismas.

Asimismo se tuvo en cuenta la posibilidad de que en un futuro pudiera cerrarse un sector de la planta baja para dar lugar a un dormitorio adicional, mediante la ejecución de un tabique. Por esta misma razón el baño de la planta baja está totalmente equipado.

La cocina debía relacionarse con el estar, ya que los propietarios gustan de cocinar para los amigos. Esto se materializa a través de una ventana-barra, donde la ventana pivotante se convierte, como casi todos los otros elementos constructivos del loft, en el foco de atención visual.

Finalmente, entre las ideas con las que se encaró el trabajo, se intentó una solución que prescindiera de las terminaciones "brutas", o de aspecto final de cosa inacabada, a la que naturalmente invitan estos edificios industriales reciclados. Se optó por materiales y texturas conocidos, usados buscando, en algunos casos resultados novedosos, poniendo especial atención en el diseño de las terminaciones y el equipamiento.

Work began with one fundamental idea: to incorporate the entrance courtyard into the interior space of the loft. This was managed by demolishing the enclosing wall and covering the courtyard with a polycarbonate roof which provided the interior with another source of natural light.

As the owners are Art Collectors, another requirement was to create a "neutral" space which would serve as background for the collection.

At the same time consideration was given to the possibility of closing off in the future one section of the ground floor with a partition, to provide one additional bedroom. For this same reason the ground floor bathroom is fully equipped.

The kitchen had to relate with the living room, as the owners enjoy cooking for their friends. This is materialized in a window-bar, where the pivoting window becomes, likewise nearly all the other elements of the loft, the visual focus of attention.

Finally, among the ideas with which the work was undertaken, a solution was thought which avoided "rough" finishes, or those with an "unfinished" look which are naturally suggested by refurbished industrial buildings. Familiar materials and textures were chosen and used seeking in some cases novel solutions, placing special solution on the design of the finishes and furnishings.

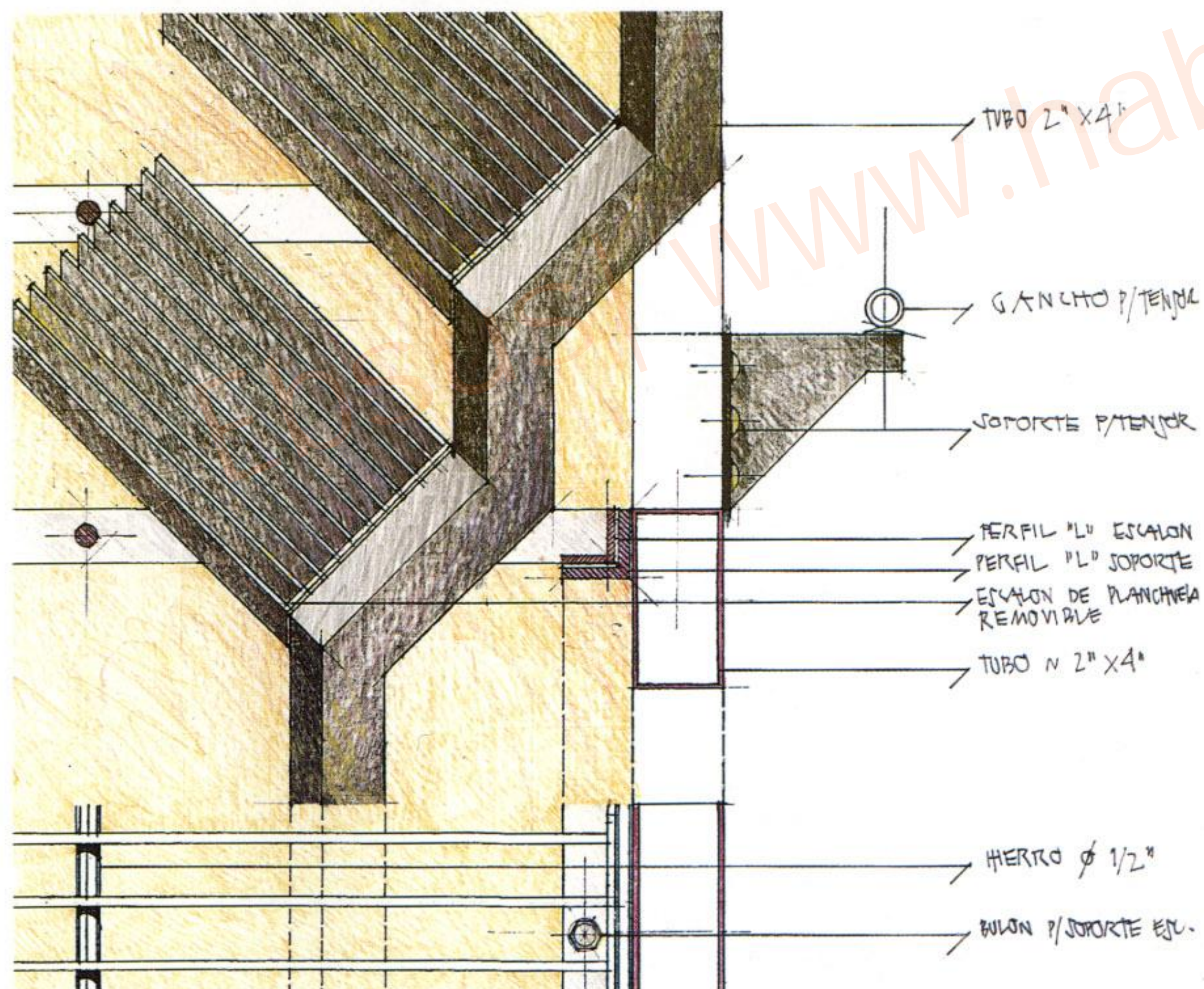
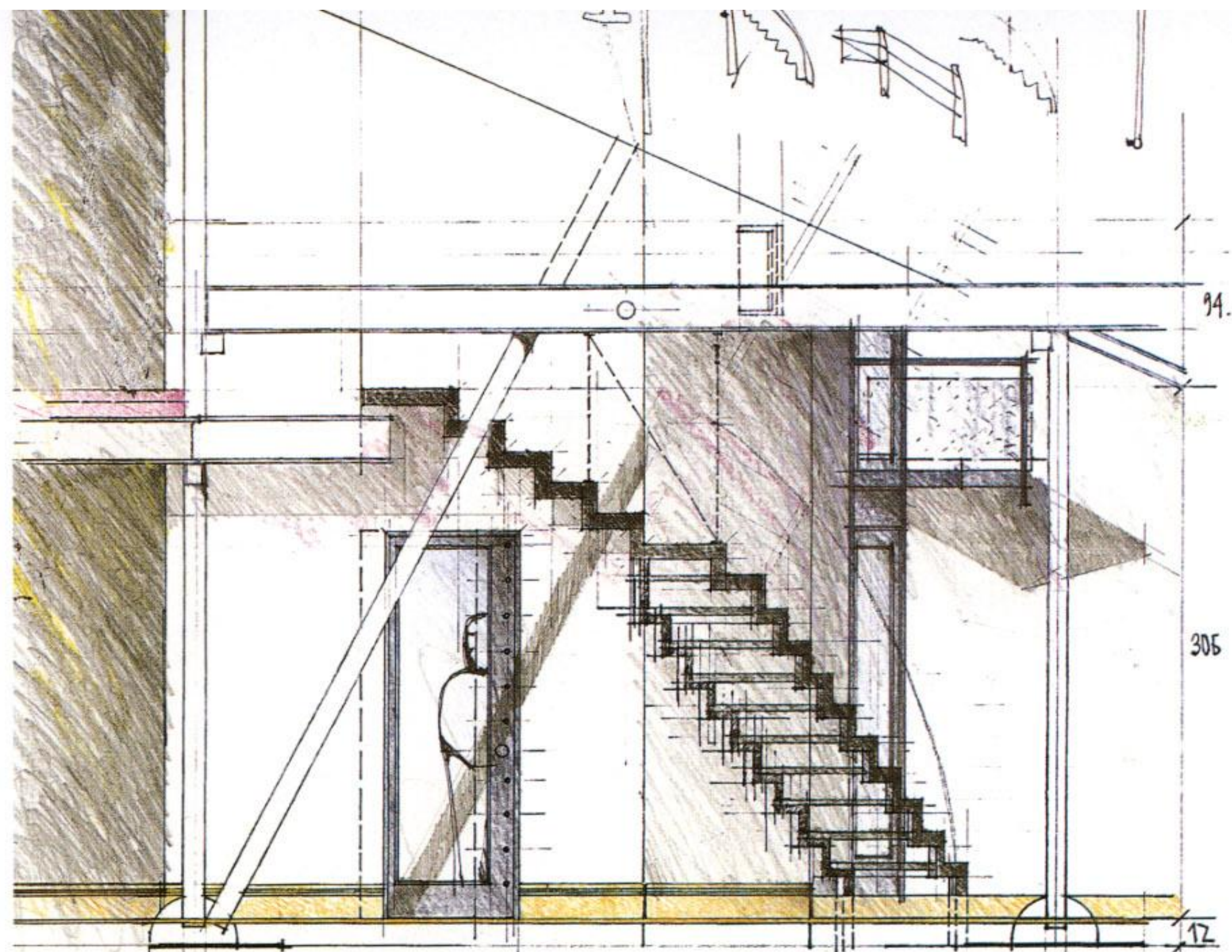


*En los Silos de Dorrego / In the Silos de Dorrego*



Dorrego  
 Architects / Architects' Building:  
 - Javier Sánchez Gómez - Josefa Santos - Justo Solsona - Asociado / Associate Carlos Sallaberry



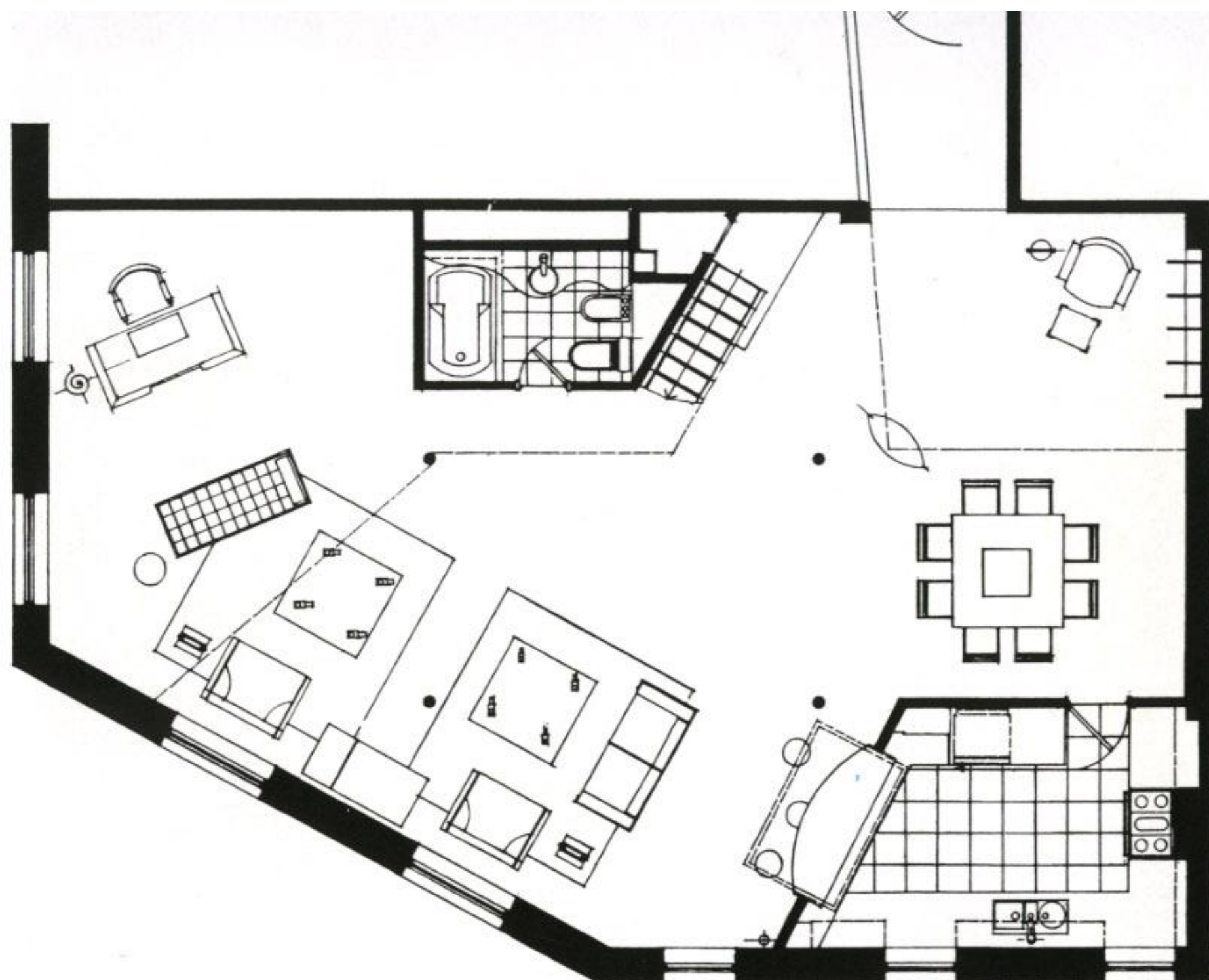




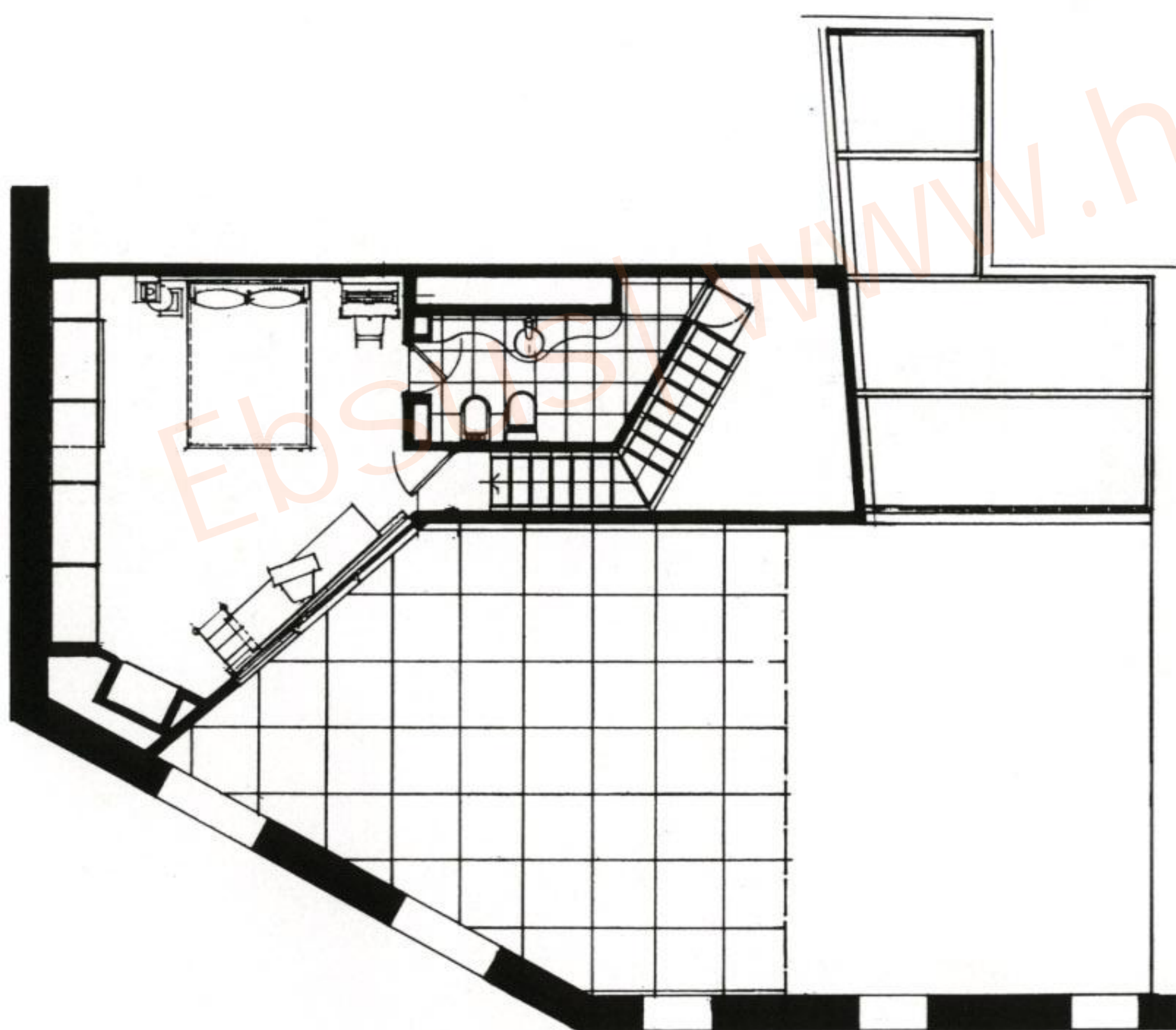
*En los Silos de Dorrego / In the Silos de Dorrego*







PLANTA BAJA / FIRST FLOOR PLAN



PLANTA ALTA / SECOND FLOOR PLAN





*En los Silos de Dorrego / In the Silos de Dorrego*







## EDIFICIO COSTA RICA

### COSTA RICA BUILDING

ARQUITECTOS / ARCHITECTS:  
**ESTUDIO CLAUDIO BTESH**  
**CLAUDIO BTESH, ANDRES SEGAL**  
 COLABORADORES / COLLABORATORS:  
**ANDRES URIA, RODRIGO LLANO, ARQS.**  
 FOTOGRAFIAS / PHOTOGRAPHIES:

**LUIS ABREGU**  
 FOTOGRAFIA ARQUITECTOS / ARCHITECTS PHOTOGRAPHY:  
**GABRIEL ROCA**  
 UBICACION / LOCATION:  
**COSTA RICA 4550, BUENOS AIRES**  
 AREA DEL PROYECTO / BUILDING AREA:  
**1.800M<sup>2</sup> / 19,242 S.F.**  
 AÑO DE CONSTRUCCION / PROJECT CONSTRUCTION:  
**1993**



□ **Reciclar** un edificio industrial de la década del 20, ubicado frente a una plaza, cuyo uso era albergar cámaras transformadoras, en un edificio de vivienda de planta libre, nos planteó cuestiones primordiales, como las de mantener su carácter industrial; refuncionalizar las plantas de manera de lograr unidades que ofrecieran amplitud y grandes aventanamientos, e incorporar nuevas volumetrías y construcciones con una imagen coherente con el resto de la edificación.

Para acentuar lo existente de lo nuevo se cubrieron las dos nuevas caras con un muro sandwich de chapa de aluminio exterior, que lleva ventanas del mismo material. A fin de reforzar el carácter industrial del edificio y mejorar la iluminación de las unidades se agregaron carpinterías similares a las existentes en el muro macizo. Por medio de la exposición de los perfiles que sirven de apoyo a las nuevas losas y de los dinteles de los vanos agregados se logra "coser" la fachada, acentuando este efecto por la colocación de barandas metálicas en los nuevos balcones y terrazas. Con un prisma vidriado como remate, la volumetría existente se ve transformada por esta nueva presencia que retoma la memoria del vacío.

Nuevamente aquí los dos tiempos de la obra se funden en una nueva fachada que pretende una integración equilibrada, más allá del propio momento de nuestra intervención.

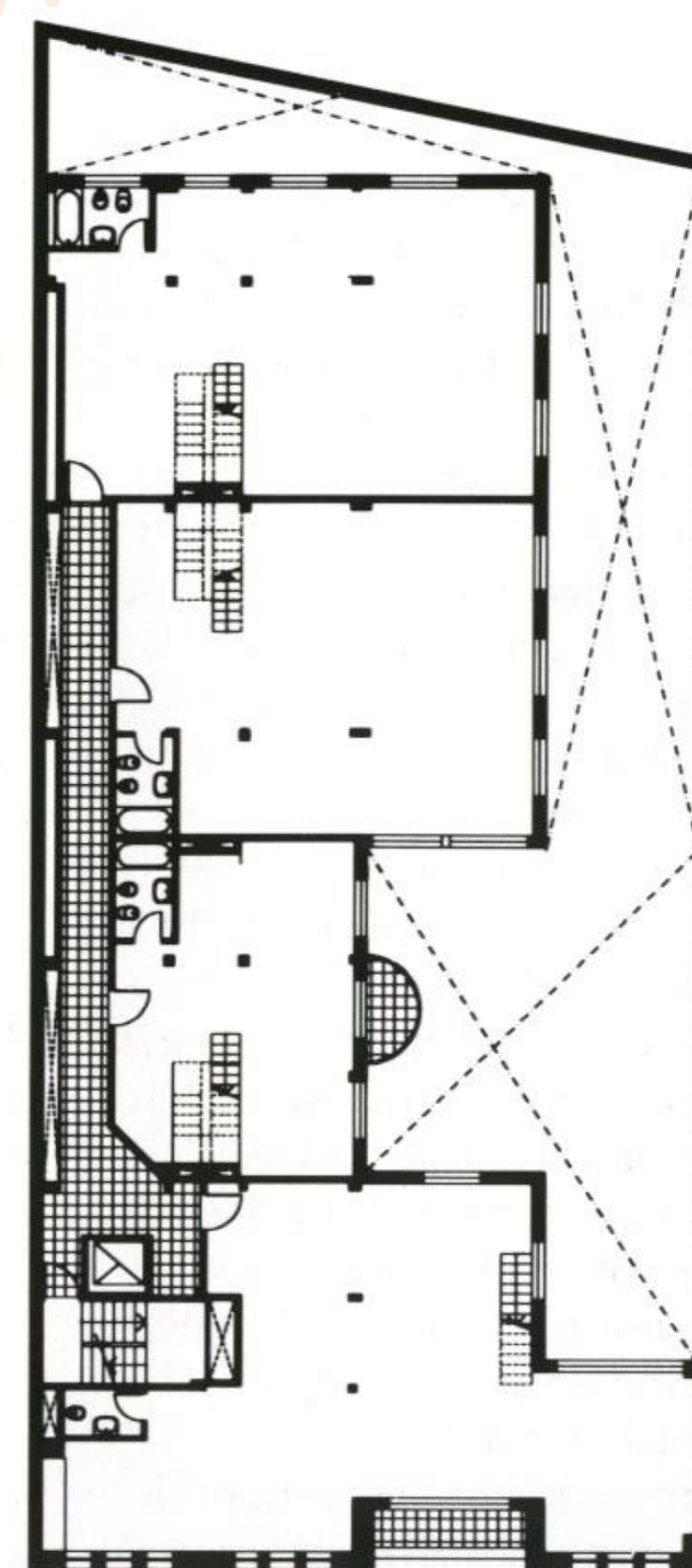
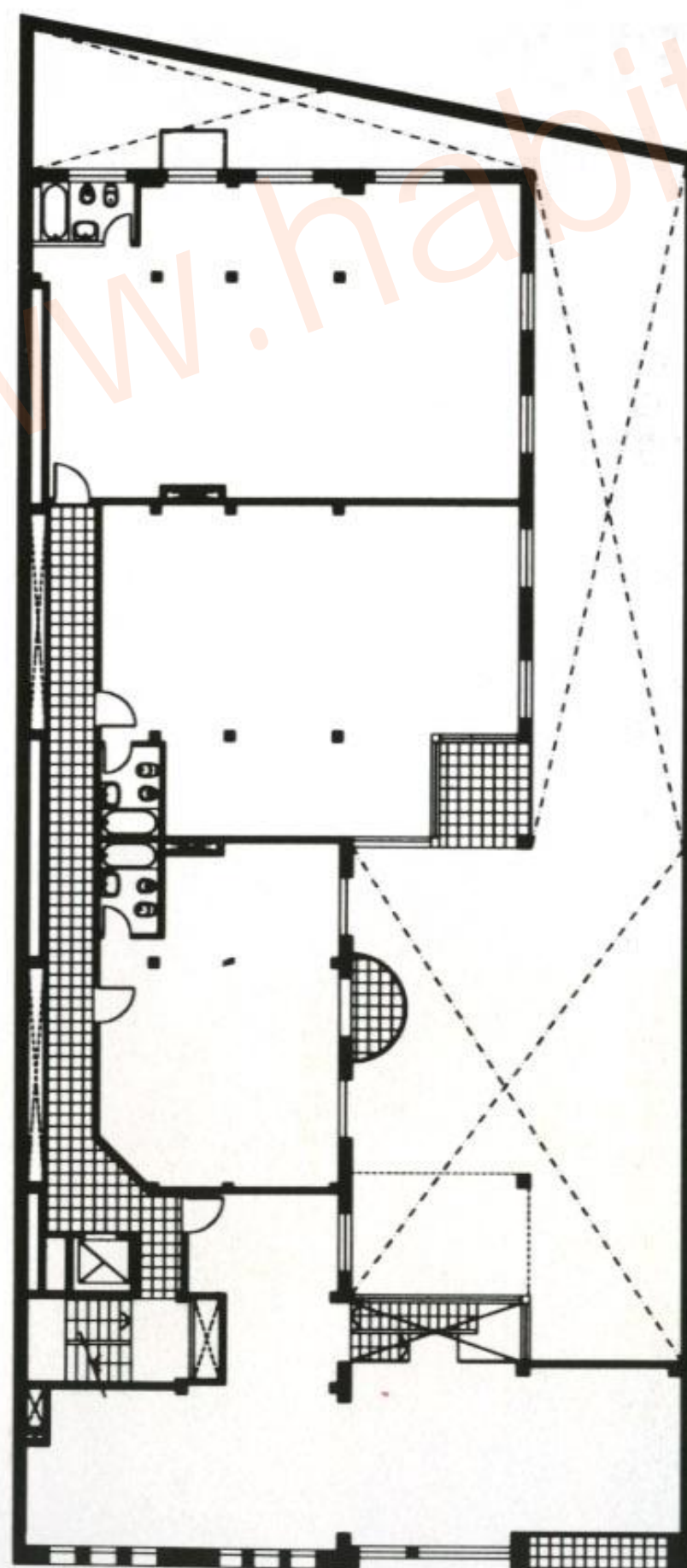
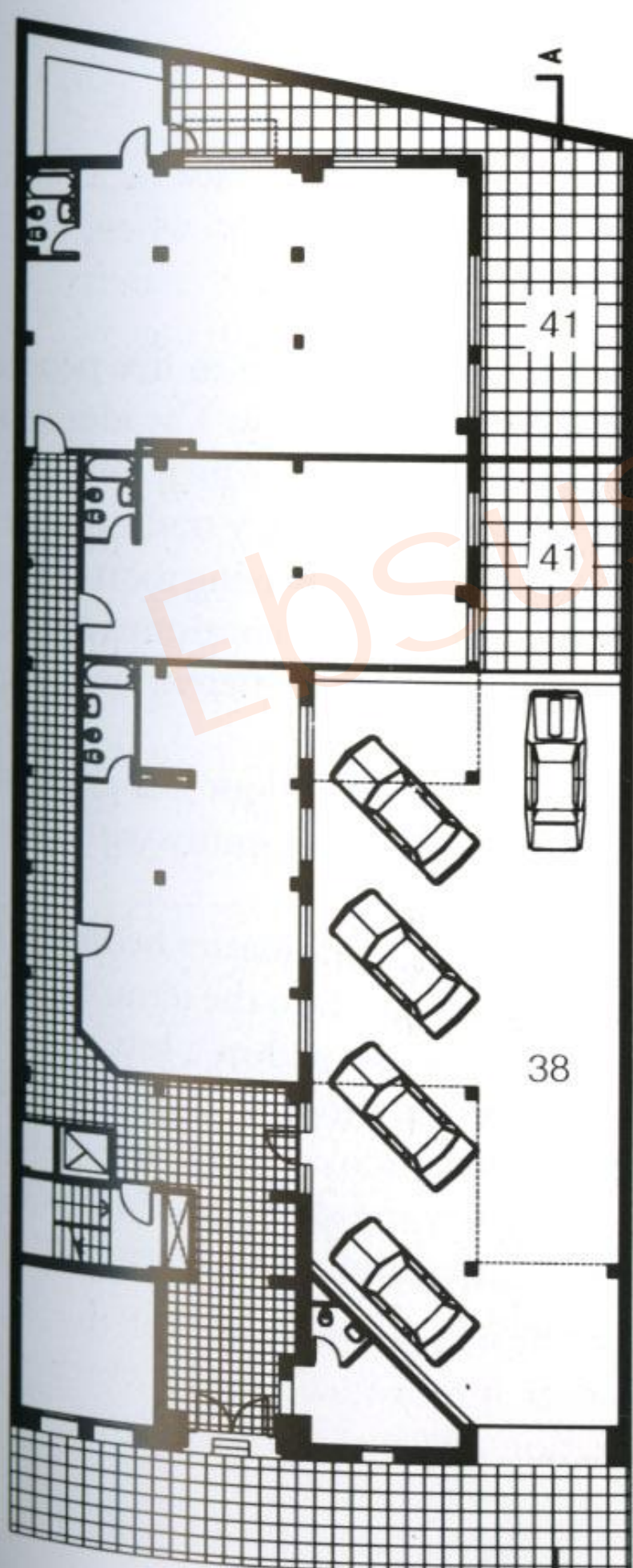
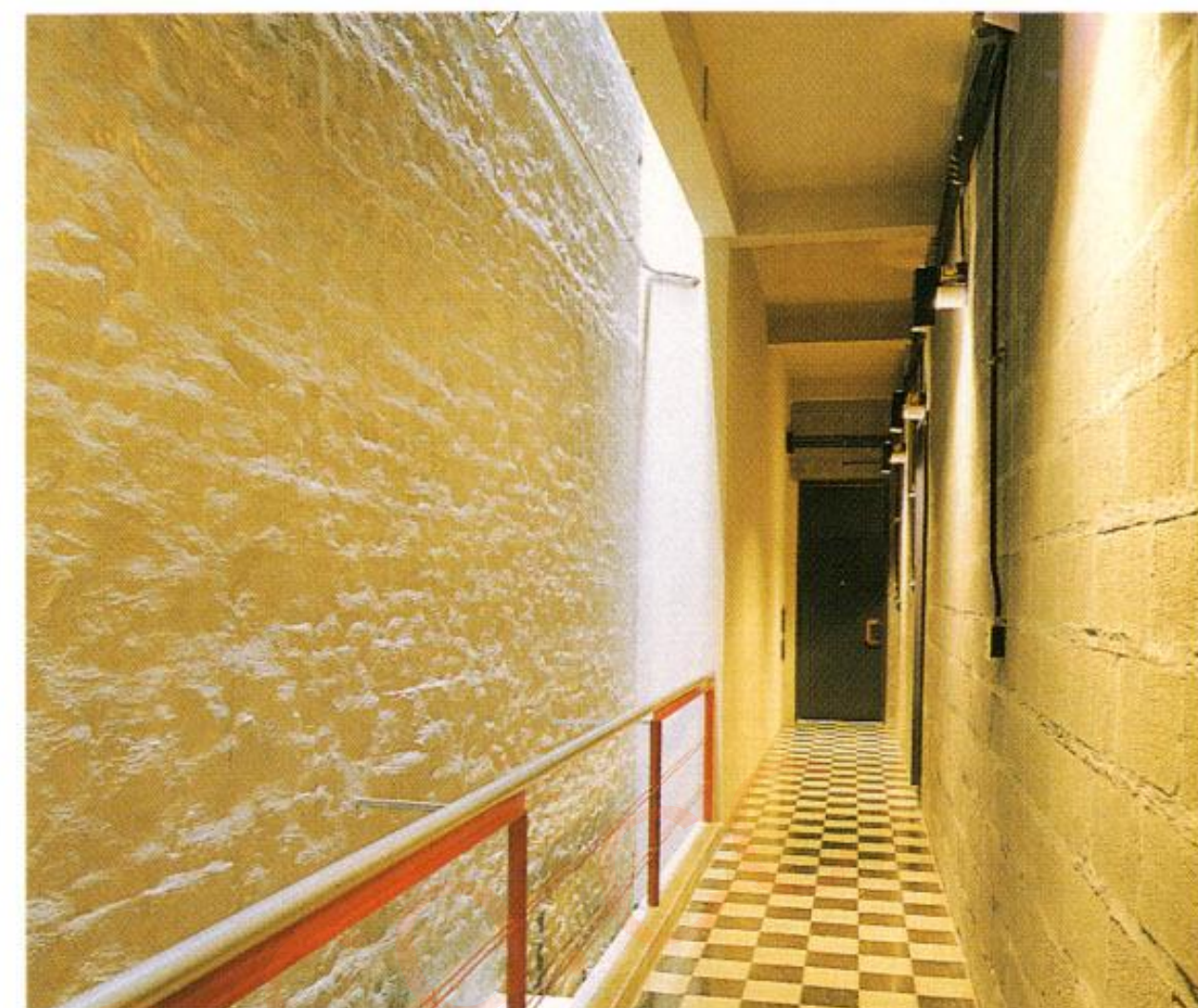
The refurbishment of an industrial building 1920's, situated opposite a *plaza*, whose original use was that of housing transformer units, into a free plan residential building, presented us with fundamental issues, like those of maintaining its industrial character, rearranging the plans in order to obtain units that would offer ample space and large windows, and incorporating new shapes and structures with an image coherent with the rest of the building.

To distinguish the existing from the new the two faces were clad with a sandwich wall system of external aluminum sheet, which includes window frames of the same material. Windows similar to those existing were added in the solid wall in order to underline the building's industrial character and improve the lighting conditions within the units. By exposing the steel sections as support to the new slabs and the lintels of the new windows, it was possible to "sew" the elevations together, reinforcing this effect by installing metal railings on the new balconies and terraces. Topped by a glazed prism, the existing mass is transformed by this new presence that recalls the memory of the courtyard void.

Here, once again, the two ages of the building melted together into a new facade which seeks a balanced integration, beyond the actual moment of intervention.



*Edificio Costa Rica / Costa Rica building*







## FLEXIBILIDAD, CON PRIVACIDAD

### FLEXIBILITY, WITH PRIVACY

ARQUITECTA / ARCHITECT:

**CORA BURGÍN**

FOTOGRAFÍAS / PHOTOGRAPHIES:

**LUIS ABREGU**

UBICACION / LOCATION:

**COSTA RICA 4550 U8-9, BUENOS AIRES**

AREA DEL PROYECTO / BUILDING AREA:

**250 M<sup>2</sup> / 2,690 S.F.**

AÑO DE CONSTRUCCION / PROJECT CONSTRUCTION:

**1993**

- Se trata de una vivienda para dos a cinco personas, flexible al uso de la familia. La idea fue hacer un loft con un gran espacio en el cual algunos ambientes mantuviesen la privacidad tradicional que requieren.

En planta baja, escritorio, estar, hall de acceso y comedor-cocina, son ambientes continuos unidos espacialmente que se diferencian entre sí por los distintos tipos de solados.

La llegada al primer piso es un gran hall con piso de madera que formaliza una continuidad con el ambiente inferior.

En esta planta se encuentran el dormitorio principal en suite con salida directa a la terraza. El dormitorio para los hijos es a su vez un "loft dentro del loft", donde una escalera caracol une la doble altura de este dormitorio.

Se resaltaron parte de los materiales originales de la construcción, vigas doble T de hierro y las paredes interiores que tienen continuidad con las exteriores se pintaron con el mismo color de la fachada.



This is about a house for two to five people, flexible to the requirements of the family. The idea was to create a loft with a great open space in which some of the rooms should maintain the privacy they traditionally require.

On ground floor, the study, living room, entrance hall, and kitchen-dining room, are continuous rooms spatially link but differentiated by the different flooring materials employed.

The arrival on the second floor is a great hall with a wood floor establishing a continuity with the room below.

On this floor is the *en suite* master bedroom and bathroom which opens directly onto the terrace. The children's bedroom is in itself "a loft within a loft", where a spiral staircase connects the bedroom's double-height space.

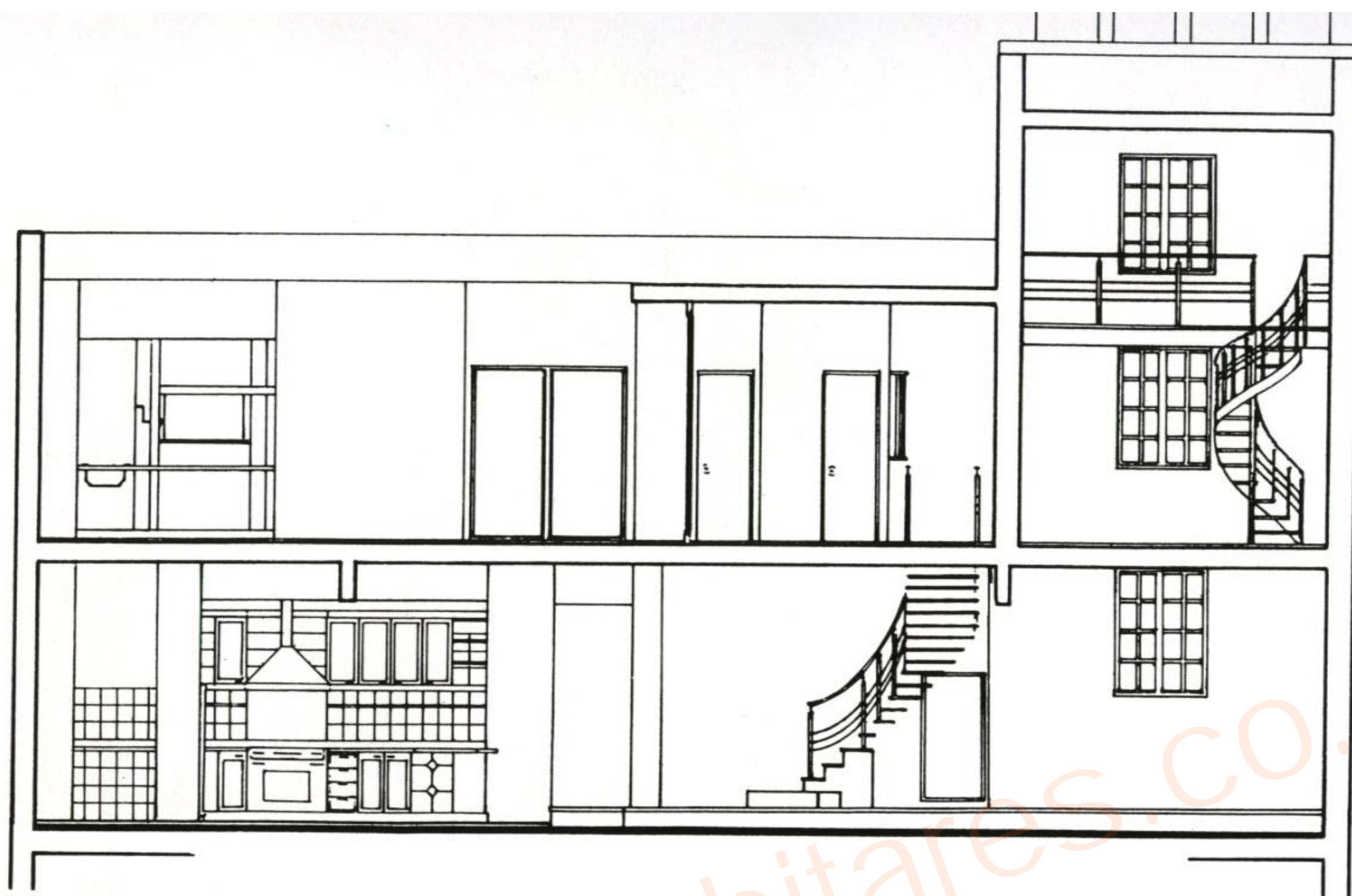
Some of the construction's original materials were highlighted, the steel joists and those interior walls which are continuous with the exterior ones where painted the same color as the facade.



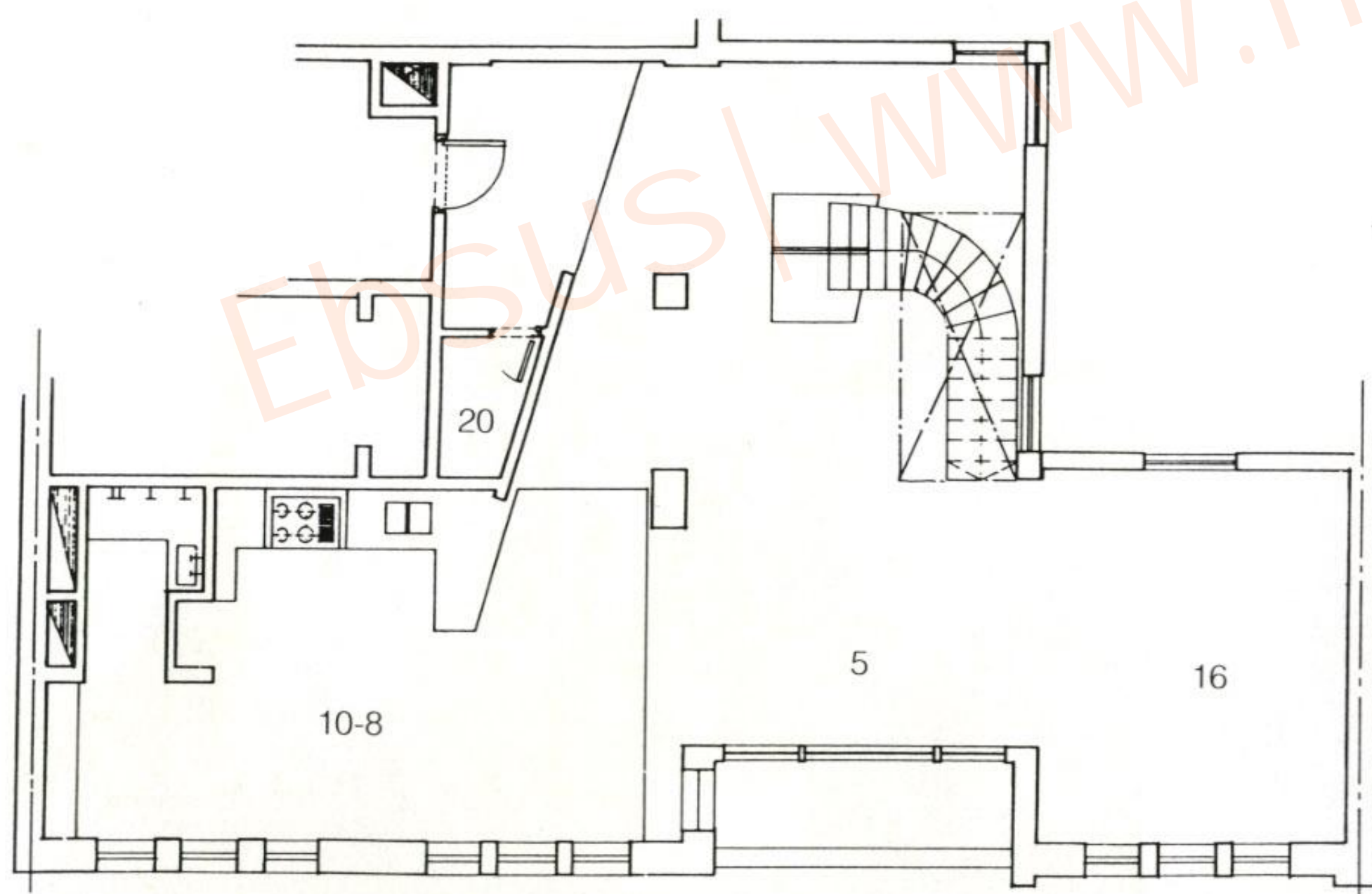
*Flexibilidad, con privacidad / Flexibility, with privacy*



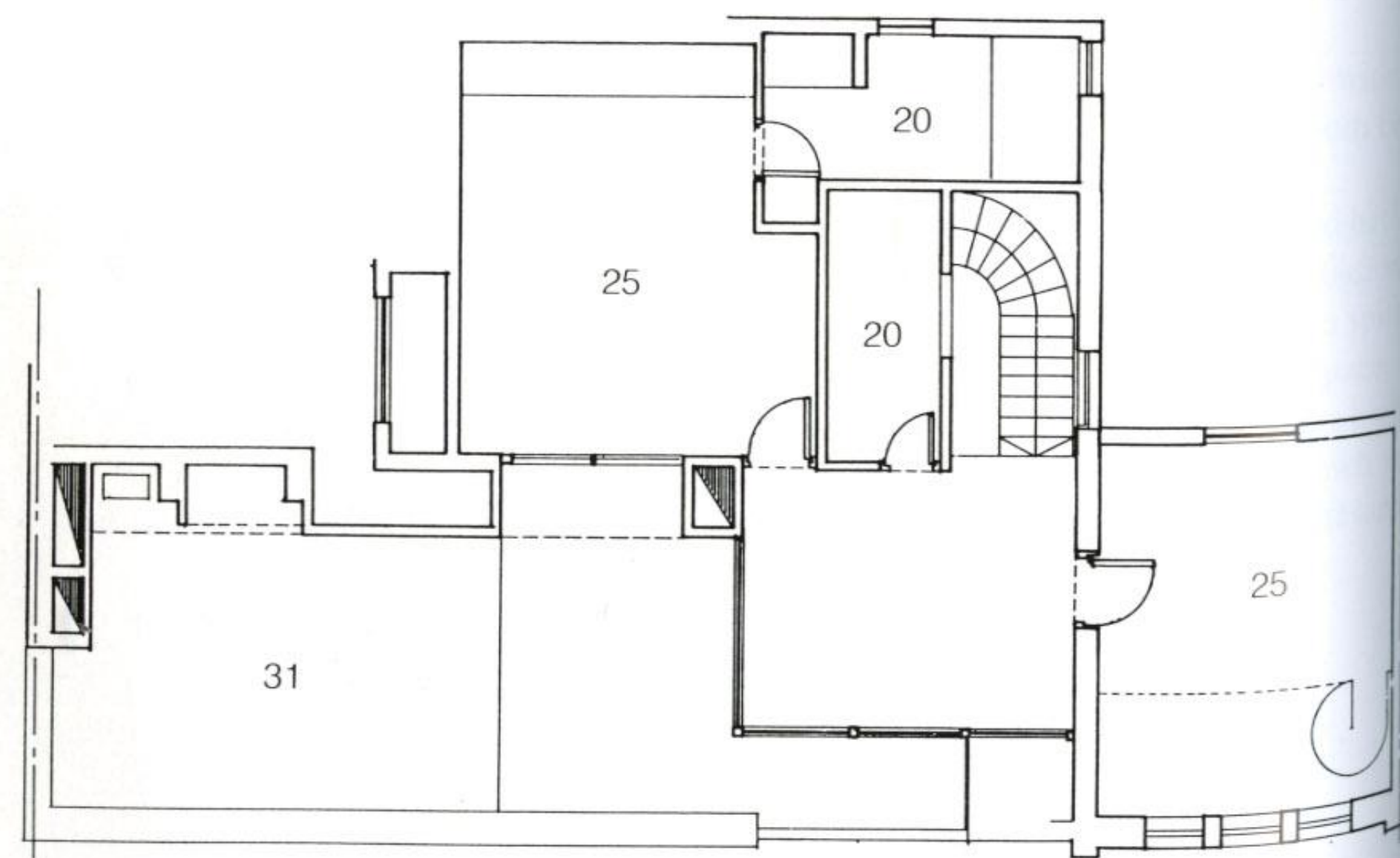




SECCION / SECTION



PLANTA BAJA / FIRST FLOOR PLAN



PLANTA ALTA / SECOND FLOOR PLAN



*Flexibilidad, con privacidad / Flexibility, with privacy*







## ENTENDIDO COMO PROTOESPACIO

UNDERSTOOD AS PROTOSPACE

PROYECTO / PROJECT:  
**ESTUDIO CLAUDIO BTESH, ARQS.**  
**CLAUDIO BTESH, ANDRES SEGAL, ARQS.**

EJECUCION / EXECUTION:  
**ALEJANDRO BARBERI, ING.**

FOTOGRAFIA / PHOTOGRAPHY:  
**LUIS ABREGU**

UBICACION / LOCATION:  
**COSTA RICA 4550, BUENOS AIRES**

AREA DEL PROYECTO / BUILDING AREA:  
**90 M<sup>2</sup> / 968 S.F.**

AÑO DE CONSTRUCCION / PROJECT CONSTRUCTION:  
**1994**

- El volumen único de amplias dimensiones que caracteriza a esta tipología, nos propone la alternativa de proyectar un espacio interior que ponga en relieve esta particular cualidad sin perder de vista la escala y el delicado equilibrio de las funciones de habitar en relación a lo social y lo privado.

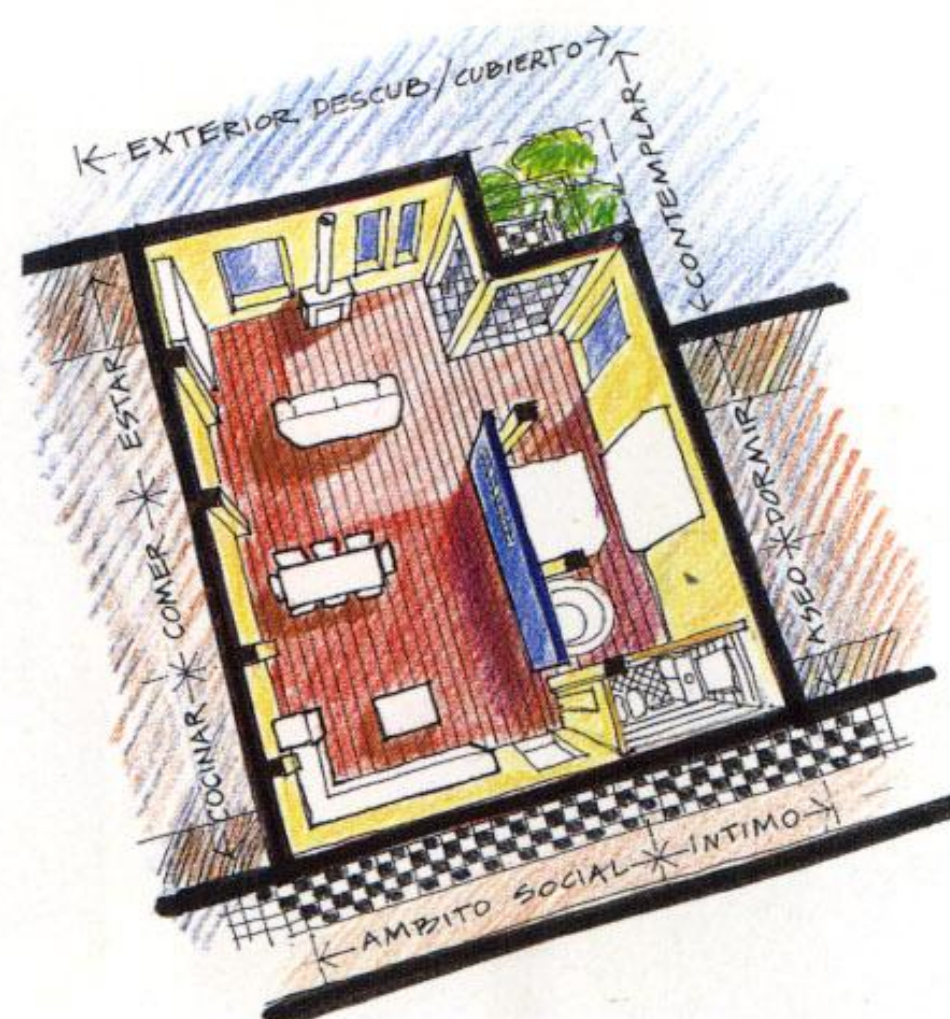
El partido adoptado logra materializarse mediante la utilización de pocos elementos: un muro divisorio bajo, alberga las áreas privadas y el único volumen cerrado que ha sido destinado al baño. El ámbito social queda definido por los elementos que organizan las funciones y la percepción espacial sigue siendo unitaria.

La elaboración y cuidadosa realización y la elección y empleo de los distintos materiales (maderas, metales, vidrio) han puesto en valor las cualidades de este protoespacio.

The unique space of large dimensions which characterizes this typology, proposes to us the alternative of designing an interior space which will bring out this particular quality without losing touch with the scale and delicate balance of the functions of "living" in relation to what is social and private.

The concept idea adopted manages to be materialized by means of the use of a few elements: a low dividing wall encloses the private areas and the only closed volume which is to be the bathroom. The social area is defined by the elements organizing the functions and the spatial perception still remains unified.

The development and careful execution, and the selection and use of the different materials (wood, metal, glass) have reinforced the value to the qualities of this protospace.





*Entendido como protoespacio / Understood as protospace*







## UNO DE MUESTRA

### ONE AS A SAMPLE

ARQUITECTOS / ARCHITECTS:

**CAMPS - TISCORNIA**

AMBIENTACION - LOFT DE MUESTRA /

INTERIOR DESIGNER - MODEL LOFT:

**ALFRED FELLINGER**

FOTOGRAFÍAS / PHOTOGRAPHIES:

**LUIS ABREGU**

UBICACION / LOCATION:

**DEMARIA 4722, BUENOS AIRES**

AREA DEL PROYECTO / BUILDING AREA:

**105 M<sup>2</sup> / 1,130 S.F.**

AÑO DEL PROYECTO / PROJECT DESIGN:

**1993**

AÑO DE CONSTRUCCION / PROJECT CONSTRUCTION:

**1994 - 1995**

- El edificio se desarrolla en una calle cortada ubicada en un sector del Barrio de Palermo, en los bosques y parques de esa zona, lindando prácticamente con las vías del ferrocarril. En un terreno trapezoidal entre medianeras, se levanta el edificio con su planta baja y sus cinco pisos de lofts, al cual se le dio un carácter de tipo fabril, utilizando materiales como el hormigón, el ladrillo y carpinterías de herrería.

Para ejemplificar algunas de las posibilidades propuestas que se pueden dar en esta obra, se ha diseñado y equipado un loft de muestra. Cuenta con una superficie de 105 m<sup>2</sup>, organizada en doble altura, generándose en ésta, un entrepiso que avanza aproximadamente hasta la mitad de la planta. Es decir, una caja donde se destacan los materiales a la vista y el color es protagonista a partir de enfatizar algunos de estos materiales.

En la parte inferior del loft, se desarrolla una cocina abierta, quedando el resto de la planta libre, generándose dos sectores distintos, uno de simple altura, que da lugar, al comedor, relacionado directamente con la cocina, y un sector de estar de doble altura, que cose ambos niveles y se vincula con el balcón. De este área parte una escalera metálica hacia la que denominamos la zona más íntima del loft, ubicado en el entrepiso, donde se ubica el dormitorio junto al vestidor y el baño.



The building is located on a dead-end street in a area of the *Barrio de Palermo*, in the woods and parks of the area, practically adjacent to the railway lines. In a trapezium shaped plot, between party walls, the building sits with its ground floor and five stories of loft, which were given a "factory" type character, using materials like concrete, brick and steel section-framed windows.

As an example of some of the possible proposals which could be seen in this project, one loft has been designed and fitted-out as a sample. The floor area of 1,130 sq. ft., organized as a double-height space within which there is an upper mezzanine which extends approximately half way across the plan. That is to say, a box where exposed materials are highlighted, and color is central, accentuating some of these materials.

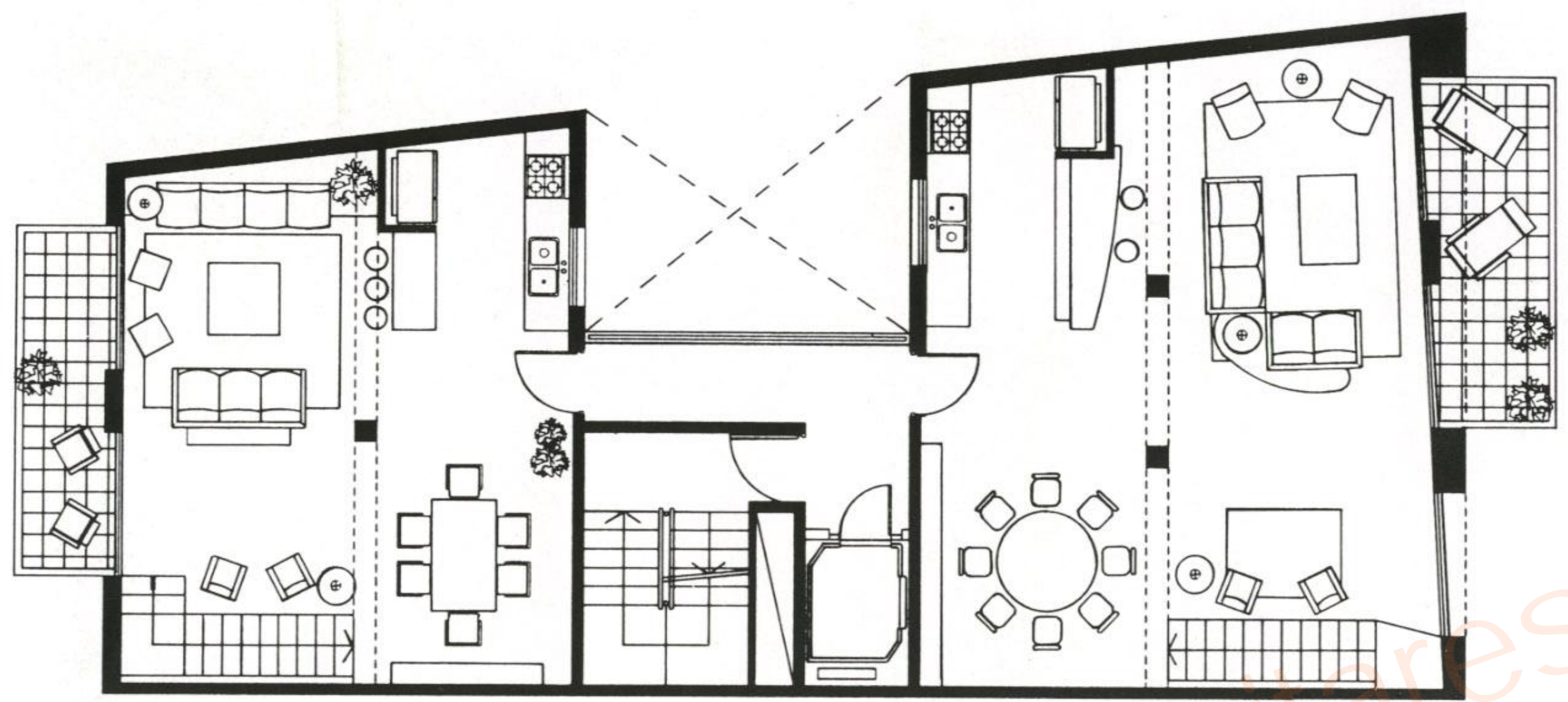
In the lower area of the loft, there is an open kitchen leaving the rest of the plan free, generating two different areas, one of single-height, containing the dining area directly related with the kitchen, and a double-height living area, which links both levels and is connected with the balcony. From this area, a metal staircase rises up to what we call the more intimate section of the loft, located on the mezzanine, where we find the bedroom together with dressing room and bathroom.



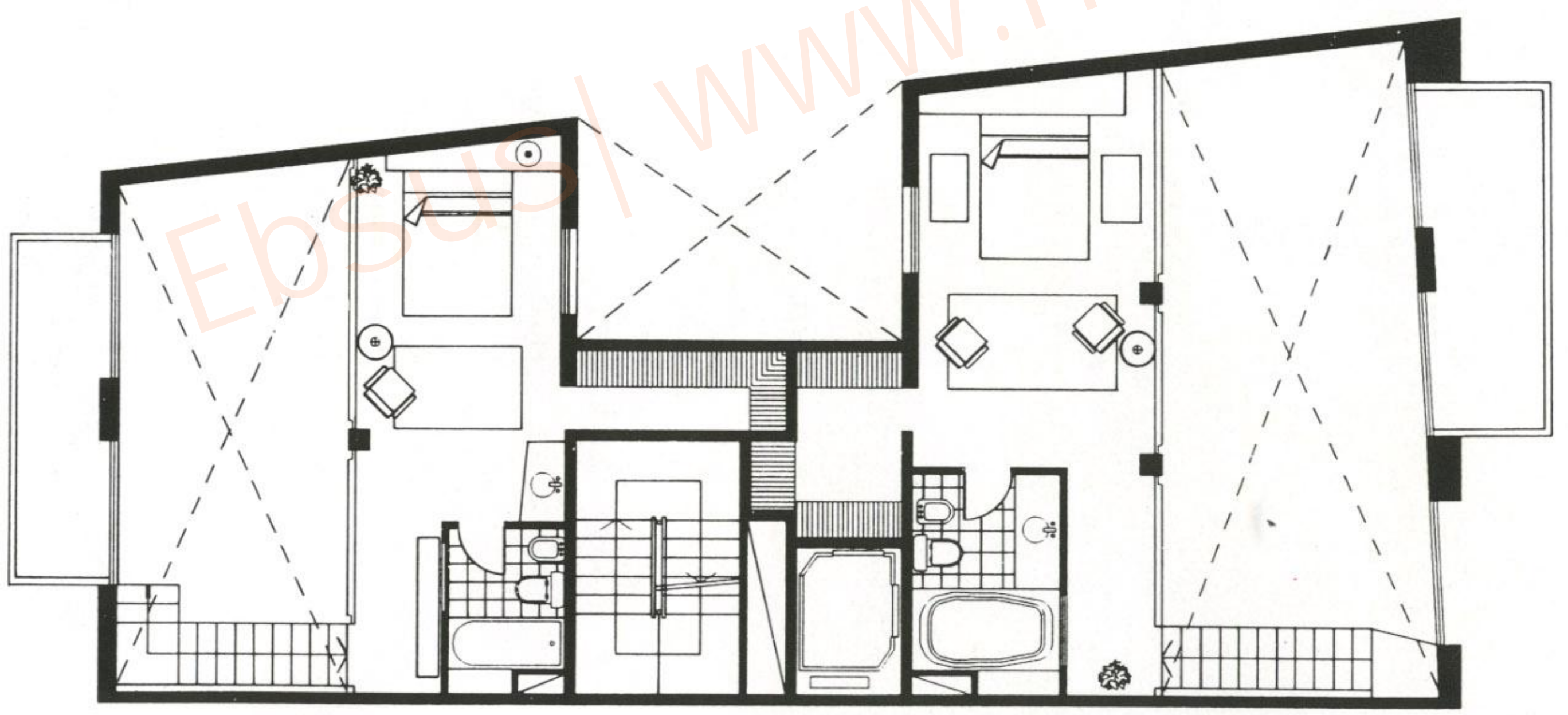
*Uno de muestra / One as a sample*



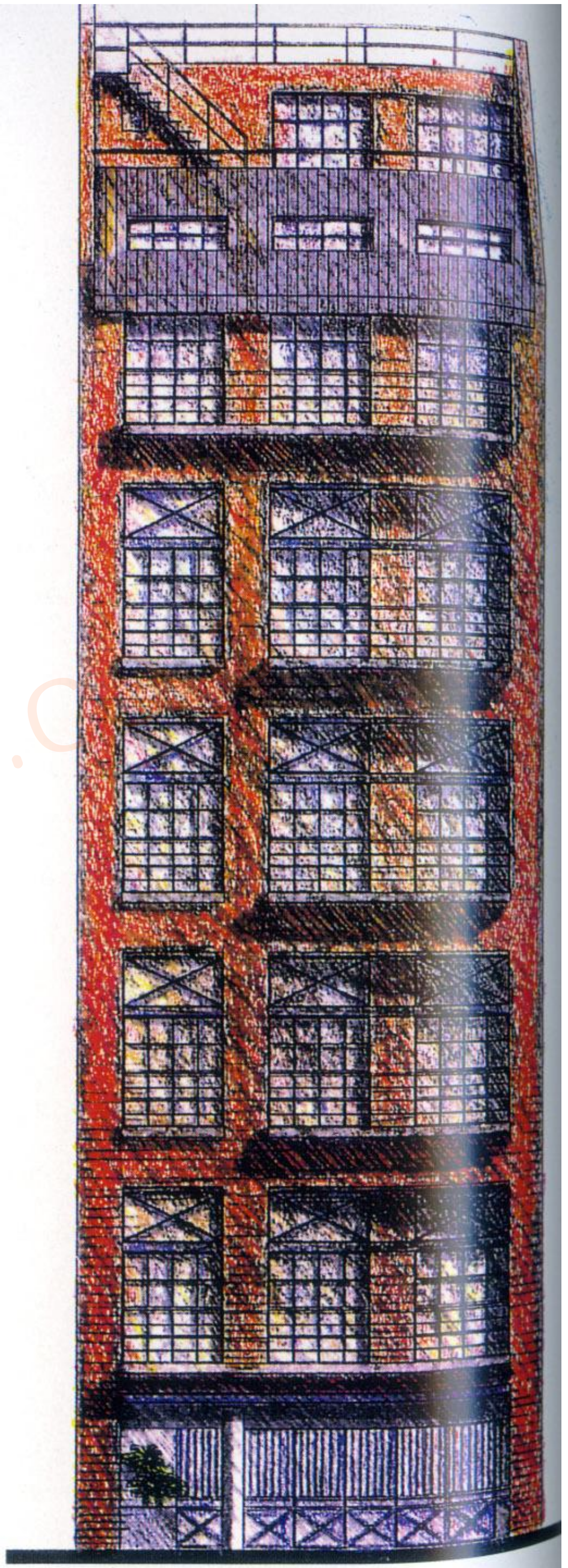




PLANTA BAJA / FIRST FLOOR PLAN



PLANTA ALTA / SECOND FLOOR PLAN



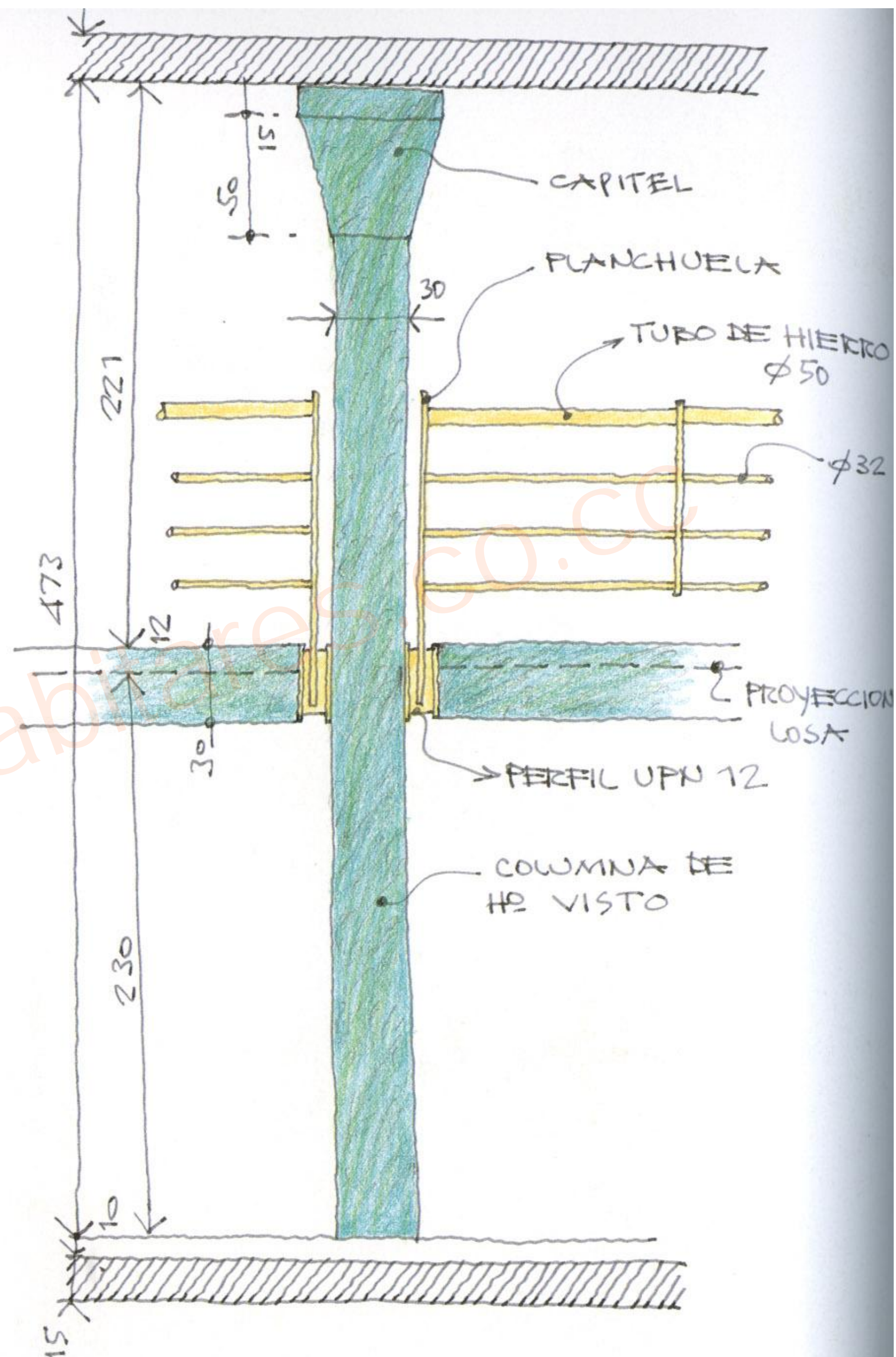
ALZADO / ELEVATION



*Uno de muestra / One as a sample*



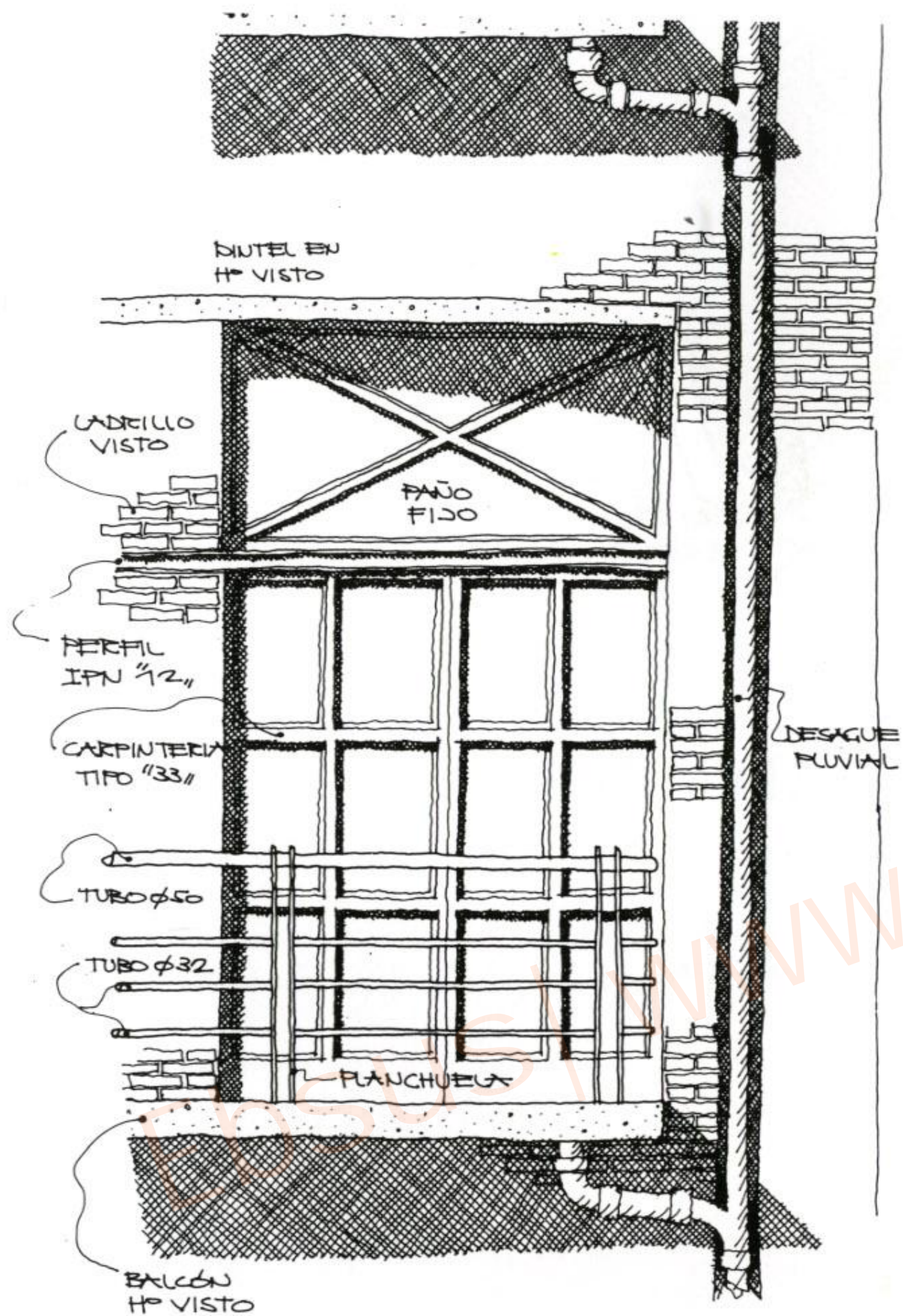




DETALLES CONSTRUCTIVOS / CONSTRUCTIVE DETAILS



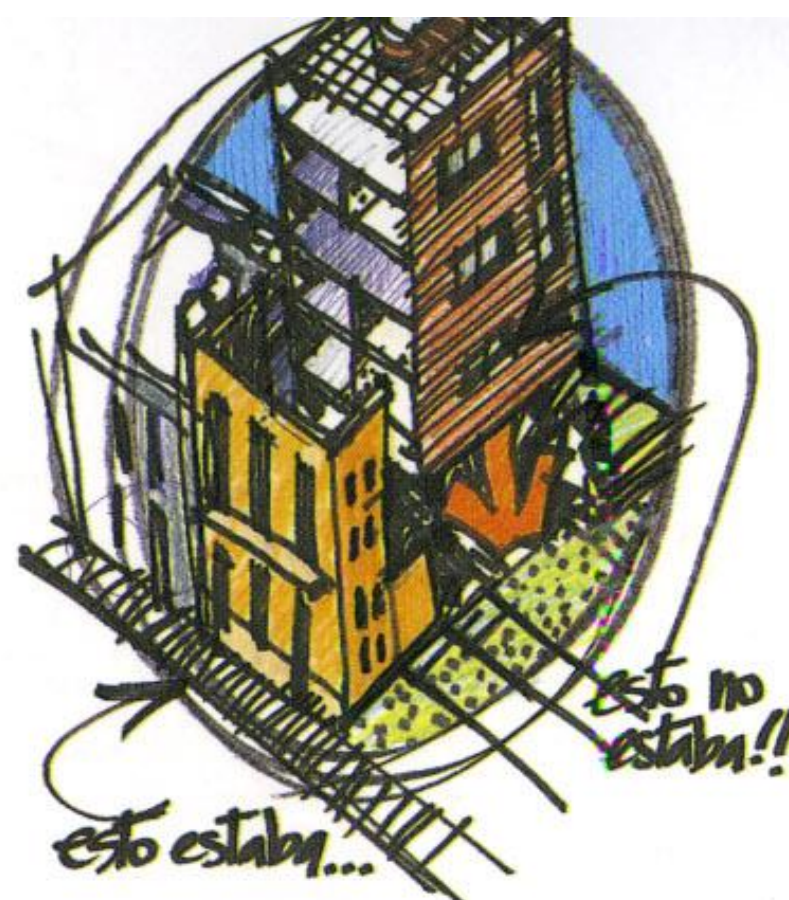
*Uno de muestra / One as a sample*



DETALLES CONSTRUCTIVOS / CONSTRUCTIVE DETAILS







## UNO POR TRES

### ONE BY THREE

AMBIENTACION / INTERIOR DESIGNER:  
**LOFT 1: ANA DE BREA, ARQTA.**  
**LOFT 2: GUSTAVO SUAREZ, ARQ.**  
**LOFT 3: JORGE AGÜERO, ARQ.**

□ Al loft lo que es del loft. A asumirlo. Así al menos parecen haber pensado los tres pobladores de una pequeña comarca de San Telmo, cuando eligieron como vivienda tres espacios únicos de los cinco que habitan la casa. El edificio es diferente, podría decirse. Aislado en partes, con vecindades poco comunes —una estación de servicio, un local de comidas rápidas, una plaza—, la obra se enmarca dentro de aquellas catalogadas del barrio histórico, inmersa en una particular situación urbana.

Otro tema son las ambientaciones. Con otros hacedores.

Uno por uno, recorriendo los lofts, aunque con continentes similares de diseño, surgen distintivos por el ocasional habitante de cada caso. Así pues, decididos a vivir “medio nivel por debajo de la vereda” se encuentran dos de las unidades. En dos bandejas, proyectadas en espejo, están divididas por una sinuosa pared que alberga las escaleras propias, y la posibilidad de una fusión entre ambos espacios a partir de una puerta inserta en una importante raja vidriada —de 6 m de altura—, perpendicular a un exiguo patio (también unificado) al que se accede mediante un *bow-window* de 6 m por 6 m de dimensión, pero que se propone denodadamente a la contemplación, dispuesto como gran pecera. La otra unidad, el otro loft, se ubica en la tercera planta del edificio, resuelto en una sola altura y desarrollando como superficie la suma de las dos anteriores. Intimidad y espacio único fueron aquí las premisas convocadas para la organización.



To the loft what is of the loft. We must accept this. At least this is what the three inhabitants of a small region of San Telmo seem to have thought, when they chose as a home only three of the five spaces which exist in the house. The building is different, you could say. Isolated in part, with unusual neighbors —a gas station, a fast-food store, a plaza— the project is included within those catalogued of the historic center, set in a particular urban situation.

Another subject are the interiors. With other creators.

One by one, going through the lofts, although they have similar design shells, in each case they become distinctive due to the occasional inhabitant. In this way, having decided to live “half level below the sidewalk”, we find two units. On two trays, in a mirrored design, they are divided by a winding wall which houses the internal stairs, and the possibility of joining both spaces by means of a door inserted in an important vertical glazed opening —19.70 feet high— perpendicular to a meager “courtyard” (also unified) to which you can enter through a bow-window (19.70 x 19.70 feet in size) but which is boldly proposed for contemplation, set out like a large fish-tank. The other unit, the other loft, is located on the fourth floor of the building, resolved on one level only and covering a floor area equal to the sum of both the previous units. Intimacy and a unique space were the issues called upon here for organization.

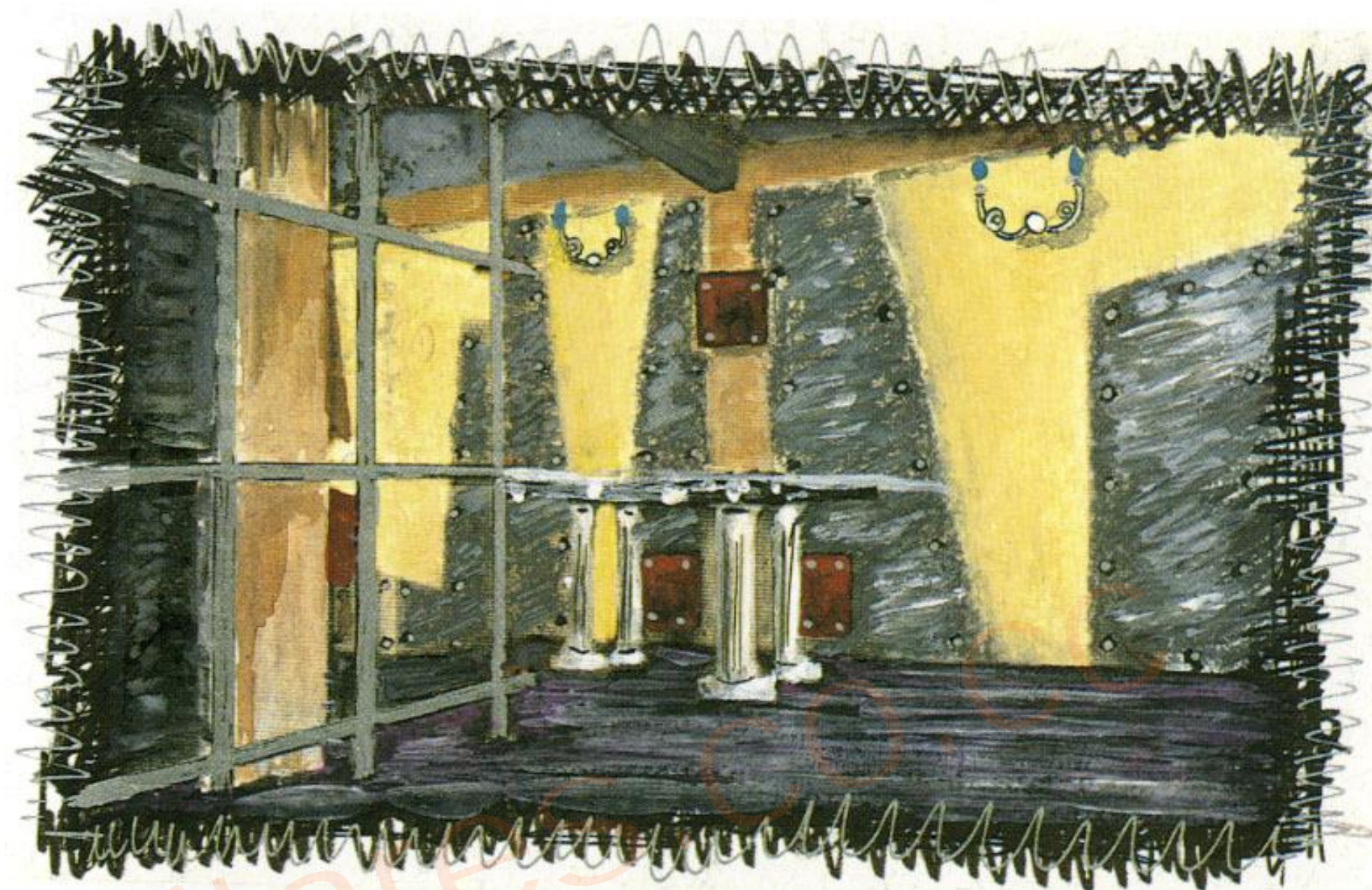


*Uno por tres / One by three*

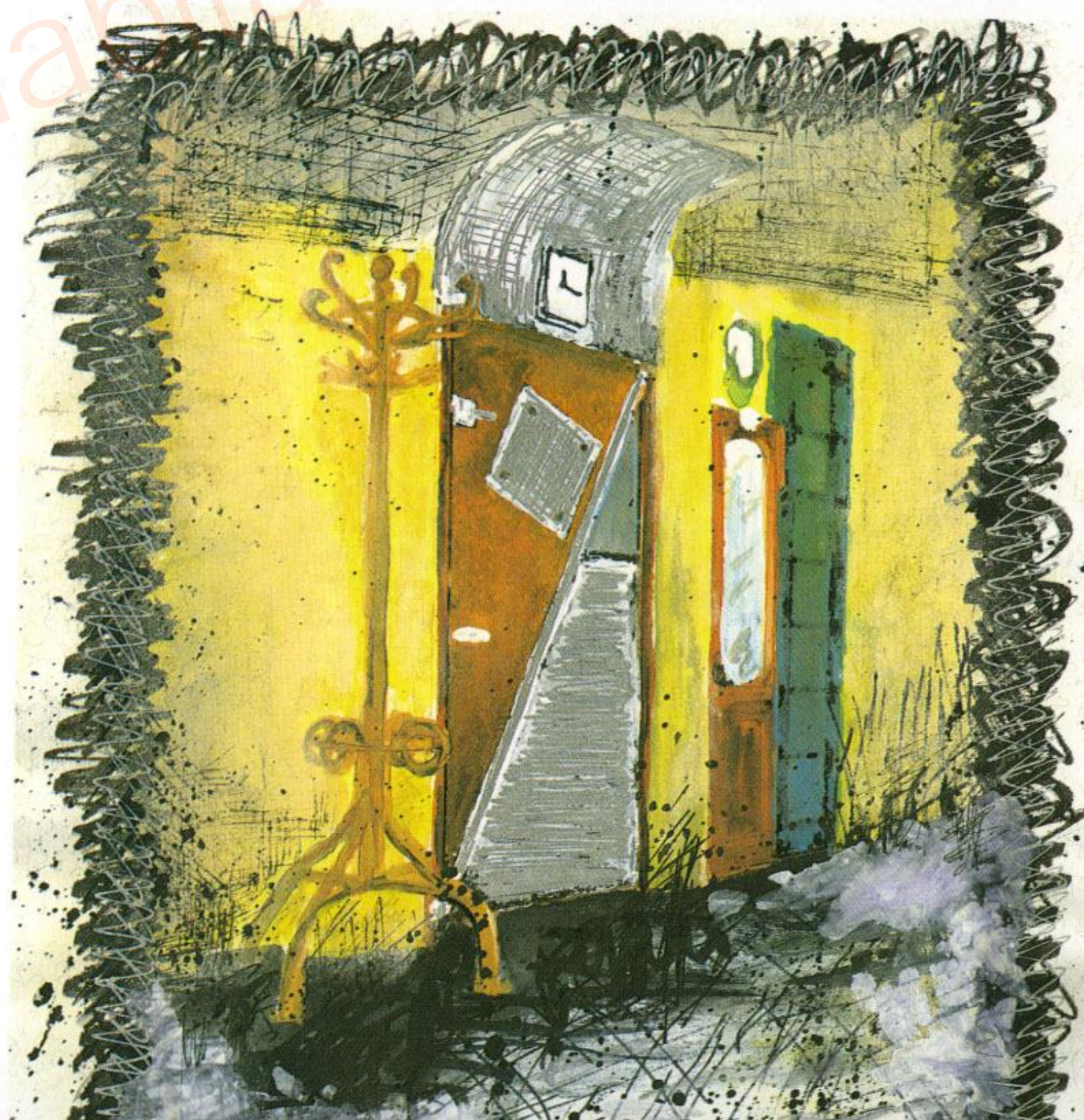
LOFT 1



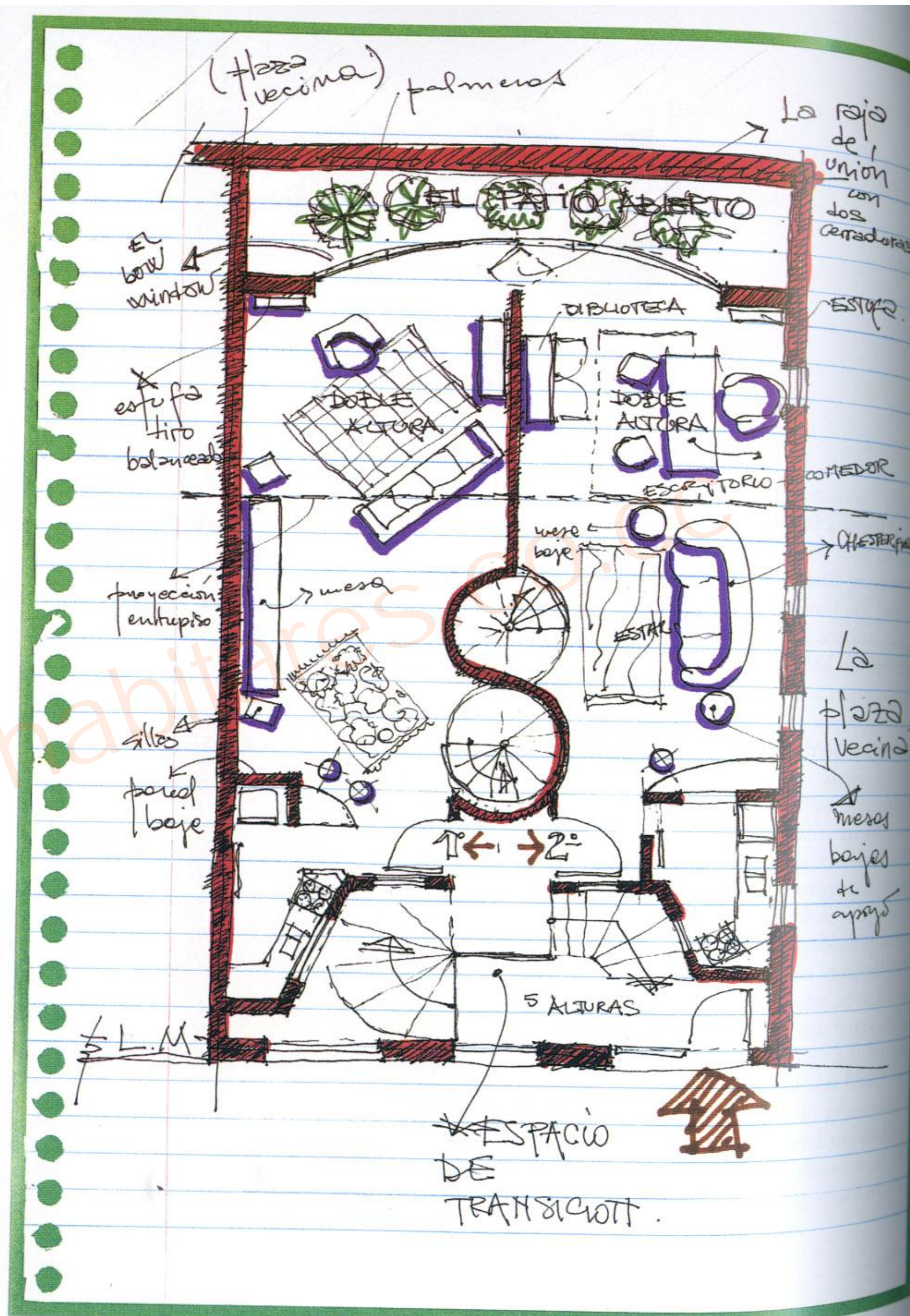
LOFT 3



LOFT 2







PLANTA LOFTS 1 Y 2 / LOFTS 1 AND 2 PLAN